A close-up photograph of a red aircraft fuselage. The surface is highly reflective and features several large white circular markings. A small rectangular plaque is visible, containing the text "ENGINE OIL" and "MOBIL 204 - 0L4128". The image is used as a background for a document cover.

## 2012-imut ukiumoortumik nalunaarut

**Air Greenland A/S**  
A/S Reg. Nr. 30672  
GER Nr. 56996710  
[www.airgreenland.gl](http://www.airgreenland.gl)

Postboks 1012  
3900 Nuuk  
Kalaallit Nunaat

**air greenland** 

**SULIFFISSUARME KISITSISIT PINGAARNERIT** (mio. kr.)

	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Kaaviiartitat</b>	1.152,1	1.112,9	1.134,5	1.175,3	1.166,7
<b>Erniat pitinnagit angusat</b>	74,6	50,0	60,2	75,6	112,8
<b>Akileraarutit pitinnagit angusat</b>	83,1	52,8	62,5	75,0	106,8
<b>Ukiumi angusat</b>	56,7	36,8	41,1	51,3	71,4
<b>Ingerlatsinermi pigisat</b>	568,2	611,7	538,2	917,5	939,1
<b>Nammineq pigisat</b>	514,9	551,7	592,7	653,6	697,6
<b>Oqimaaqatigiissitsinermi kisitsisit inernerit</b>	1.011,3	1.043,7	1.071,0	1.314,4	1.318,0
<b>Ukiumi naatsorsuiffiusumi agguagassarsiat</b>	-	-	-	30,0	-
<b>Ingerlatsinermi pigisanut aningaasaliissutit</b>	115,6	147,9	131,8	464,8	132,3
<b>Sulisut amerlassusiat (ukiup naanerani)</b>	669	668	643	629	626
<b>Sinneqartoornep annertussusia</b>	6,5%	4,4%	5,3%	6,4%	9,7%
<b>Akileraaernermi aningaasaliissutaasunit</b>					
<b>iluanaarutit, tutsuiginassuseq ilanngullugu</b>	8,8%	6,8%	7,5%	8,4%	10,9%
<b>Aningaasalersornerit agguarneri</b>	0,4	0,3	0,3	0,1	3,5
<b>Nammineq aningaasaatit erniortinneri</b>	11,6%	6,9%	7,2%	8,2%	10,6%
<b>Patajaassuseq</b>	50,9%	52,9%	55,3%	49,7%	52,9%

**KISITSISITIGUT PAASISSUTISSAT**

Uuttuinnermi aallaavik	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Timmisartorfiup takissusia</b> Km	14.235	14.235	16.400	16.348	17.178
<b>Illoqarfiit timmisartorfigineqartut</b> illoqarfiit	21	21	21	21	22
<b>Km-it timmisartorfigineqartut</b> 1000	5.195	4.972	5.073	5.228	5.619
<b>Nal. ak. timmisartorfiusut, katillugit</b> Nal. ak.	24.056	22.583	22.453	24.542	22.655
<b>Nal. ak. timmisartorfiusut, angallavitsinni</b> Nal. ak.	11.696	11.076	11.276	11.524	12.256
<b>Usit tonsit km-imut neqeroorutit (ATK), angallavinni</b> 1000	82.185	74.539	78.584	76.097	78.628
<b>Usit tonsit km-imut tunisat (ATK), angallavinni</b> 1000	53.542	49.934	48.843	48.111	47.961
<b>Usit katillugit, angallavinni</b> Procentit	65,1	67,0	62,2	63,2	61,0
<b>Ilaasut amerlassusiat</b> 1000	421	399	393	390	390
<b>Inissat neqeroorutit km-imut, angallavinni</b> 1000	604.333	578.207	585.143	561.728	565.886
<b>Inissat km-imut tunisat, angallavinni</b> 1000	485.351	458.534	450.883	442.452	446.840
<b>Inissat atorneqartut, angallavinni</b> Procentit	80,3	79,3	77,1	78,8	79,0
<b>Angallavinni ingerlaarfiit</b>					
<b>agguaqatigiissinneri</b> Km	1.154	1.149	1.147	1.134	1.145

# Imarisai



04 INGERLATSEQATIGIIFFIK PILLUGU PAASISSUTISSAT

05 QULLERSAT OQAASEQAATAAT

06 KUKKUNERSIUISUP ATTUUMASSUTEQANNGITSUP OQAASEQAATAA

07 QULLERSAT OQAASEQAATAAT

Immikkoortut pingaarnerit

Aningaasaqarnerup ineriartornera

Niuvernermi ineriartortitsineq

Ingerlatsineq

2013-imut naatsorsuutigisat

Annaasaqarfiusinnaasut

Suliffeqarfiup inuiaqatigiinnut akisussaassuseqarnera pillugu nassuiaat

46 TIMMISARTUUTIT

48 NAATSORSUUSIORIAASEQ ATORNEQARTOQ

59 1. JANUAARIMIIT 31. DECEMBARIMUT INGERLATSINERMI NAATSORSUUTIT

60 31.12.2012-IMI OQIMAAQATIGIISSITSINEQ

62 31. DECEMBER 2012-MI NAMMINEQ PIGISAT NALUNAARSORNERAT

63 2012-MI ANINGAASAATIT ATORNERISA NALUNAARSORNERI

64 UKIUMUT NAATSORSUUTINUT NASSUIAATIT

78 SIULERSUISUNI ILAASORTAT PIGINNAANEQARFIILLU

82 CSR-IMUT TAKUSSUTISSAT

# Ingerlatseqatigiiffik pillugu paasisutissat

## INGERLATSEQATIGIFFIK

**Air Greenland A/S**  
A/S Reg. Nr. 30672  
Kommuni angerlarsimaffik:  
Kommuneqarfik Sermersooq

Telefon: +299 34 34 34  
Telefax: +299 32 72 88  
Internet: [www.airgreenland.com](http://www.airgreenland.com)  
E-mail: [info@airgreenland.gl](mailto:info@airgreenland.gl)

## SIULERSUISUT



**Jens Wittrup Willumsen**  
Siulersuisunut siullittaasoq  
(Namminersortutik Oqartussat)



**Julia Pars**  
Pisortaq  
Kulturip Illorsua Katuaq  
(Namminersortutik Oqartussat)



**Lars Tybjerg**  
Pisortaq  
(Danskít Naalagaaffiat)



**Bjarne Eklund**  
Pisortaq  
(Danskít Naalagaaffiat)

**Leif Rasmussen**  
President & CEO  
SAS Cargo Group  
(SAS)



**Benny Zakrisson**  
Executive  
Vice president  
SAS Group  
(SAS)



**Claus Motzfeldt**  
Timmisartunik  
iluarsaasartaq  
Air Greenland  
(Sulisut)



**Elisabeth Fisker**  
Stationimi pisortaq  
Air Greenland  
(Sulisut)



**Niels C. Frederiksen**  
Immikkoortortami pisortaq  
Air Greenland  
(Sulisut)



## QULLERSAQARFIK



**Michael Binzer**  
Pisortaaneq  
(Air Greenland)

## KUKKUNERSIUISUT

Deloitte Kukkunersiuisoqarfik  
naalagaaffimmit akuerisaq



## Qullersat oqaaseqaataat

Ullumikkut ulloq Air Greenland A/S-ip 1. januar - 31. december 2012-mut nalunaarutaa saqqummiupparput.

Ukiumoortumik nalunaarut ukiumoortumik naatsorsuutit pillugit inatsit malillugit saqqummiunneqarpoq. Naatsorsuinerimi periuseq toqqarneqartoq siunertamut naapertuuttutut isigaarput, taamaalillunilu isumarput naapertorlugu ukiumoortumik nalunaarusiaq ingerlatseqatigiiffiup piginneqatigiiffiullu pingaarnerup pigisaanik, akiitsuinik, aningaasaqarnikkut inissisimaneranik, angusaasunik kiisalu aningaasaatit atornerisa naatsorsornerinik eqqortumik takutitsilluni.

Ukiumoortumik nalunaarusiaq ataatsimeersuarnermi akuereqqullugu inassutigineqarpoq.

**Nuuk, ulloq 19. marts 2013**

---

### QULLERSAQARFIK

**Michael Binzer**  
Pisortaaneq

### SIULERSUISUT

**Jens Wittrup Willumsen**  
Siulersuisunut siulittaasoq

**Bjarne Eklund**

**Claus Motzfeldt**

**Julia Pars**

**Leif Rasmussen**

**Niels C. Frederiksen**

**Lars Tybjerg**

**Benny Zakrisson**

**Elisabeth Fisker**

# Kukkunersuisup attuumassuteqanngitsup oqaaseqaataa

## **Air Greenland A/S-ip piginnittuinut**

Air Greenland A/S-ip ukiumi naatsorsuiffimmi 1. januar – 31. december 2012 ukiumut nalunaarutaa, ingerlatsivik tamarmiusoq piginneqatigiiffillu pillugit qullersat oqaaseqaataannik, qullersat nalunaarutaannik, naatsorsuusioriaaseq pillugu nassuiaatinik, ingerlatsinermi naatsorsuutininik, oqimaaqatigiisitsinerminik, nammineq pigisat kisinnerinik, aningaasaatit atornerqarnerisa nassuiaataannik innersuutinillu imalik kukkunersiorsimavarput. Ukiumut nalunaarut saqqummiunneqarpoq ukiumoortumik naatsorsuusionerminin inatsisit naapertorlugit.

## **Ukiumut nalunaarut pillugu qullersat akisussaaffii**

Qullersat akisussaaffigaat ukiumut nalunaarut eqqortumik takutitsisoq suliarissallugu, ukiumoortumik naatsorsuusionerminin inatsisit naapertorlugit. Aammattaaq imminut misissortarnek qullersat akisussaaffigaat, tamanna ukiumut nalunaarutip pingaarutilinnik paasisutissiinerlunngitsup suliarineqarnissaani pingaarutilittut qullersanit isigineqarmat, paasisutissiinerlunneq unneqqasertunnikkut piaarinaatsoornikkulluunniit saqqummiunneqaralarpat.

## **Kukkunersuisup akisussaaffia**

Uagut akisussaaffigaarput ukiumut nalunaarut pillugu inerniliinissaq, kukkunersuisimanerput toqqammavigalugu. Kukkunersuisimanerput ingerlassimavarput kukkunersuineq pillugu nunat tamalaat najoqqutassaasat, kukkunersuineq pillugu kalaallit inatsisaannik ilaartukkat naapertorlugit. Taakku piumasaaqaatit naapertuutsissagivut kiisalu kukkunersuininissarput piareersarlugulu ingerlatissagipput ukiumut nalunaarutip pingaarutilinnik paasisutissiinerlunnginnissaa annertuumik qularnaarniarlugu.

Kukkunersuineq tassaavoq kisitsisit paasisutissallu ukiumut nalunaarummi allanneqarsimasut uppernarsarneqarnissaannut iliuuseqarneq. Periutsit toqqarneqartut kukkunersuisusap naliliinera aallaavigalugu toqqagaapput, tassunga ilanngullugu ukiumut nalunaarutip paasisutissiinerlunnginnissaannut aarlerinaatit naliliiffigineri, paasisutissiinerlunneq

unneqqasertunnikkut piaarinaatsoornikkulluunniit saqqummiunneqaralarpat. Aarlerinaatit naliliiffiginerini kukkunersuisup imminut misissortarnerit, suliffeqarfiup ukiumut nalunaarutaa eqqortumik takutitsisunik suliarinnillunilu saqqummiinissaannut naleqquttut nalilersortarpai, kukkunersuieriaatsit atornerqartussat pissutsinut atugarineqartunut naapertuuttut ilusilersorneqaleraangata, taamaattorli suliffeqarfirmi imminut misissortarnerup sukumiisusia pillugu inerniliinissaq siunertarinagu. Aammattaaq kukkunersuinerup siunertaraa naatsorsuusioriaaseq qullersat toqqagaat naleqquttuunersoq, qullersat naatsorsuutitigut nalilersuinerat naapertuunnersoq kiisalu ukiumut nalunaarutip ataatsimut saqqummiunneqarnera isummerfigissallugit.

Isumaqarpugut kukkunersuinitinni uppernarsakkavut naammattut inerniliinissatsinnullu toqqammavigissallugit naleqquttut.

Kukkunersuineq uparuaatissanik nassaarfiusimannilaq.

## **Inernilineq**

Isumaqarpugut ukiumut nalunaarut ingerlatsiviup tamarmiusup piginneqatigiiffillu pigisaannik, akiitsuunik 31.12.2012-milu aningaasarsiorinnikkut killiffianik, kiisalu ingerlatsiviup tamarmiusup piginneqatigiiffillu naatsorsuiffimmi 1. januar – 31. december 2012 ingerlatsinermini angusaannik aningaasaataasalu atornerqarneri pillugit eqqortumik takutitsisoq, ukiumoortumik naatsorsuusionerminin inatsisit naapertorlugit.

Nuuk, ulloq 19. marts 2013

## **Deloitte**

Kukkunersuisoqarfik naalagaaffimmit akuerisaq

Per Jansen

Kukkunersuisoq naalagaaffimmit akuerisaq

Ole Sonntag

Kukkunersuisoq naalagaaffimmit akuerisaq

Qullersat oqaaseqaataat



# Immikkoortut pingaarnerit

## Pitsaanerpaanik angusaqarneq

2012 Air Greenlandimut ukiuvoq pisoqarfiuluartoq, aningaasaqarnerlu eqqarsaatigalugu ingerlatseqatigiiffik aatsaat taama angusaqarluartigaaq. Aningaasaqarnikkut takutitat suliffissuaq akimorlugu suliniutit arlalissuit toqqaanartumik inerneraat, ataatsimut isigalugit suliffissuup isumannaassusaanik annertuumik pitsanngueqataasut.

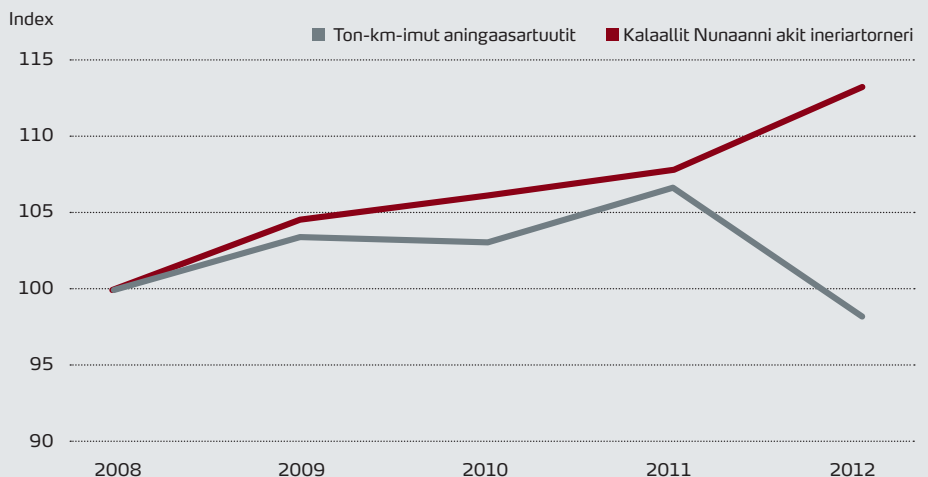
## Unammillersinnaaneq

Air Greenlandip unammillersinnaanera suliniutissanut pilersaarummi Qarsoq 2012-imi pitsannguissamik anguniagaqarfiusumik suliniutigineqartussat ilagaat. Pisariussuseq annikillissinniarlugu, timmisartut assigiinngitsut pigineqartut ikilisinniarlugit (kingoraartissat, akuersissutit, teknikkimut/suliaqarnermut sungiusarnerit ikinnerusut), aammalu angalanissanut pilersaarutit, aaqqissuussaaneq piginnaasallu niuerfimmuut naleqqussakkat anguniarlugit, taamaalillunilu aningaasartuutit ataatsimut isigalugit ikilisinniarlugit timmisartuutit qulimiguullillu pigisat aaqqissuussaaneranni suliniutissanit annertunerusunit arlallit naammassineqaqqammerput. Tamatumaa

peqatigisaanik aningaasartuutit ikinnerulernerit pingaartumik angallavinni atuisunut, unammillersinnaanermut siunissamilu ineriartortitsinissamut iluaqutaasumik akit apparnerinik kinguneqartussaapput. Akileraartarnermit akitsuusiisarnenillu pioreersunit, sulii qaffasipallaartunit unammillersinnaaneq sunniuteqarnerluffigineqarpoq. Tamatumaa kingunerisaanik nunap iluani ilaasup ataatsip bilitsimut akiliutaata 30%-ingajaat akileraanermut akitsuutinnullu tuttarpoq.

2012 ukiuvoq, siusinnerusukkut timmisartuutit allannguisarnerup sunniutaanik annertuumik malugisaqarfiusoq. Angallavinni angallannermi 2011-imut naleqqiullugu ton-km-it (ATK) 3,4%-inik amerlanerusut tunineqarput, aammalu tunisassiat taakku amerligaluartut, tunisassianut aningaasartuutit allanngorartut ikilissimapput. Ilaatigut ikummatissamut akitsuutinullu akit qaffannerat malugineqarsimagaluartoq, tunisassianut aningaasartuutit allanngorartut ATK-mut katillugit 7,8%-inik appartinnissaat iluatsissimavoq. Tamatumunnga A330-p attartorneqarnerani sullissinermiit aningaasaliinermut allannguneq, timmisartut

## UNAMMILLERFIUSUNI ANINGAASARTUUTIT INERIARTORNERI



Figur 1



assigiingitsut ikinnerulernerat, DHC8-t DHC7-  
imut taarsiullugit atorneqalernerisa sunniutai  
aammalu 2011-imi saniatigut aningaasartuutit  
ataasiakkaat sunniutaat peqqutaapput.

Ajoraluartumik piunasaqarneq annertoqataanik  
qaffassimangilaq, tamannalu atuinerup pro-  
centiata 2,3 procentpointinik apparneratigut  
takuneqarsinnaavoq. Atuinerup annikinneru-  
lernerā 2012-imi suliat ikilinerannut atasutut  
isigineqassaaq, kisiannili tamanna aamma  
niuerfimmik unammillerfiusumik atuisinnaane-  
rup annertunerulernissaanut pisariaqartutut Air  
Greenlandimit isumaqarfigneqarnerata iner-  
risaatut isigineqassalluni.

#### **Akitsuutit**

Akitsuutinik qaffaaneq Air Greenlandip isaanit  
isigalugu artukkiineruvoq, najukkani angallan-  
nermi takornariaqarnermilu kaammattuini-  
samik politikikkut kissaatit uniorlugit piuna-  
saqassutsip apparneranut pisooqataammat.  
Ingerlatseqatigiiffimmit Mittarfeqarfinnut  
akitsuusiunneqartartut ineriartornerat annilaa-  
nganartoqartinneqarput, aammalu Mittarfe-  
qarfinni isertitaasartut siunissami ungasissumi  
aningaasaliinissamat kinguaattoorutit aningaa-  
salersorneqarnissaannik kissaatit naammassi-  
neqarsinnaanersut nalorninaroqartinneqarpoq,  
mittarfiit amerlanersaanni timmisartuussi-  
sarnerit ilaasullu amerlassusii ingerlatsiner-  
mut akitsuutinit matussuserneqartartut tunngaviler-  
neqarsinnaangimmata.

2012-imi allannguutinik marlunnik atuutsi-  
tsisoqalerpoq, kingulleq 2013-imiit sunniute-  
qartinneqarluni, tassanilu pineqartoq tassaavoq  
akitsuutinik 6,6%-inik qaffaaneq, taannalu  
akit nalingannit 4,8%-iusunit qaffasinneruvoq.  
Bilitsit akiisa naammaginaruunissaat siuner-  
taralugu aningaasartuutit appartinneqarnissaat  
Air Greenlandip sulissutigaa, kisiannili akitsuutit  
ilusaannit suliniut taanna qajannarsitinneqartoq  
misigisarlugu. Qaffaatit akitsuutinut, bilitsip  
akianut tunngaviusumut ilanngunneqartartunut  
ilineqartarput, kiisalu ilaasunut akitsuutit, bili-  
tsimi ilaasussamat erseqqissumik inissitaasut  
annertunerusumik annikinnerusumilluunniit  
allannguuteqartinneqartaratik. Taamaallilluni  
akitsuutit ineriartornerat ersarinngilaq.

Annilaangassutigineqartoq alla tassaavoq  
aningaasat naleerukkiartornerisa eqqarsaati-  
gineqarnissaa. Kalaallit aningaasaqarnerat

tatisimaneqarpoq, tamannalu ilaatigut piuna-  
saqarnikkut malugineqarsinnaavoq. Akitsuutit  
qaffannerat, akit nalingannit qaffasinnerusooq,  
aningaasat naleerukkiartornerannut annertusi-  
titseqataavoq.

#### **Attaveqaatit**

Naalakkersuisut, Inatsisartuni ataatsimiititaliat  
assigiingitsut, Ineqarnermut, Attaveqarner-  
mut Angallannermullu Naalakkersuisoqarfik  
kommunillu ilungersuussilluni oqaloqatigi-  
neqaraluartut, siunissami assartuussiner-  
mi attaveqaatit ilusissaat paasisaqarfigneqann-  
gitsoortoq Ingerlatseqatigiiffimmit oqaatigine-  
qartariaqarpoq. Tassalu Assartuussineq pillugu  
Isumalioqatigiissitap inassuteqaatai ersaris-  
sumik tulleriiariner-  
mikum, Air Greenlandip ukiuni  
tulliuttuni timmisartunut qulimiguulinnullu  
aningaasaliisarnissaanut aallaaviusinnaasumik  
kinguneqarsimangillat. Pingaartumik kiffartu-  
unneqarnissamik isumaqatigiissuteqarfiusuni  
qulimiguulinnut kiffartuussiner-  
mut atorneqar-  
tunut taamatut killeqarneq unammillernartuu-  
voq, pilersaarutinik ersarissunik aallaaveqarani  
aningaasaliinissaaq ajornakusoor-  
mat. Taamaat-  
tumik siumut minnerpaamik ukiunut qulinut  
attaveqaatinut pilersaarusiortoqarnissaata  
inissinneqarnissaa Air Greenlandimit kissaati-  
gineqarpoq, taamaallilluni piffissaagallartillugu  
pisariaqartinneqartun-  
ik aningaasaliisoqarsin-  
naaniassammat.

#### **Kiffartuussinissamat isumaqatigiissutit**

Piffissap sivijsu-  
jaap ingerlanerani kiffartuus-  
sinissamik isumaqatigiissutit neqerooruteqar-  
titsivigineqarnerat atorunnaarsinneqareertoq,  
Air Greenlandip 2012-imi ukiakkut kiffartuus-  
sinissamik isumaqatigiissutit tamarmik ukiunik  
marlunnik sivitsorneqarnissaat anguaa, ilas-  
sunitullu kitaaniit Tunumut angallavimmut,  
ingerlatseqatigiiffiup 1999-imi timmisartuus-  
sivigisimangisaanut isumaqatigiissuteqarluni.  
Aningaasassarititaasunut sinaakkusiussat,  
2005-imiit isumaqatigiissutaasimasut iluanni  
Kalaallit Nunaat tamakkerlugu angallannikkut  
ataqatigiissumik sullinneqarnissaa Nammi-  
nersorlutik Oqartussanit kissaatigineqarpoq,  
tupinnangitsumillu akit ineriartornerat tun-  
ngavigalugu tamanna isumaqatigiissutinut  
atatillugu aningaasaqarnikkut atugassariti-  
taasunik annikkingitsumik ajorseriartitsiner-  
mikum kinguneqarpoq. Ataatsimut isigalugu pisortat  
siornatigut isumaqatigiissutaasarsimasunut  
naleqqiullugu aningaasassarititaasut atorlugit



Figur 2

angallanneqarnerunermik angusaqarsimapput, tassanili oqaatigineqassaaq, kiffartuussinisamut isumaqatigiissuteqarfiusut arlallit isumaqatigiissutit nutaat tunngavigalugit isumaqatigiissutitoqqanut naleqqiullugu allaaneruumik sullinneqarmata. Qeqertarsuup Tunuani aamma kalaallit Nunaata kujataani qulimiguullit S-61-it B212-inik minnerusunik taarserneqarput. 2013-ip aallartinnerani kiffartuussinissamik isumaqatigiissutit nutaat atuutilernerini Kalaallit Nunaata kujataani silarlungaatsiarnerata aammalu qulimiguullit anormut malussajanerunerat pissutigalugu unammilligassaqrortoqangaatsiarpoq, tamannalu oqalligineqangaatsiarpoq. Piffissami tassani Kalaallit Nunaata kujataani qitiusumik sullissisut oqaloqatigineqarnerat annertusineqarpoq, tamannalu 2013-imi Air Greenlandip ingerlateqqissavaa.

Ingerlatseqatigiiffiup pilersuisorineqarnerani pitsaassusimik erseqqissaanissaq naleqartitanillu pilersitsisarneq Air Greenlandip ingerlateqqissavaa. Ukiuni tulluuttuni ingerlatseqatigiiffiup CSR-imut suliniutai amerlanerusut isorliunerusunut siaruarneqassapput, tamatumunngalu ilaatigut kiffartuussinissamik isumaqatigiissutit suuneri pillugit attaveqaqatigiinnerup annertunerulernissaa ilaatinneqarpoq. Pingaartumik ilaasup taamaallaat biltsimut akiusup tamarmiusup ilaannaanik akiliisarneranut oqariartuut, kiisalu annersaanik Namminer-sorlutik Oqartussat akiliisarnerat pingaarutillit oqariartuutaavoq.

### SAR-imut isumaqatigiissut

Search & Rescue-mut isumaqatigiissutissat (SAR – ujaasinerumut annaassiniarnermullu upalungaarsimasut), 2013-imut aamma 2014-imut atuuttussat pillugit piffissami sivisujaami isumaqatiginninniartoqareersoq, Air Greenlandip danskit naalagaaffianut isumaqatigiissusiorneq anguaa. Isumaqatigiissutit atuunneratigut qulimiguulik S-61 ataaseq, inuttaqarluni ullormut nalunaaquttap akunnerini 24-ni, sapaatit akunnerannut ulluni arfineq marlunni piareersimasussaaq, Kangerlussuarmut aallaaveqassaaq.

SAR-imut isumaqatigiissutit taassuma isumaqatigiissutigineqarneratigut Kalaallit Nunaat siullermeertuni ullup unnuallu ingerlanerani nalunaaquttap akunnerini 24-ni, sapaatit akunnerannut ulluni arfineq marluni sumiiffinni kiffartuussinissamut isumaqatigiissuteqarfiusuni angallavinni angallannermik apeqqutaatsisiviunngitsumik SAR-imut upalungaarsimatitsilerpoq. Kiisalu isumaqatigiissuteqarnerup kingunerisaanik Air Greenland inuttanik sungiusaanissamut periarfissaqalerpoq, tamatumalu kingunerisaanik imaani annaassiniarnissamut upalungaarsimaneq pitsaanerullissaaq. Tassunga B212, ullormut nalunaaquttap akunnerini arfineq pingasuni, sapaatit akunnerannut ulluni arfinilinni piareersimasooq tapertaritinneqarpoq, tamatumali peqatigisaanik qulimiguulik Kalaallit Nunaata kujataani, kiffartuunneqarnissamik Namminer-sorlutik Oqartussanut isumaqatigiissuteqarfiusumi timmisartuussisarpoq, annaassiniarnerillu timmisartuussinermik nalinginnaasunik unitsisinnaapput. Qulimiguulik B212 taanna Qaortumit aallaaveqarpoq.

2012-imi S-61 atorlugu pissutsini ajornaku-soortorujussuarni SAR-imik sullissinerit aqqanillit ingerlanneqarput. Sullissinerit sungiussisimarpalaartumik, aammalu politiit suleqatigilluarlugit ingerlanneqarput.

### **Uuliamik aatsitassanillu ujarlernerit**

2012-imi nunanit allanit aallartitat amerlasuut, suliffissuit uuliasiorlut aatsitassarsiorlutu niuernikkut periarfissanik nutaanik aallussisut tikeraarput. Suliassanut piffissarititassat timmisartunut qulimiguulinnullu aningaasaliinissamut, kiisalu piginnaasat nassaar-neqarnissaannut, piorsarneqarnissaannut aalajangiiffigineqarnissaannullu piffissaagallartillugu paasineqarsinnaappata, niuerfiit nutaat taakku periarfissarititaat Air Greenlandimut ineriartortitsinissamut isertitallu amerlinissaannut periarfissisussaapput.

Uuliamik ujarlernerimi ukioq annikitsumik suliaqarfiuvoq, 2010-mut aamma 2011-mut, misiliilluni qillerinerpianik suliaqarfiusunut naleqqiullugu taamaallaat sajuupillatsitsisarluni misissuisoqarmat aammalu nunap naqqanit misissugassanik katersuisoqarmat. Qillerinissamut atatillugu misissueqjissarnerni aammalu suliat piareersaataasut suliarineqarnerini piffissap siviisuup ingerlasarnera pissutaalluni uuliamik suliffissuit ukiuni ataasiakkaani timmisartuunneqarnissamut pisariaqartitsinerat allannorartarpoq. Ataatsimullu isigalugu piffissami siviisuuni suliaasanik pilersitsiviuvoq. Pissusiviusut taamaattut Air Greenlandip aningaasaliisarnermini mallittariaqartarpai.

Aatsitassarsiornermi 2012-imi suliat 2011-imut naleqqiullutik ikinnerupput, pingaartumik ingerlatseqatigiiffiit aatsitassarsiorlut arlallit ujarlennissamut pilersaarusiornissamut tungavissanik amigateqarnerat pissutaalluni. Tassalu pisinaatitaaffiit pisussaaffiillu pillugit oqartussaasuniit ingerlatseqatigiiffinnut kingussikkut akissuteqartarneq pilersaarutit aallartinnissaannut annertuunik sunniuteqartarpoq. Tamatuma inernerisaanik ingerlatseqatigiiffiit aatsitassarsiorlut ikittuaraannaat maajimi juunimilu qulimiguulimmik sullinneqarnissaminnik inniminniisimapput, tamannalu soorunami niuerfimmi tassani Air Greenlandip isertitassaanut sunniuteqarnerlussimavoq.

Air Greenland 2012-imi ingerlatseqatigiiffinit uuliasiorlutit aatsitassarsiorlutinillu naliliif-

figineqarpoq, tamannalu ingerlatseqatigiiffiit ujarlennissani tulliuttuni ingerlatseqatigiiffiup kiffartuussinerinik atuinnissamik kissaateqarnerinut takussutissaavoq. Ingerlatseqatigiiffiit naliliisartut, sulianut attuumassuteqanngitsut akissuteqarput, Air Greenland sullissinermini suliallu taakkununga atasut ingerlannerini pitsaassutsimi qaffasissorujussuarmi inissimasoq, tamannalu piffissami suliniuteqarfiusumi qaangiuttumi siunertarpiassimavoq.

### **Suliniut EC225**

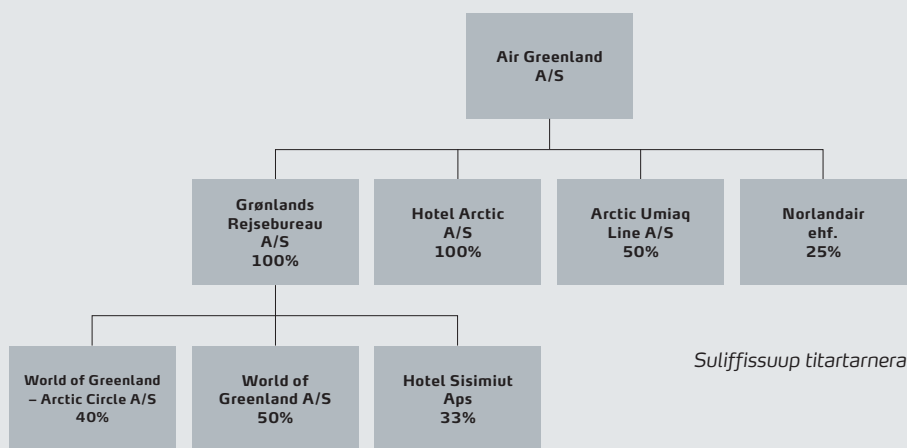
2012 tamakkerlugu atuisunngorsinnaasut, allanik suliassaqaartitsinissamut periarfissat, aningaasalersuineq, teknikkimut sullissinerimullu nassuiaatit kiisalu suleqatigineqalersinnaasut tamakkerlugit paasiniaaffigalugit annertuumik sulisoqarpoq. Ingerlatseqatigiiffik suliat akimorlugit suleqatigiissitamik, avataasiorluni suliffissuaqarnermut immikkut ittunik ilisimasalinnik, niuernermik ilisimasalinnik aammalu teknikkimik sullissinerimillu tunuliaqutaqartunik ilaasortaqaartumik pilersitsisimavoq. Suleqatigiissitaq ilaatigut arlaleriarluni Search & Rescue-mik sullissisunut, kiisalu avataasiorluni suliffissuaqarnermik ingerlatsiviusunut, soorlu Svalbardimut, Norgep avannaanut Esbjergimullu tikeraartarsimavoq.

Siunissami suliasat pilersaarusiorninerinik tutsuiginartumik pilersitsiniarluni sulineq Kalaallit Nunaata sukaani atuisunngorsinnaasut suliqillerinissamut pilersaarutiminnik tamanut ammasumik saqqummiussisimannnginnerannit ajornartorsiorinneqarpoq, taamaattumillu najoqqutassat allat sulinerimi pisarissersuisorujussuusimapput.

2013-ip ingerlanerani qulimiguulinnut tungavissat pingasut suliarineqassapput:

- Kalaallit Nunaata sukaani suliassanut atuisussap ataatsip amerlanerusulluunniit kinaasusersineqarnerisa kingunerisaanik Air Greenlandimi qulimiguulinnik atuutsitsilernissaq ingerlatsinissarlu
- Kalaallit Nunaata sukaani uuliamik ujarlernerit annertusineqarnissaat utaqqillugu qulimiguullit nunarsuarmi sumiiffinni allani atuisusanut allanut attartortinneqarnissaat
- Qulimiguullit allanut tunineqarnissaat

Qulimiguullit taakku aamma Search and Rescue-mut, SAR, naleqqulluurtuupput.



Suliffissuup titartarnera

Figur 3

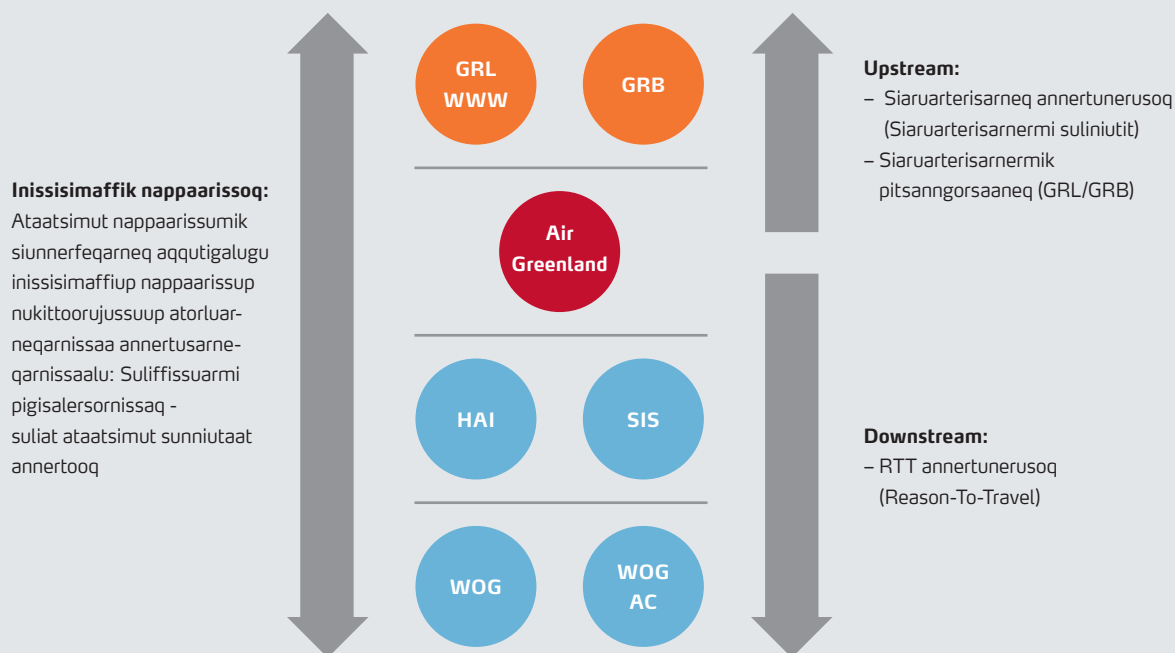
### Takornariaqarnek

Air Greenlandimi suliffissuaq ingerlatseqatigiiffinnik arlalinnik tamakkiisumik ilaannaasumilluunniit pigisaqarpoq (ilusiliaq 3), taakkulu pingaartumik takornariaqarnermik suliaqarput. Taakkununga aningaasaliisarnermi Kalaallit Nunaannut, Kalaallit Nunaanniit aamma Kalaallit Nunaanni ilaasunik angallassinerep ineriartorneranut tapertaanissaat tunngaviulluinnartumik siunertarinqarpoq. Kalaallit Nunaanni takornariaqarnerup annertusisinnaanissaanut, takornariat misigisassaanni, akunnittarfinni inisqaqartitsinermi assartuusisinnamullu periarfisaqarnermi pisinnaasat ataqatigiittariaqarnerat nassuerutigalugu Air Greenland aalajangerpoq, piginneqatigiiffiutiminut, nalillit ataqatigiissut pingaaruteqarfigisaannut suliniuteqarniarluni. Air Greenland sullissisunik sungiussisimasunik allanik suleqateqarluni ingerlatseqatigiiffinni pineqartuni niuerfinnut taakkununga aningaasaleerusunneruvoq. Naleqartitat ataqatigiit ilusiliaq 4-mi takussutissiorneqarput.

### Qarsoq 2012

2012 ukiuvuq Air Greenlandip ukiunut tallimanut suliniutaata, Qarsoq 2012-ip atuuffia kingulleq. Ilusiliaq 5-imi piffissami suliniuteqarfiusumi anguniakkat pingaarnerit takussutissiorneqarput. Qarsoq 2012 amerlasuutigit allannguissamut suliniuteqarfiuvoq, timmisartuutit qulimiguulitillu aaqqissugaaneranni allannguissamut annertuumik aallussiviusoq. Tamatumunnga ilassutitut suliffeqarfiup iluani suliniutissat, atuisut misigisaannut nukittorsaataasussat aallunneqartorujussuusimapput. Kiffartuusinermut pikkorissartitsinerit, akit allanngorannissaat aammalu akinik appaanarnek, kiisalu aningaasartuutunik sipaarniarnermi suliniutunik ilungersuusisinnisaq piffissami suliniuteqarfiusumi salliuinneqarsimapput.

Ataatsimut isigalugu Qarsoq 2012-imi anguniakkanik angusaqartarnek annertuvoq. Amerlasuutigit oqartoqarsinnaavoq, ukiuni tulluuttuni niuerpalaartumik ingerlatsisinnamik ineriartortitseqqinnissamut suliniutit naammassineqarsimasut, taamaattumillu ukiunut pingasunut tulluuttunut suliniutissamut, Qarsoq 2015-imut, 2012-imi decembarimi siulersuisunit inaarutaasumut akuerineqartumut aquttissiuussisoqarsimasoq.

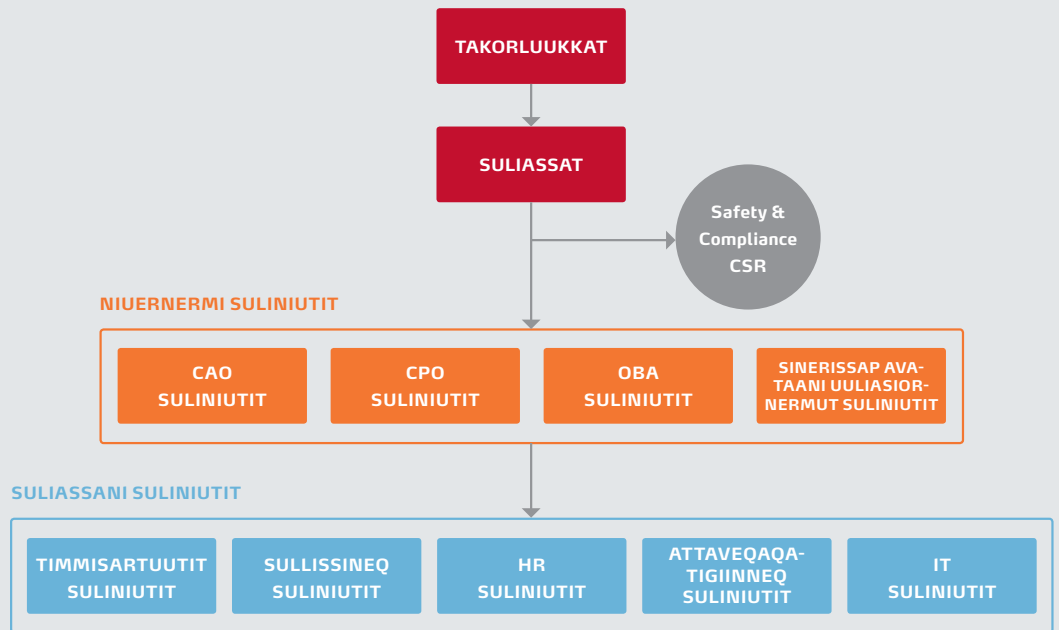


Figur 4

### QARSOQ 2012-MI ANGUSAT

- A330-p sullissinnermut attartorneqarneraniit aningaasaliiffiusumik attartorneqarneranut nuunneq
- Pisiat: DHC8-t tallimat, qulimiguullit B212-t sisamat, qulimiguullit AS350-t sisamat
- Tunisat: B757/Kunuunnguaq, DHC7-it pingasut, DHC6-it marluk, qulimiguullit B222-t sisamat
- Piginneqatigiiffiutigisat: Norlandair-imi 25%-inik pisineq (Twin-Otter-it akileeqaataassutigalugit), World of Greenland Arctic Circle-p aallarnisarneqarnera, Hotel Arctic-imi ataatsimeersuartarfiup allineqarnera
- Qulimiguullit S-61-it angallavinni timmisartuussisarnermit peerneqarnerat
- Siararterissutsip nutaap atuutsinneqalerluni aallarnisarneqarnissaa pillugu aalajangiineq atuutitsilernerlu
- Angallaviit nutaat (Island & Canada) aamma isumaqatigiissutit annertunerusut (kiffartuussinissamut isumaqatigiissutit aamma SAR)
- Avammut kiinnerfiusumik suliat ilusilerneqarneri (innuttaasunik ataatsimiititsinerit, ataatsimiititaliat, kommunit, atuisut)
- Akinik allanngorartunik atuutitsilernissamut suliniutit aallartinneqarnerat
- Saaffiginnittarfinni sulisut kiffartuussinissamut pikkorissartinneqarnerat – I & II, inunnut 250-init amerlanerusunut
- HR-imi aqqiussuussineq, sulisut ineriartortinniarlugit oqaloqatiginnittarfiusoq, sulisut naammagisimaarinninnerinik uuttuisarfiusoq aammalu peqqiussutimut toqqiissimanissamullu ineriartortitsinissamut suliniuteqarfiusoq nutaaq
- Naleqartitanut pilersaarut – Qarsoq-mut ulloqarfiusut, Kulturip unnua
- Electronic Flight Bag (EFB) – sullissinnermut atasumik atortut elektroniskiusut atorlugit ileqqunik isumaginninneq
- Business Intelligence-mut aqqiussutissat aningaasaqarnermut nalunaaruteqartarnermi inissinneqarput
- Immikkoortuni qitiusuni tamani KPI-mik aqutsineq
- Teknikkimut immikkoortortami Lean MRO-mi suliat, suleriaatsit aamma piffissamik nalunaarsuisarneq
- SMS – Safety Management System pilersinneqarpoq

Figur 5



Figur 6

### Qarsoq 2015

Air Greenlandimi ukiuni pingasuni suliniutis-sami nutaami aallaaviusussaq tassaavoq, suliat suliffeqarfiup iluanut maannamut sammitinne-qarsimasut annertusarneqarnissaat, aammalu tulleriaarinermi suliniuteqarnermilu suliani oqi-maannerusunik avammut siunnerfeqarnissaq. Tamatuma kingunerisaanik suliniuteqarnermi suliaqassaqarfik niuerneramik tunngaveqartut, suliaasaqarfinni ikiuiffiusartuni malitassiuus-sapput aqutsisuussallutillu, tak. ilusiliaq 6.

Suliniut 2012-ip ingerlanerani suliffeqarfiup ilu-ani isumalluutit atorlugit ineriartortinneqarpoq,

tamannalu pullavissaq atorneqartoq sisamanik immikkoortulik aqqutigalugu ingerlanneqarpoq: misissueqqissaarneq, suliniutinik pioreersunik assersuussineq, suliniutissanik nutaanik ineriartortitsineq aammalu tamatuma kingunerisaanik atuutsitsilerneq. Inuit 70-it suliffissuarmit pi-sortatut akisussaaffeqartut tamarmik suliniutip ineriartortinneqarneranut akuutinneqarsimam-mata, atuutsitsilernissap pisarnermit sukkane-rusumik pisinnaanissaa anguniarneqarpoq. Aallunneqartussatut paasisat arfineq pingasut, pilersaarummi aallaaviusussat eqqarsaatigi-neqartussallu ilusiliaq 7-imi takussutissiorne-qarput.

### AALLUNNEQARTUSSAT

- Aningaasartuutininik ikilititsinissaq
- Unammilleqatigiiffiusunik aallussinissaq
- Atuisunut niuerfinnillu ilisimaarinninnissaq
- Pisinnaasanik pitsanngorsaanisaa
- Inuiaqatigiit aningaasaqarneranni pissutsit
- Sulisunut kajumissaarineq, kulturi, attaveqaqatigiinneq naleqartitallu
- Ineriartortitsivissanut piomasagaatit
- Siaruarterineq

### ANGUNIAKKAT PINGAARNERIT

- 7,5 %-inik iluanaaruteqarnissaq (nammineerluni aningaasaatit avataaniillu aningaasaliissutit kattullugit)
- Angallavinni attartortitsisarnermilu kaaviiartitat 115 millioninut qaffatsinneqassapput (EC225-mi suliffissuit avataasiortut ilanngunnagit)
- Ataasiakkaanut aningaasartuutininik 5%-imik appaaffiusinnaasunik ujarlerneq annikillititsinerlu (2012 aallaaviuvoq)
- Air Greenland avatangiisinik pisinnaasanillu ineriartortitsineramik uuttuinermi suliffeqarfittut siuttuuvoq
- Air Greenland ingerlatsinermi iluanaarfiusumik aningaasaqarluni avataasiortuluni suliffissuqaqarnermut kiffartuussinermi sulilluurtuuvoq

### TAKORLUUKKAT

- Kalaallit Nunaat tikikkuminarsitissavarput

### SULIASSAT

- Angallassivigut atuisunut Air Greenlandimullu naleqalersitsisut ineriartortissavagut
- Sulisussat eqqortut pissarsiariniartassavagut ineriartortissallugillu
- Inuiaqatigiinni akisussaaffeqarnerput ilisimaaraarput pimoorullugulu

## 2013-IMI SULIAT ILUATSITSIFFIUSUSSAT

Siaruarterisarnermut suliniutit

Market Intelligence

Dash 7 attartortittakkatut

USAF-imut isumaqatigiissut

EC225-mik atuutsitsiartuaarnissaq

Figur 8

### 2013-imi iluatsitsiffiusussat

2013-imi suliani iluatsitsiffiusussani, tak, ilusiliaq 8, niuernermik tunngaveqarluni suliasaqarfiit aallaavigineqarput, angallavinnullu tunngatillugu siaruarterisarnermut atortup Amadeus Altea platform-ip nutaap atuutsin-eqalernissaa, aammalu periarfissanik, soorlu timmisartuutiqatigiiffinnik allanik suleqate-qarnissamut tunngasut ammaannissaat ulap-putigineqassapput. Tamatumunnga tapiliullugu timmisartut DHC7-it, sinerissami mittarfinnut naatsunut, aammalu timmisartukkut assartuus-sinermik sulisullu taarsertarnerinut, pingaartu-mik uuliamik aatsitassanillu suliffissuit pisari-aqartitaannut atussallugu naleqqulluinnartut naammaginatarmik isaatitsisinnaanissaasa qulakkeerneqarnissaa sulissutigineqassaaq.

Thule Air Base-p timmisartuussivigineqarnera pillugu US Air Force-mut isumaqatigiissutit 2013-imi neqerooruteqartitsivigineqassaaq, tamannalu tupinnannigsumik ingerlatseqa-tigiiffiup timmisartuata A330-p suliasatut pingaarutilerujussuurtut qulakkeeriffigineqar-nissaata annertuumik aallunneqarnissaanik aammalu DHC8-p ulluni 14-imi attartortinnis-saanik kinguneqassaaq. Ingerlatseqatigiiffiup sullissisinnaanera ataatsimut isigalugu kusa-narluinnartumik Amerikamiunt nalliiffigine-qarsimavoq, tamannalu 2013-imi upernaakkut isumaqatigiissutip, ukiuni tallimani atuuttussap neqerooruteqartitsivigineqarnerani pingaarute-qanngitsoortussaangilaq, 'past performance' (sullissineq qaangiuttoq) neqerooruteqartit-sinermut najoqqutassani tunniussinissamut piumasaqaatini annertuumik pingaaruteqartin-neqarmat.

Naggasiutigalugu qulimiguullit EC225-t marluk, suliffissuarnut avataasiortunut sul-lississussat siunniunneqartut niuernikkut tunngavissaat qulakkeerneqassaaq, niuerfik taanna siunissami ingerlatseqatigiiffiup niuer-palaartumik ineriartortitsineranut annertuumik tunngavilliisussatut naatsorsuutigineqarmat.

### Pissutsit suliffimmuut tunngasut

2012-imi sulisartut kattuffiit isumaqati-giissutit marluk isumaqatigiissutigineqarput. Ingerlatseqatigiiffimmi aningaasartuutunik kil-lilersuiniarluni ataatsimut anguniagaqarnerup ilaatut sakkortuumik isumaqatiginninniarnissaq siunnerfigineqarpoq. Isumaqatiginninniarnit pingasut ingerlanneqaraluartut, tamatumalu malitsigisaanik suliumajunnaarnissamut si-oorasaarisoqaraluartoq, timmisartup iluani sulisut isumaqatigiissuteqarfiginissaannik angusaqarnissani sioqqullugu Air Greenland Serviceforbundet-ilu isumaqatigiissitsiniartar-fimmuut aqqusaartariaqarsimapput. SIK-mut isumaqatiginninniarnit ileqqorissaarfiusumik aammalu piffissap sinaakkutissallu ator-neqartussatut isumaqatigiissutaasut iluanni ingerlan-neqarput.

Sulisunut tunngatillugu sulisut 250-init amerla-nerusut saaffiginnittarfinni kiffartuussinissamut pikkorissartinneqarput. Naatsorsuutiginnigisanik pisoqartillugu sulisut aalajangiinissamut pisin-naasaqarnerat annertusitinniarlugu siunnerfi-usut ilaattut, atuisut pisariaqartitaasa taperser-sorneqarnissaa sulissutigineqarpoq.

Suleqatigiinnerup suliniuteqarnerullu ingerla-nerinik, suliasat akimorlugit suliaqarnissamik nuussinissamullu suliasanik tapersiiffiusunik aallussinernik kattussilluni ingerlanneqartut aqqutigalugit pisortat tamarmik suliniutis-sanut pilersaarutissamik ineriartortitseqa-taasimapput. Suliniuteqarnissamut taamatut aallaaveqarneq suleqatigiinnerlu appasissumiit qaffasissumut pisortanik ineriartortitsinertut nassuiarneqarsinnaaneruvoq, tamannalu aqqissuusaaaneq akimorlugi suleqatigiinner-mut siuarsaaniartussaavoq.

## Aningaasaqarnerup ineriartornera

Suliffissuup naatsorsuutai akileraannginnermi DKK 106,8 mio. koruuninik, aammalu akileraareernermi 71,4 mio. koruuninik sinneqartooteqarfiupput. 2011-mut naleqqiullugu angusat DKK 31,7 millioninik aamma DKK 20,1 millioninik amerlanerupput. Angusat sanaartukkanit pigisanik tunisinermi DKK 22,5 millioninik isertitaqartarnermit pitsaasumik suniuteqarfigineqarput, pingaartumik nunap iluani timmisartuussinermi timmisartut atorineqartut DHC7-it DHC8-nik taarserneqarnerat sunniuteqarluni.

Ukiumi angusat naammaginarput, pingaartumik ukioq ukiunut kingulliunerusunut naleqqiullugu annikinnerusumik attartortitsiviusimammat, aammalu ukioq suliakinneruffiusimagaluartoq, ukiuni kingulliunerusuni aningaasartuutikil-lisaaneq annertuunillu aningaasaliissuteqarneq naammaginarturnik angusaqarsinnaanermik kinguneqarsimasoq takutinneqarpoq.

### Ingerlatseqatigiiffik pingaarneq

Akileraarnissaq sioqqullugu angusat, ingerlatseqatigiiffinnut attuumassuteqartunut ilaaf-figineqartunullu aningaasaliissutitigut isertitat ilanngunnagit, 2012-imi 2011-mut naleqqiullutik DKK 23,6 millioninik pitsaanerupput. Ingerlatseqatigiiffimmi pingaarnermi kaaviiartitat, ingerlatsinermi isertitat allat ilanngullugit DKK 1.099,5 millioninik amerlassuseqartut, 2011-mut naleqqiullutik DKK 10,8 millioninik ikinerupput. Kalaallit Nunaanni attartortitsilluni timmisartuussinermi ingerlatsinermilu isertitani allani kaaviiartitat 2012-imi DKK 50,2 millioninik ikileriarfiusut paasineqarpoq, tamatumunngalu pingaartumik uuliamik aatsitassanillu ujarlernermi suliakinnerulernerat pissutaavoq, kisiannili taakku angallavinni kaaviiartitat amerlanerulernerinit illuatungilerneqarput.

Angallavinni kaaviiartitat, ilaasunit, nassius-sanit allakkanillu isertitaqarfiusut, ataatsimut isiglaugit 2011-mut naleqqiullutik DKK 39,1 millioninik amerleriarput. Kaaviiartitat amerlinerinut ilaasut amerlanerulernerat, aammalu kilometerimut timmiffigineqartumut ataatsimut akit agguaqatigiissinnerisa qaffasinnerulernerat pissutaavoq. 2012-imi januaarimi marsimilu DHC8-t nr. 4 aamma 5 angallavinni atorineqarlerput, timmisartuutillu allannguuteqarnerisa kingunerisaannik angalanissanut pilersaarut allanngortinneqarpoq, taamaallillunilu Kalaallit Nunaanni illoqarfiit akornanni ilaasartut, siornatigut arlaleriarlutik akunnittariaqartar-simasut toqqaannarnerusumik timmisartuun- neqartalerput. Angallavinni ingerlasarfiit allannguuteqarnerisa kingunerisaanik isorartus-sutsini ataasiakkaani ilaasartunut uuttorlugit ilaasartut ikinnerulerput, akierlianilli ilaasartut agguaqatigiissillugu ungasinnerusumut tim-misartuuneqartalerput, taamatullu piffissaq angalaffiusoq soorunami ataatsimut isigalugu sivikillineqarluni.

Avataani sulianut aningaasartuutit katillugit DKK 18,8 millioninik ikileriarput, naak ikum-matissaq timmisartunullu sillimmasiissutit DKK 13,3 millioninik aamma DKK 4,0 millioninik akitsoraluartut. Sipaarutigineqartunut pingaar-tumik 2011-mi immikkut ataasiaannartumik aningaasartuuteqarneq, nunap iluani timmisar-tuussinermi timmisartut allanngornerat, kisiannili aamma attartortitsisarnerit ikilinerat, min-nerunngitsumillu aningaasartuutikillisaanissap aallunneqarnerata ingerlaqqinnera peqqutaasu-tut taaneqarsinnaapput.

Isumakkeerinerit nalikillilinerillu DKK 19,5 millioninik ikilisinneqarput, taakkunannalu sanaartukkanit pigisanik tunisinermi pissarsiat DKK 17,6 millioniupput. Timmisartunik sul-lissinermit attartornermut aningaasartuutit DKK 28,7 millioninik ikilisinneqarput, pingaar-tumik ingerlatseqatigiiffiup timmisartuutaata A330-p 2011-mi septembarimi sullissinermit attartorneqarneraniit aningaasalersuinermit attartorneqarneranut nuunneqarnerata kin-gulerisaanik. Taamatuttaaq timmisartuutitut, timmisartuutitut atorut ilanngullugit, isumak-keerinerit DKK 26,2 millioninik amerleriarput, tamatumunngalu ilaatigut ingerlatseqatigiiffiup timmisartuutaanut A330-mut, ilaatigullu inger-latseqatigiiffiup timmisartuutaanut DHC8-nut tallimaasunut isumakkeerinerit pissutaapput.



2012-imi piffissaq tamakkerlugu atorfeqartin-neqartut 2011-mut naleqqiullutik arfinilinnik ikinnerupput, aningaasarsianullu aningaa-sartuutit tamarmiusut DKK 1,1 millioninik ikileriarput. Piffissaq tamakkerlugu atorfe-qartinneqartumut ataatsimut akissarsiat ag-guaqatigiissillugit 0,8%-inik qaffariarput, tama-tumunngalu pingaartumik suliakinnerulerneq, akissarsianik allanngorartunik, akissarsianik ilanngaasarnermik tamarmiusumik ilaqartinne-qartunik pisariaqartitsineq annikinnerulerne-rik kinguneqartoq peqqutaavoq.

### **Ingerlatseqatigiiffiutigisat**

Kalaallit Nunaanni Angalatitsiviup 2011-mi amigartooruteqarnini 2012-imi akileraanngin-nermi DKK 4,5 millioninik sinneqartoorute-qarnermik taarserpaa. Ukiumi angusanut SKAT-imiit 1997-imiit 2005-imut momsimumt akissarsiallu aningaasartaasa akitsuutaannut utertitsilluni akiliineq ilaatinneqarput, angusa-niillu naatsorsuutit ukiut siuliinut tunngasut peerneqassappata, angusat DKK 1,0 millionius-sapput, tamannalu naammaginatutut isigine-qarpoq.

Taamatut pitsannguinnermut peqqutaasut pingaarnerit tassaapput ingerlatsinnermut aningaasartuutunik naleqqussaaneq, kiisalu suleriaatsinik ileqqunillu pitsannguipeq.

Sunnigiffeqarnermut tunisassianut tunngatil-lugu kaaviiaartitat 2011-mut naleqqiullutik allannguuteqanngillat. Ukiup ingerlanerani sunnigiffeqarnermut atatillugu tunisassianut online-kkut inniminniisarneq akiliisarnertu Ka-laallit Nunaanni Angalatitsiviup nittartagaani atuutsinneqalerpoq, tassanilu 24/7 aallarnerfi-galugu sunnigiffeqarnermut atatillugu angala-sussat angalanernik ataatsimoortunik, Kalaallit Nunaanni Angalatitsivimmit neqeroorutigine-qartunik pisisinnaalerput akiliisinnaalerlutillu. Angalanissat ataatsimoortut tunineqartut 30%-uuisa missaat online-kkut pisiaapput, aammalu angalanissat ataatsimoortut tunisat 75%-iisa online-kkut tunineqartalernissaat anguniagaavoq.

2012-imi Kalaallit Nunaanni Angalatitsivimmi inuussutissarsionermik ingerlataqartunut tim-misartukkut bilitsit tunineqartut ikileriarput. Ikileriaatit atuisut ikilinerannik, kisiannili aamma tunisassianik akikinnerusunik pisisarnermik pis-suteqarput. Air Greenland 2013-imi siaruarte-riaaatsimut nutaamut nuussaaq, tamatumalu kingunerisaanik Kalaallit Nunaanni Angalatitsi-viup 2013-imi qaammatit siulliit pingasut inger-lanerini inuussutissarsioortunut iserfissiaq nut-aaq naleqquttorlu, atuisut inuussutissarsiutinik ingerlataqartut pisortallu sullissiviisa angalasar-nernut politikkiniq aqutsinnermut, angalasar-nernut missingersuutitut tamatumalu peqati-gisaanik immiut sullinnissamut periarfissanik nutaarluinnarnik neqeroorfigineqarnissamik pisariaqartitsisut pisariaqartitaannik tamanik matussusiiffiusinnaasoq atuutisilissavaa.

Danskit sunnigiffeqarnermi angalanissanut niuerfiat akisunerungaatsiarloq 2012-imi inger-lanerliorfiusimavoq, tamannalu aamma pissu-taalluni ingerlatseqatigiiffiit marluusut World of Greenland og World of Greenland – Arctic Circle – sunnuteqarfigineqarput. World of Greenland 2012-imi sinneqartoorpoq, pisullu eqqarsaati-gissagaanni taakku naammagisimaarneqarput. World of Greenland – Arctic Circles-ip ukiumi angusai amigartooruteqarfiupput – tamannalu naammagisimaarneqanngilaq.

Hotel Sisimiut 2012-imi naammaginatunuk angusaqarluni aniguivoq.

Aamma Hotel Arctic-ip 2011-mi amigartoor-nini 2012-imi ilorraap tungaanut saatillugu akileraannginnermi DKK 2,2 millioninik naam-magisimaarneqartunik sinneqartoorpoq. Ukiumi angusanut sanaartukkanit pigisanik tunisinnermi DKK 1,2 millionit pissarsiarineqartut ilaatin-neqarput.

Ullut unnuallu unnuiffiusut amerlassusii siorna-mut naleqqiullutik 4,4%-inik amerlanerupput. Piunasaqassusissatut naatsorsuutigineqartut eqqarsaatigalugit ukioq ingerlatseqatigiiffim-mut allanngorarfiunngilaq, kisiannili nioqqu-tisanut nalinginnaasunut tamanut, tassungalu ilanngullugu nukissionermut (uulia +19 % aamma innaallagjaq +17 %) akit qaffangaatsiar-nerinit tatisimaneqarluni.

Akunnittarfimmi ullut unnuallu tikeraaqarfiusut suliassaqarfinnut agguarlugit pikkorissarnernut ataatsimeersuarnernullu 35%-it atorpeqarput, 2011-mi 33%-iullutik, niuernermet atatillugu angalasunut tikeraanullu akunnittunut katillugit 30%-iupput, 2011-mi 37%-iusimallutik, aammalu takornariaqarnermut 35%-iupput, 2011-mi 30%-iusimallutik. 2012-imi takornariaqarnermi malunnarluartumik siuariartoqarpoq, tassalu 2011-mut naleqqiullugu 22%-inik.

Tikeraat Kalaallit Nunaanni najugaqartut 48%-iupput, 2011-mi 49%-iusimallutik. Tikeraat sinneri Danmarkimeersuullutik 21%-iupput, 2011-mi 22%-iusimallutik, allallu 18%-it Europami nunanit allaneersuupput, 2011-imullu naleqqiullutik allannguuteqarsimanatik, aammalu nunarsuarmi nunanit allanit 13%-iupput, 2011-mi 11%-iusimallutik. Tassalu Hotel Arctic suli aningaasat nalinginik pilersitsiviusunik suliaqarnermigut annertuumik sunniuteqaqataasarpoq.

Akunnittarfik qaffasissumik pitsaassuseqarnini, inissisimaffini kiisalu pitsaasumik sullissinini tunngavigalugu Kalaallit Nunaanni akunnittarfiit siuttuusut ilaattut inississinnaasimavoq. Aamma nunat akunnittarfiup pitsaassusia sullissinerullu pitsaassusia eqqarsaatigalugit, akunnittarfik nunat tamalaat akornanni unamillerluarsinnaavoq.

#### **Ingerlatseqatigiiffiit suleqataaffiusut**

Arctic Umiaq Line A/S-imi piginnittuuneq Royal Arctic Line A/S-ilu assigiimnik avinnersimavoq, 2011-mullu naatsorsuutit innerisa takutippaat, akileraannginnermi aammalu amigartooruteqarnissamut qularnaveeqqusiisutip atorpeqarnerani amigartoorutit DKK 6,5 millioniusut. Amigartoorutit. Namminersorlutik Oqartussanit matuneqassapput, taamaalillunilu ukiumi angusat akileraareermermi DKK 0-iussapput. Namminersorlutik Oqartussat 2011-mi 2012-imiit 2016-imut katillugit DKK 59,7 millioninik ukiumut nutaanik amigartooruteqarnissamut qularnaveeqqusiipput, ukiuni taakkunani Arctic Umiaq Line A/S niuernermit tunngaveqarluni sinerissami angallassinermi ingerlatsinissaq uppersarsarsinnaappagu 2012-imiit 2016-imut DKK 7,3 millionit, 10,5 millionit, 16,3 millionit, 12,2 millionit aamma 13,4 millionit amerlanerpaaffiliunneqassallutik. Arctic Umiaq Line A/S-ip aamma Air Greenlandip naliliinerat malillugu niuernermit tunngaveqarluni sinerissami angallassinissaq tapiissutitaqan-

ngitsumik ingerlasinnaanngilaq.

2011-mi Air Greenland aalajangerpoq, Norlandair ehf.-imi Islandimiunit pigineqartumi, pingaartumik timmisartuutit DHC-6-it pingasut aamma King Air ataaseq atorlugit attartortsilluni sumiiffinnut tikikkuminaatsunut timmisartuussisartumi aktiaatit 25%-ii pisiarniarlugit. Ingerlatseqatigiiffik ukiut naatsorsuusiorfiusut ilivitsut sisamassaanni angusarissa-aqqippoq, akileraareermermi DKK 5,0 millioninik sinneqartoorluni, taakkulu DKK 1,7 millioninik pitsanngoriaataapput. Air Greenlandip aamma Norland-air-ip suleqatigiinnerisa kingunerisaanik atuisut aaqqiissutissanik tamakkiisunik pitsaasumik ataqatigiissakkanik, aammalu sumiiffinni tikikkuminaatsuni sullissinermi pisariaqartinneqartumik pitsaanerpaanik sillimateqarfiusunik atugaqartinneqarput.

Suliassat 2013-imi taamatut annertutigiinarnissaat naatsorsuutigineqarpoq, tassanilu aamma Islandip aamma Kalaallit Nunaata akornanni angallavimmi timmisartuussisoqartasaaq, tamannalu Air Greenlandip Nerlerit Inaanut tassanngaanniillu kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissutinik tiguseranerut atavoq.

#### **Aningaasalersuineq akiliisinnaassuserlu**

Ingerlatseqatigiiffimmi pingaarnermi akiliisinaassuseq DKK 4,6 millioninik pitsanngoriarpoq, 2011-mi ingerlatsinermi angusat DKK 180,4 millioniupput. Ingerlatsinermi akiliisinaassutsimit ilanngaasereerlugit DKK 102,8 millionit sanartornermut aningaasaliissutitut, akiitsunut piffissami sivirusumi akilersugassanut pisussaaffinnut DKK 43,0 millionit kiisalu pisarsarsianik akiliinermut DKK 30,0 millionit atorpeqarput.



**WARNING**

DO NOT OPERATE THIS AIRCRAFT WITHOUT PROPER TRAINING AND SUPERVISION. OPERATIONS IN THE VICINITY OF TOWERS OR AIRPORTS REQUIRING FLIGHT INFORMATION BEING PROVIDED BY AIRCRAFT WITHIN 10 FEET OF AREA BEING SEARCHED BY AIRCRAFT WITHIN SYSTEM IS PROHIBITED.

AVOID PROLONGED ROVERTING IN CROSSWIND, OR IN TALL WIND

**CAUTION**

VENT ON HEATER OFF 2-3 MIN. PRIOR TO SHUT DOWN

**FIRE WARN**

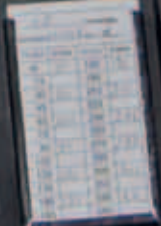
NO. 1 ENG

NO. 2 ENG

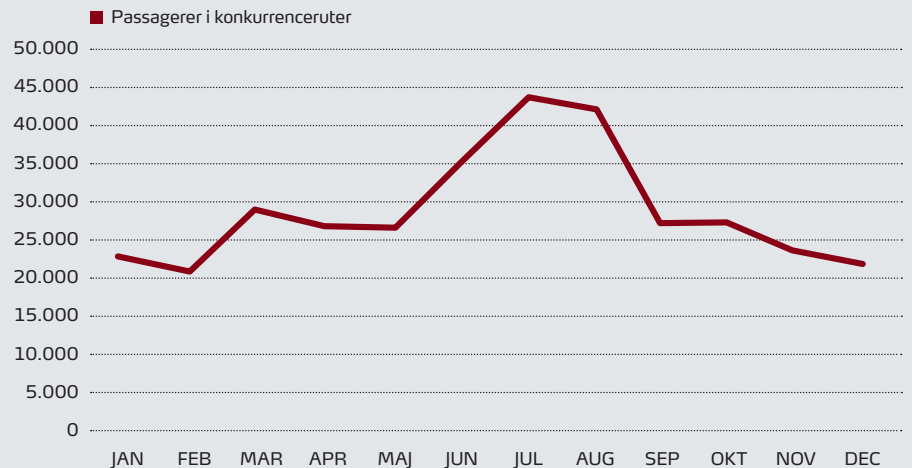
FIRE TEST

OFF

CAUTION - ENGINE STOPPING WITHIN 10 FEET OF GROUND, OR WITHIN 10 FEET OF OBSTACLES, MAY BE NEARLY FATAL. ALWAYS WEAR YOUR SEATBELT. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT. ALWAYS WEAR YOUR OXYGEN MASK. ALWAYS WEAR YOUR HEADSET. ALWAYS WEAR YOUR GOGGLES. ALWAYS WEAR YOUR GLOVES. ALWAYS WEAR YOUR BOOTS. ALWAYS WEAR YOUR HELMET. ALWAYS WEAR YOUR EARPLUGS. ALWAYS WEAR YOUR EARPLUGS. ALWAYS WEAR YOUR EARPLUGS.



## Niuernermi ineriartortitsineq



Figur 9

### Unammillerneqarnerup annertunerulernera

2012-imi Air Greenlandip angallavinni niuruteqarnermi tamarmiusumi ilaasunik niuruteqarnermi pissarsiani 90%-it missaanniittut annertunerusumik annikinnerusumilluunniit pigiinnarsinnaasimavai. Suliniutit, Air Greenlandip unammillerneqarnermi annertuneruleranrut naapiffeqartitsiniarluni aallartissimasai iluaqutaasimapput, taamatullu nunarsuarmi aningaasaqarnerup sunniutai sunniuteqarsimasutut naliliiffiqineqartariaqarput.

Unammillerneqarneq ilaasunut tunisassianuinaq tunngasuunngilaq, aammali nassiussanut tunisassianut sunniutai suli annertusiartorput, pingaartumillu islandimiut nioqqutissaataat neqeroortigineqartartut Nuummi pisiniarfinni amerliartorput. Tamatumunnga tapiliullugu attartortitsisarnermi unammillerneqarneq aamma annertusiartorpoq, tassanilu sullissisut nutaat arlallit aatsitassanik ujarlernerumut, suli annertusiartortumut atatillugu Kalaallit Nunaa-ta nunataanut pisalersimapput. Taamatut ineriartortoqarnerata siunissami annertusinissaa naatsorsuutigineqarpoq, taamaattumillu unammillersinnaaneq suli ingerlatseqatigiiffimmi eqqumaffiqineqarpoq.

Aasap qaammatai ilaasut amerlassusiinut uuttorlugit (ilusiliaq 9-mi ilaasut amerlassusii nunap iluani aamma Imarpik qulaallugu angalasartut qaammatinut agguarneri takutin-neqarput) suli piumaneqarnerupput, paasinarsi-

simavorlu aasap nalliuttullu avataanni piffissap angalaffiusup angallavinni niuruteqarnermi isertitaqarluartarnermut ilanngutsinniarlugu sivitsorneqarsinnaanera suli ingerlatseqatigiiffimmut unamillernartuusoq. Ukiumi angusat pitsaasut pingaartumik aningaasakillisaaner-mik, aammalu bilitsimit ataatsimit isertitassat agguaqatigiissillugit qaffasinnerunerannik peq-quteqarput, kisiannili annertussuttip ineriartor-nera killeqartuinnarmik ingerlasimavoq.

Ataatsimut isigalugu 2012 ukiuuvuq naam-magisimaarnartoq, kisiannili angallavinni niuruteqarnermi isertitit tatisimaneqarsimap-put, siunissamilu kalaallit aningaasaqarnerisa unammillerneqarnerullu annertusiartornerisa kingunerisaannik aallunneqassallutik.

### Nunap iluani angallanneq

2012 aallarnerfigalugu timmisartut DHC8-t nunap iluani angallannermi pingaarnerpaapput, timmisartorlu DHC7-imut taartitit naleqarlu-artoq paasinarsisimavoq. Issiavimmud tunisa-siarineqartumut kilometerimut ataatsimut aningaasartuutit ikilisinissaat ingerlatseqati-giiffiup anguniagaraa, tassungalu tunngatillugu DHC8 pitsaasumik aningaasaliiffiusimasoq paasinarsisimavoq. Ilaasut pingaartumik anga-lasarnerit amerlanerulernerat sukkanerulerne-rallu maluginnaasimavaat.

2012-imi ilaasartut ikileriarput, tamatumun-gali pingaartumik DHC8-t atorneralernerini



angallaviit allannngortinneqarnerat pissutaavoq. DHC7-it atorlugit siornatigut angallaviusimasuni angallaviit toqqaannartut DHC8-t atornerqarnerinut naleqqiullutik ikinnerupput, taassumalu atuunneratigut ilaasut apuuffissaminnut apuunniarlutik angalanerminni isorartussutsit amerlanerusut angallavigisariaqartarsimavaat, ullumikkullu DHC8-t atorlugit ilusillinermi piffissaq angalaffiusoq sivikinneq atorlugu apuussinnaapput.

#### **Imarpik qulaallugu angallanneq**

Air Greenland 2012-imi Københavnip aamma Kangerlussuup akornanni sapaatip akunnerannut sisamariarluni tallimariarluniluunniit timmisartuussisarpoq, aasallu ingertanerani Danmarkip aamma Kalaallit Nunaata akornanni sapaatip akunnerannut 12-it tikillugit timmisartuussisarluni. Kangerlussuarmut aamma aasaanerani Narsarsuarmut timmisartuussineri saniatigut tunisassiarineqartut timmisartuq Boeing 737 atorlugu Jet Time-mik suliarineqarput. 2013-imi piffissami angallaffiusumi Jet Times Boeing 737 Narsarsuarmut timmisartuussissaaq, kiisalu angallavinnut pilersaarummut nalinginnaasumut Kangerlussuarmut angalasarnernut timmisartumik immikkut attartortoqassanngilaq, ingerlatseqatigiiffiup timmisartua A330 maannamut 245-nik issiaveqarsimasoq, 2013-imi marsimiit 278-inik issiaveqalersussaammat.

2012-imi piimasaqassuseq 2011-misut annerussuseqqaannarsimavoq.

#### **Unammilleqatigiinneq**

Kalaallit Nunaanni nunap iluata soqutigineqarnerata annertusiartornera ilutigalugu, aamma nunamut angallannerup soqutigineqarnera annertusiartorpoq. 2007-ip kingorna Air Greenlandip unammillerneqarneq annertusiartortoq misigisarsimavaa, pingaartumik Island Kalaallit Nunaannut isaarissatut unammillerneqarnermut aallaaviusutut paasineqarsimalluni. Aamma 2012-imi unammillerneqarneq ersarippoq, kisiannili 2012-imi niuerfimmi akit, niuerfimmi piimasaqarnermut tamarmiuseumut naleqqut-tumik inississimasut malunnarsisimasoq erseqqissimavoq. Unammillerneqarnermi aamma niuerfiit nutaat, Air Greenlandip nammineeurluni angumerisinnaangisai pinngorsimasut ingerlatseqatigiiffiup maluginiarpaa, taamaattumillu unammillernissamut maanna takorluugaasut ineriartortitsinermi tamarmiuseumi atorluaaviusinnaasut oqaatigineqarsinnaavoq. Danskil oqartussaasuisa Københavnip aamma Kalaallit Nunaata akornanni timmisartuussinissamut ingerlatseqatigiiffimmut akuersissutaat 2017-imi septembarip tungaanut sivitsorneqarpoq.

Silaannaq qanittumiittoq eqqarsaatigalugu 2012-imi Kalaallit Nunaata Islandillu silaannartaannut isersinnaanerup pisariinnerulernissaa pillugu kalaallit islandimiullu akornanni

## TUNINIAANERMI ONLINE-KKUT TUNISAT AGGUARNEQARNERAT:

Agguaqatigiissitsineq	2009	2010	2011	2012
Web-ikkut inuinnarnut tunisat	25%	26%	28%	29%
Suliffeqarfinnut iserfissiaq	14%	18%	14%	13%
<b>Web-ikkut toqqaannartumik tunisat katillugit</b>	<b>39%</b>	<b>44%</b>	<b>42%</b>	<b>44%</b>

Figur 10

isumaqatigiittoqarpoq. Isumaqaqatigiissut Air Greenlandip iluaqutigisinnaajunnaarpaa, Islandimut ornigassat minnerusut arlallit atorreqarta-riaqarunnaarmata. Akerlianik Islandimi silaan-nakkut angallasseqatigiiffiit Kalaallit Nunaanni ornigassanut timmisartuussinissamut isumaqa-tigiissut atorluarsinnaaneruaat, pingaartumillu Air Iceland-imiit, kisiannili aamma attartortitsil-lutik sullissisartuniit unammillerneqarnerup sul-i annertusiartornissaa ingerlatseqatigiiffimmit naatsorsuutigineqarpoq.

Kalaallit Nunaanni aningaasakilliornerup inger-laannarnera piumasaqarnermi niuerfimmilu pissusilersornermi malugineqarsinnaavoq. Siornatigumut naleqqiullugu angalanissamut tunisassiat akikinnerusut pisiarinqartarput. 2013-imi marsimiit piumasaqarneq naammassiniarlugu ingerlatseqatigiiffiup timmisartuani Airbus-imi issiaviit akisunerit neqeroorutigineqartut ikilineqassapput (54-iniit 30-imut), kisiannili akikinnermi issiaviit neqeroorutigine-qartartut amerlineqassallutik.

### Akinik appaaneq

2011-mi Nuup aamma Københavnip akornanni angallavinni akil 9 aamma 33%-it akornanni, imaluunniit katillugit DKK 30 millioninik akikil-lineqarput, tamannalu aamma 2012-imi atuutsiinnarneqarpoq. Air Greenland unammilleqatigiinnermi nukittuumik inissisimavoq, aammalu Kalaallit Nunaata sineriaata Københavnillu akornanni nalunaquttap akunneri arfinillit inor-lugit angalasinnaalernerne, ilaasut piffissami sivikitsumi angalanissamut pisariaqartitsinerat naammassineqarsinnaasoq tunisassiami taku-tinneqarpoq.

### Siaruarterineq

2012-ip naanerani Amadeus' Alteaplatform-imut, ingerlatseqatigiiffiup siunissami siaruarterineranut atorreqartussamut suliassat pisariusut pillugit Amadeus IT Group S.A-mut isumaqatigiissut atsiorneqarpoq. Isumalluutit eqqarsaatigalugit taakkunannga annertuut

2012-imi platform-imik, kiisami 2013-imi atorreqalersussamut misissueqqissaarnermut, isumaqatiginninniarnernut atuutsisilernernullu atorreqarput.

Altea atorlugu Air Greenland suliassaqarfimmi pitsaassutsit malillugit suleqqilersinnaalissaaq, aammalu ingerlatseqatigiiffiup atortuanut, 2007-imili oktobarimi ingerlasimasumut naleqqiullugu ersarinnerulernissaaq nunarsuarlu tamakkerlugu siaruarterisinnaalernissaaq anguneqassalluni. Atortoq ineriartortitsinerneq piler-sitsinissamut pisariaqartinneqarpoq. Ingerlatseqatigiiffiup niuerpalaartumik ingerlatsinermini ineriartortitsineranut naleqqiullugu matumani suliniutit aningaasaliissutissallu, Kalaallit Nunaata silaannartaani unammilleqatigiinnermut peqataalernissamut pingaaruteqarlunartut pineqarput.

Altea-mut aningaasaliinnermi assersuutigalugu inuussutissarsiutigalugu angisuunik ingerlataqartunit, ilaatigut nunarsuaq tamakkerlugu uuliasiornermi aatsitassarsiornermilu ingerlatseqatigiiffinnut sullissisuusunit piumasaqaatit naammassineqassapput. Tamatumaa sania-tigut aamma nunani allani niuerfinni ersarinnerusumik issusilersornikkut attartortitsilluni angallassinerep ineriartortinneqarnissaanik ammaasoqassaaq. Danskil nunap iluani mit-tarfii taakkulu aqqusaarlugit Kalaallit Nunaanut angalasarnermi piumaneqartutut, ilaatigut Danmarkip ilaaniit aamma Skandinaviamiit angalanernik ataannartunik pisinissaaq ajornarunnaassaaq, tamannalu nassatat ingerlaannartarnerisa qulakkeerneqarneraniit, aamma ilaasut atortunut maanna atorreqartunut naleqqiullugu amerlanerusunik pisinnaatitaaffilerneqassapput.

Online-kkut pisinnaaneq 2010-miit nassaareqqinneqarpoq, kisiannili agguarneqarnerini takutinneqarpoq, pingaartumik Kalaallit Nunaanni atuisartut inuunnaat angalanissanik online-kkut inniminniisnaaneq tigulluarsi-magaat .

Kisianni Air Greenlandimut tuniniaassisartunut angalatitsivinnullu attaveqarneq suliniuteqarfiuvoq, tamatumunngalu Amadeus Alteaplatform-imut aningaasaliineq uppernaarsaatissaavoq. Kalaallit Nunaanni niuerfimmipissutsit immikkut ittuunerat pissutaalluni suliniassisartunut nukittuumik attaveqarnisaq pisariaqartinneqarpoq.

### **Canada**

2012-imi ingerlatseqatigiiffiup Nunavummi, Canadamiittumi lqalunnt angallavini ammaqqippaa. Angallavik 2001-imi, pingaartumik Kalaallit Nunaanni nunamut eqqussuinermut pissutsit allanngorneri piumasaqarnerup anikinnerulernerata kingunerisaanik matuneqarpoq. Kisiannili Kalaallit Nunaata nunataata iluata eqqumaffigineqarnerata annertunerulernerani naliliisoqarpoq, Canadamiit toqqaanartumik aqquteqalernissamut piumasaqarneq tunngavissaqaqqilersoq. Timmisartut DHC8-atulernerisigut angallavik 1:45 atorlugu timmisartuussivigineqarsinnaaleqqippooq, 2012-imilu angallaviup atorneqarnera annikinnerusooq pilersinneqareerpoq, naak 2012-imi Kalaallit Nunaanni suliasat killeqarnerat pissutaalluni uuliasionermi aatsitassarsionermilu suliasanik pingaarnernik takkuttoqanngikkaluartoq.

Aamma angallavik ukiuni tulliuuttuni nangeqqissaq, piffissarlu angallassiviusooq 2013-imi sivitsorneqareertussaavoq. Angallaviup Kalaallit Nunaanni suliasanut aalajangersimasunut naleqqussarneqarnissaa ingerlatseqatigiiffiup piareersimaffigaa, taamaallunilu piffissaq angallaviusooq neqeroorutillu nunap sinnerani suliarineqartorpianut naleqqussarneqassapput. 2013-imi Kalaallit Nunaata nunataata iluani sineriaatalu avataani suliat amerlanerulissasut naatsorsuutigineqalereerpoq.

### **Island**

Nuup Keflavik-illu akornanni angallavik 2012-imi piffissami angalanerpaaffiusumi timmisartuussivigineqarpoq, kisiannili juullikkunni angallavik neqeroorutigineqanngilaq. Sapaatit akunnerannut marloriarluni attaveqartarnikkut, aammalu Keflavik-imi nunanut tamalaanut angallannermut naleqqussaanikkut, angallaviup angalasunut, Danmarkip avataanut, soorlu Amerikap avannaanut Europamullu ingerlaqqitussanut attaviliinissaq anguniarneqarsimavoq.

### **Allakkat nassiussallu**

Ingerlatseqatigiiffiup Posten-imut (sionatigut Post Danmark-imut) isumaqatigiissutaa pingaarneq 2012-imi ukiunik marlunnik sivitsorneqarpoq, ukiut pingasut sivitsooqqinneqarnissaa siunnerfigineqarluni.

Nassiussat amerlassutsimikkut ineriartornerisa inuiaqatigiit katitigaanerat allanngorsimasooq, aammalu illoqarfissuarnut katersuunneq annertusisimasooq, kiiisalu piumasaqarneq isorliunerusuni annikillisisimasooq uppernarsarpaat.

2012-imi allakkat nassiussallu assartorneqarnerat DHC8-nut nuunneqarpoq, ilaatigullu tamatumata kingunerisaanik ingerlatseqatigiiffiup timmisartuutai nutaat marluk nassiussanik nasarnissamut naleqqunnerusunngorlugit allanngortiterneqarnissaat ajornarunnaarsimavoq. Niuerfimmip allannguneq ataatsimut isigalugutiguneqarluarpoq, naak tamanna nassiussanik nassiussisartunut annertunerusunut poortueriaatsinik nunamut eqqussuinermut pissutsinut allannguinermik pisariaqartitsiviugaluartoq.

Ingerlatseqatigiiffiup nassiussanut suliniutai suleqatinut angisuunut, suliniuteqarnermi tunngaviliisunut isumaqatigiissutinik pingaarnernik arlalinnik tunngaveqarput. 2012-imi suliniutit nutaatut suliniutinik immikkoortunik, niuerfimmip tassani nassiussanik isertitassanillu aalussiviusunik aallartitsisoqarpoq. Taamatuttaaq nassiussisartut akornanni misissuisoqarpoq, tunisassiamut neqeroorutit pitsanngorsarneqarnissaat siunertaralugu.

### **Niuerfimmik ilisimasaqarneq**

Atuisut ilaasartullu pillugit ilisimasaqalernissaq anguniarlugu ineriartortitsineq suliniuteqarnermi sulii aallunneqarpoq, tamannalu 2012-imi atuisunik niuerfimmillu – ilaasunik nassiussisartunillu – misissuinerit amerlanerulernerinik kinguneqarsimavoq, taamatullu 2013-imiit isummertartut akuttoqatigiinnillu ilaasartut isummersuineri aqqutigalugit nunap iluani timmisartuussinerit naleqqussarneqartussaallutik.

2012-ip ukiuani affarmi kingullermit ingerlatseqatigiiffik Visit Greenland suleqatigalugu tuniniaanermut "Big Arctic Five"-mut suleqataavoq. Paasititsiniaanermi angalarussinnaasunut attaveqarnissaq siunertarineqarpoq. Angusat naatsorsuutigisamit annertunerupput, Air Greenlandimullu suliaq taanna atuisut pisa-

riaqartitaannik angalariaasiinillu ilisimasaqaler-nissaq anguniarlugu siunissamut ungasissumut suliniutit ilagaat.

#### **Attartortitsisarneq**

Attartortitsisarnermut Immikkoortortaqrarfiup kaaviiartitai 2012-imi ikilingaatsiarput, tamatumunngalu pingaartumik pissutsit pingasuusut uku peqquataapput:

- Kulbrintinik ujarlerluni qillerisoqanngilaq
- London Mining-ip, Nuup Kangerluani savimi-nissamik ujarlersup, aatsitassamik ujarlernerup ingerlateqqinneqarnissaanut naleqqiullugu aatsitassarsiorfirmik ammaanissamut qin-nuteqaatimi suliarineqarnissaa sallitippaa.
- Ilulissat eqqaanni Paakitsumi erngup nu-kinganik innaallagissiorfirmut napparuser-sorneq ledninginillu siaartiterineq 2011-mi naammassineqarpoq, 2012-imilu timmisar-tuunneqarnissamik pisariaqartitsineq annikil-lingaatsiarluni.

Attartortitsisarnermut Immikkoortortaqrarfiup 2012-imi sullitanut, Kalaallit Nunaata aamma Danmarkip avataaniittunut DKK 100 millionit kaaviiartippai.

#### **Kulbrintinik ujarlerneq**

Oqaatigineqareersutut 2012-imi ujarlerluni qillerinernik suliaqartoqanngilaq, tassanilu aallussineq Melville Bugten-imi sumiiffiit aku-ersissuteqarfiusut nutaat nunataannaanut tunngassuteqartunut nuunneqarpoq, tassani in-gerlatseqatigiiffiit arlallit 3D-mik sajupillatsi-tsisarluni qaartitsisarnerit ingerlanneqarlutik, taakkulu ilaat angusaqarluarsimapput.

Umiaarsuarni sajupillatsitsisarluni misissuisuni inuttanik taarseraatsitsinissamut pisariaqar-titsineq qillerivinni pisariaqartitsinermit an-nikinnerungaatsiarsimavoq, taamaattumillu sumiiffinnut sumiiffinniillu, aammattaaq Air Iceland-imit unammillerneqarfigisatsinnut, tim-misartuussinerit pisariaqartinneqartut amerlas-susii killeqarlunarsimapput.

Aamma ingerlatseqatigiiffiit sajupillatsitsisar-lutik misissuisut sulisut taasertarnerinut quli-miguulinnik atuiniaratik aalejangersimapput; tassalu inuttat umiaarsuup nunaviullu akornanni imaatigut angallanneqartarput.

2013-imi ujarlerluni qillerinissamik pilersaar-uteqartoqanngilaq, kisiannili ingerlatseqatigiiffiit pingasut 2014-imi qillerinissamik pilersaar-uteqarput, tassaappullu Husky Energy, Cairn Energy aamma Shell.

2013-imi sajupillatsitsisarluni misissuinissamik allanik pilersaaruteqartoqarpoq, taamatuttaarlu Tunup avannaarsuani sumiiffinni akuersissute-qarfiusuni nutaani suliaassamik aallarnisaasoqar-nissaa naatsorsuutigineqarsinnaavoq.

#### **Aatsitassamik ujarlerneq**

Piffissaq ujarlerfiususaaq 2012-imi nalingin-naasumit kingusinnerusukkut aallartinneqar-poq - ingerlatseqatigiiffiit oqaatigineqartut malillugit qinnuteqaatit, soorlu qillerinissamut akuersissutinut tunngasut, sungiussimasanut naleqqiullugu kigaappallaamik suliarineqarnerat tamatumunnga pissutaavoq.

2012-imi ingerlatseqatigiiffiit arlallit paaanis-samut qinnuteqaaterpianik suliaqarput, taak-kununngalu 2011-imi sullitatta annersaat, Lon-don Mining, kiisalu Tanbreez, Kalaallit Nunaata kujataani Killavaat kangerluanni nunami aatsi-tassamik qaqtigooortunik ujarlersoq, aammalu True North Gems, Kapisillit eqqaanni rubininik paaanissamut kissaateqartoq ilaapput.

GME (Greenland Mining & Energy) aamma Angel Mining ujarlernernik annertunerusumik suliaqanngilaq, kisiannili nuverfimmi suliniute-qartunit nutaanit arlalinnit taarserneqarpoq, tassaappullu Westmelville Metals, Kalaallit Nunaata kujataani saviminissamik ujarlersoq, KGHM International, Mestersvig-ip eqqaani molybdæn-imik ujarlernernik ammaaqqittoq, North American Nickel, Maniitsup eqqaani nik-kelimik ujarlersoq, kiisalu Red Rock Ressources, Thule Air Base-p eqqannguani saviminissamik aatsitassanillu allanik ujarlersoq.

Timmisartuq ingerlatseqatigiiffiit taakku-nannga pingaarnertut atorneqartoq tassaavoq qulimiguulik mikisunnguaq, kisiannili qajannaal-luartoq AS 350.

Sulianut angisuunut inatsit, assersuutigalugu London Mining-ip Nuup Kangerluani savimis-samik paaanissamut qinnuteqaamminut akueri-neqarnissaanut pitsaannerusumik periarfissiisooq maanna Inatsisartuni akuerineqarsimalerpoq.



Tamatuma saniatigut 2012-imi suliniuteqartut nutaat uternissaat suliameerullu nangitsinissaat ilimanaateqarpoq, taamatullu Kalaallit Nunaata nammineerluni ingerlatseqatigiiffiutaa, NunaMinerals, Kalaallit Nunaata kujataani kuultimik isumalluarfiulluinnartumik nassaarpoq, taamaattumillu Attartortitsisarnermut Immikkoortortaqrarfiup 2013-imi, aammalu 2014-imi aamma 2015-imi piffissami suliniuteqarfiusumi nutaami suliaqangaatsiarnissani naatsorsuutigaa.

### **Piorsaaneq aqqissuussinerlu**

Suliassat amerliartornerisa, aammalu minnerunngitsumik CSR-imut tunngavissanut piimasaqaatit annertunerunerisa, aammalu soorlu ingerlatseqatigiiffinnut uuliasiorunut gas-isiortunullu (OGP) piimasaqaatit naammassineqarnissaasa ilutigisaanik, attartortitsiluni tuniniaasarneq piorsarneqassasoq aqqissuuteqqinneqassasorlu aalajangiunneqarpoq.

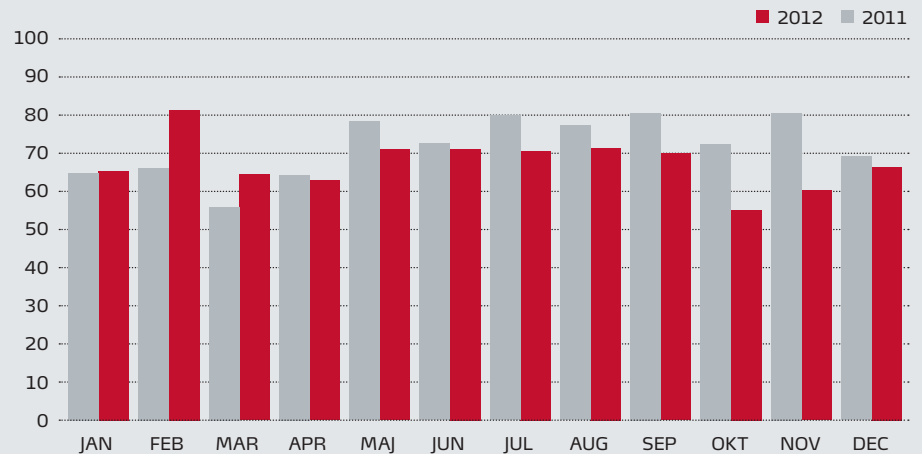
Tamatuma saniatigut aqqissuusseqqinneq, aammattaaq allaffissornermi suleriaatsit pitsaanerpaamik ingerlaternissaannut qulakkeerisussaq aallartinneqarpoq, tassanilu sullissisut, Personal Digital Assistant-imik (PDA) taasaq atuutsinneqalereerpoq, tassanilu timmisartuusinerup naammasseriitsiarnerani atuisunut akiligassiiarnissaq qulakkeerneqarpoq, tamanalu ingerlatseqatigiiffiup akiliisinnaassianut isumaqartorujussuuvoq. Sullissisut atorneratigut aamma atuisut nalunaaquttap akunnerinik timmisartuusiviusunik atuinerat pillugu ingerlaavartumik ilisimatittarsinnaavagut.

Aqqissuusseqqinnerup kingunerisaanik attartortitsisarnermut pisortap saniatigut aamma aqutsisussarpiamik, tamatumunnga atatillugu sullissinerpiamik akisussaaffeqartussamik, kiisalu tuniniaanermi pisortamik, atuisunik aallussisinnaasumik, Key Account Managers-ini ataasiakkaani ineriartortitsinermik aallussisinnaasumik, kiisalu ingerlatseqatigiiffiup iluani soqutigisaqartunut pitsaanerpaamik attaveqateqarnermik qulakkeerisinnaasumik atorfinitsitsisoqarpoq.



# Ingerlatsineq

## PIFFISSAMIK EQQUISINNAASSUSEQ 2012-IMI QAAMMATINUT AGGUARLUGU, 2011-IMUT SANILLIULLUGU



Figur 11

### Piffissamik eqquisinnaassuseq

Ukiumi piffissamik eqquisinnaassuseq, aallartartut tamarmiusut angalanissanut pilersaarummut sanilliullugu nalunaaquttap akunnerata 0:15-ip ingerlanerani aallartarnerannut uuttorlugu ilusiliaq 11-mi takutinneqarpoq.

2012 tamakkerlugu piffissamik eqquisinnaassuseq tamarmiusoq 66,3%-iuvoq, 2011-mut, 71,7%-iusumut sanilliullugu ajorseriaataalluni.

Imarpik qulaallugu angallavinni piffissamik eqquinissamut uatsinnut piomasagaatit anertunerupput. Københavnimiit aallartarnerit 90%-iisa, aammalu Kangerlussuarmiit 75%-iisa nalunaaquttap akunnerata 0:15-ip iluani pisarnissaat anguniagaavoq, tamannalu ilusiliaq 12-imi takutinneqarpoq.

atasuupput, taamaattumillu Imarpik qulaallugu angallassinermi piffissamik eqquisinnaaneq anertunerupput, tamatumna nunap iluani angallassinermut taakkunanilu piffissamik eqquisinnaanermut sunniutai annikinnerusussaapput.

Ukiumi piffissamik eqquisinnaanermi angusat naammaginangillat. Timmisartuussinerit tamarmiusut 75%-iini piffissamik eqquisarinnisaq pingaarnerit anguniagaavoq. Kisitsisinut pineqartunut aamma sila pissutigalugu kinguaattoortarnerit ilaatinneqarput, peqqutaasartut maannamut soorlu teknikkikkut ajornartorsiuteqarnermi kinguaattoortarnermit immikkoortinneqartanngimmata. Kisiannili 1. januar 2013 aallarnerfigalugu nalunaarsueriaatsit allanngortinneqarsinnaalerput, taamaattumillu piffissamik equinginnermut peqqutaasut ilanngunneqarsinnaalerput. Mittarfeqarfinniit suleriaatsit

IMARPIK QULAALLUGU		0-15 MIN.	16-30 MIN.	31- MIN
ANGALLANNEQ	ANGUNIAKKAT			
Aallarfik CPH	90%	89,0%	6,1%	4,9%
Tikiffik SFJ	90%	84,9%	8,6%	6,5%
Aallarfik SFJ	75%	57,3%	15,9%	26,8%
Tikiffik CPH	75%	56,6%	16,6%	26,9%

Figur 12

Imarpik qulaallugu angallassinermi piffissamik eqquisarinnissamut piomasagaateqarnerup annertunerunera ingerlatseqatigiiffiup angallavinnut allanut pilersaarutaanut atasutut isigineqassaaq. Kalaallit Nunaata iluani angallannerit ilarujussui Imarpik qulaallugu timmisartuussinerimi tikittunut aallartunullu

pitsanngorsarneqarinnissaat, taamaallunilu kinguaattoortarinnita annikillisinneqarinnissaa suli annertuumik aallunneqarpoq. Suleqatigiinneq taanna immikkoortortat, ullormut timmisartuussisarnermut sunniuteqartartut akimorlugit ingerlanneqarpoq.

Aggstip ingerlanerani Mittarfeqarfiit aamma Angallannermut Aqutsisoqarfiup isumaqatigi-innertik atorlugu mikkiartortarnermut qaammaqutit, PAPI-mik taaguutillit, maannamut DHC7-inut iluarsineqarsimasut, aammalu DHC8-nut atornerqarsinnaangitsut iluarsaan-nissaannut pilersaarummik isumaqatigiissute-qarnissaq iluatsippaat. Ukiup naanerani Mit-tarfeqarfiit qaammaqutit PAPI-t DHC8-mut naleqquttunngorlugit iluarsaanneqarneri naam-massivai, aammalu 2013-ip aallartinneraniit DHC8-t atorlugit taartumi Uummannamut/ Qaarsunut timmisartuussisinnalernissaq Air Greenlandimit naatsorsuutigineqarpoq.

Ukiuni Angallannermut Aqutsisoqarfiup nak-kutilliinera uparuaanertaqanngitsumik ingertal-luarpoq.

2012-imi atuisut maalaarutaat 257-it Air Greenlandimit nalunaarsorneqarput. Maalaaru-tit amerlaneraat nalinginnaasumik Nuummuk K benhavnimullu tikittarput. Tamanna 2011-imumt naleqqiullugu annertuumik pitsanngui-neruvoq, tassani saaffiginnissutit 391-it Air Greenlandimit tigureqarmata.

Air Greenlandip suliniutaa annertoq, Elec-tronic Flight Bag (EFB), 2012-imi atuutsin-eqalerpoq. Juunimili Air Greenlandimi sulisut pilersuisorlu atortoq Kalaallit Nunaanni pissu-tsinut naleqqussarniarlugu sulerulussimapput. Atortoq tamakkiisumik atuutsinneqalerpat, tamanna ilaatigut timmisartut aquttarfiini pappialartaqanngitsumik sulisinnalerner-mik kinguneqartussaavoq. Tamatumani sila pillugu nalunaarutit, timmisartornissamut pilersaarutit, nalunaarutit tigureqartut, oqimaassusinit oqimaqatigiissaariner-mullu naatsorsukkat, tinginer-mut minnermullu naatsorsukkat, ili-tser-suutit, ikummatissamut uppernarsaatit il.il. pineqarput. Atortumi iPad tunngavigineqarpoq, taannalu atorumarluarnermi saniatigut aam-ma aningaasaqarnikkut pilerinartumik aaqqiis-uteqarnissamut qulakkeerisuuvoq. Tamatum-a kingunerisaanik piloti, siornatigut ilitser-suutini 15 kilonik nassataqartartoq, aammalu ullup su-liffiusup ingerlanerani pappiarpassuarnik im-mersuisussaasoq siunissami taamaallaat iPad-imik ulikkaarlugu immikkamik, sunik tamanik imalimmik nassataqartallissaaq. Air Greenland EFB-mut aaqqiissutissaq anguniagaqarfiulluar-toq atorlugu suliaasaqarfimmi it-mut aaqqiissu-tissat atortorissaartut atuutsinneqartalerini siut-

tunngorpoq. Piffissaq misileraaffiusoq 2013-ip aallartinnerani aallartissaaq, qaammatinilu arfinilinni misileraasoqareernerani aaqqiissutis-sap Angallannermut Aqutsisoqarfimmit akueri-neqarnissaa naatsorsuutigineqarpoq.

### **Teknikkimut tunngasut**

Ukiuni qaangiuttuni pereersutut Manpower Control System-ip (MCS) oqimaatsunik aserfal-latsaaliuinissamut pilersaarusiornermut atorlu-arneqarnissaa siunnerfigineqarpoq. Taassuma inernerisaanik pilersaarusiorneq aqutsinerlu pitsaaneruserpoq, minnerunngitsumillu sulias-sat paasisimaarinninna pitsaanerulersimavoq, qaangiuttoortarnerit killilerneqarsimapput aammalu mekanikerinik attartorneqarallartunik atuineq killilerneqarsimalluni.

MCS atorlugu timmisartumut ataatsimut suli-issanut pilersaarutaasunut, kukkunernik aaqqi-niarnernut kiisalu allannguiner-nik annertuumik suliaqarnermut (naleqqussaanner-mut) piffissaq qanoq siviisutigisoq atorneqartarner-soq takune-qarsinnaavoq.

MCS timmisartunut ingerlasunut (Line Main-tenance) aamma timmisartunut annertuumik misissorneqartunut (Base Maintenance) ator-neqartarpoq. Misissuinerit arllallit aqutugalugit oqaluttuarisaanermi paasissutissanut tunnga-viliisoqarsinnaavoq, siunissami misissuinnissat sioqqullugit pilersaarusiornissamik eqqorneru-lersitsisussanik.

### **Timmisartuutini allanngueq**

2012 ukiuvuq, Air Greenlandip timmisartunik DHC8-mik taaguutilinnik, nunap iluani timmis-artuussiner-mut atorneqartussanik marlunnik atulersitsivigisaa. Timmisartut taamaattut talli-mat maanna Air Greenlandimit atorneqalerput, taakkulu tamarmik teknikkimut sullissiner-mullu atortut eqqarsaatigalugit assigiimmik ilusiliga-apput.

Timmisartut taamaattut Air Greenlandip maan-namut timmisartuutigisaannut DHC7-inut aningaasaqarnikkut assersuunneqarnerini, 2009-lu ukiutut tunngavigineqarnerani, as-sersuussiner-mut tunngaviusut takutippaat, taamatut taarsiiner-mi millionilikkaat kisitsisinik marlunnik aallaqqaatillit sipaarneqartarsimasut. Tamatumunnga ilassutigineqassaaq, ingerla-tseqatigiiffik taarsiisimangikkaluarpas, ilaasut amerlassusii angallaviillu annertussusii taama

amerlatigisut naammassineqarsinnaasimanngikkaluarmata. Tamatuma kingunerisaanik timmisartut taamaattut atuutsinneqalernerat, ingerlatseqatigiiffiup sullissinermut aningaasartuutaasa, taamaalillunilu sulianut ataasiakkaanut aningaasartuutaasa ikilisinneqarnerinut pisooqataasimammat.

Air Greenlandip 2011-mi timmisartuutini A330, Norsaq, aningaasaliiffiusumik attartukkanut ilanngullugu tiguaa, 2012-imilu aalajangerpoq, niuerfimmi pissutsit atuuttut naleqqussarfigineqarnissaat siunertaralugu timmisartumi issiaviit 33-nik itaniarlugit.

Ingerlatseqatigiiffiup anersaavanut ilaasut – qulimiguullit S-61-it sinneruttut, ukiunik 50-ingajannik pisoqaassuseqartut marluk – ulloq suliffissaat kingulleq tassaavoq decembarip ulluisa 31-at. Kisiannili qulimiguullit marluk taakku suli soraarninnguinnigillat, aappaa 1. januar 2013-imiit SAR-imut upalungaarsimaner-mi tunngavigineqartussaammat. Qulimiguullip aappaa piareersimatinneqarpoq, kingoraartissatullu sillimmatigineqarluni. Qulimiguullit 2014-ip naanerani, naalagaaffimmut SAR pillugu isumaqatigiissut naappat atorunnaavinnissaat pilersaarutigineqarpoq.

Ingerlatseqatigiiffiup sulisui naapertuulluartut marluk, DHC7-it, 2012-ip ingerlanerani tunineqarput, timmisartullu marluk taakku tunineqarnerini Air Greenlandimi DHC7-it pingasut kisinngorupput, taakkunanngalu ataaseq avannaani Tunumilu, kiffartuunneqarnissamik Namminersorlutik Oqartussanut isumaqatigiis-suteqarfiusuni angalasussatut immikkoorti-taavoq. Timmisartup aappaa attartortittakkatut angallavinnullu piareersimasutut atorineqarpoq, pingajuallu uninneginneqartoq pisariaqarti-tsilerner-mi aallartinneqassasoq naatsorsuuti-gineqarpoq. DHC7-it sinneruttut pingasuusut pingaartumik attartortitsilluni suliassat eqqar-saatigalugit, aammalu DHC8-nik amerlane-rusunik pisisinnaalernissap tungaanut pigiinnar-neqarallarnissaat pilersaarutigineqarpoq.

#### **Timmisartut**

DHC8-t maanna sunniuteqarluareerput, aam-malu paasinarsisimavoq, timmisartuussinerni nalunaaquttap akunnerini atorineqartartuni as-sigiinni DHC7-ip atortuisa taarsersorneqartartut affaat inorlugit DHC8-ni taarsersorneqartartut. Tamatuma kingunerisaanik teknikkimut im-mikkoortortaqaarfimmi suliassaqaarfimmi arlalinni suleriaatsit oqinnerulersimapput.

Kiisalu 2012-imi qulimiguullit B222-t pigine-qartut kiisami iluatsitsinikkut australiamiumut tunineqarput, taamatuttaarlu Qarsoq 2012-imi suliassanit ataaseq naammassineqarpoq, tassalu ingerlatseqatigiiffimmi silaannakkut angallatinik assigiiaanik assigiinningsunik ikili-sitsinissaq.



## 2013-imut naatsorsuutigisat

2013-imut angallavinni suliat, 2012-imi anertussusiusimasutut annertussuseqartus-satut naatsorsuutigineqartut mianersortumik naatsorsuutigineqarput, soorunami niuerfimmi unammilleqatigiinneq apeqqutaassalluni. Taamaattumik angallannerup pitsaasumik ingerlanissaata eqqumaffigineqarnera ingerlaannassaaq, tassungalu ilanngullugu ingerlatseqatigiiffiup timmisartuutaani A330-mi, 2013-imi issiaviit 245-uniit 278-inut amerlineqarlutik allannortiteriffiusumi issiaviit ilassutaasa atorluarneqarnissaasa qulakkeerneqarnissaa ilaatinneqarpoq. Issiaviit ilaneqarnerini piffissami angalannginnerpaaffiusumi angalasarnerit ikilisinneqarsinnaaleraluurtut tamanna pilersaarutaanngilaq.

Pingaartumik qulimiguullit mikisut AS350-it altartorneqarnissaat annertunerussasoq naatsorsuutigineqarpoq, ujarlernissamut qinnuteqaatit amerlasuut, piffissamut ujarlerfiusussamut tullermut piareertussatut naatsorsuutigineqartut Aatsitassanut Pisortaarfimmit tiggummineqarmata, 2012-imilu taamaattoqarsimanngilaq. Unammillerneqarneq anertusigaluartooq, atuisut ingerlatseqatigiiffiup pilersuinerimi isumannaassuseqarnerani, eqaatsumik aaqqiinnaanerani minnerunngitsumillu naatsorsuutigineqariinngitsunik isumaginnissinnaanerani misilittagaat pissutaallutik, Air Greenlandip sulii niuernerimi annertuunik pissarsisarnissani naatsorsuutigaa.

2012-imi uuliasionermut ingerlatseqatigiiffinniit suliat ikileriarnersa 2013-imi ingerlaannarnissaa naatsorsuutigineqarpoq, aammalu sajuppillatsitsisarlu misissuinerit ikittuinaat suliarineqartussaapput. Uuliasionermut ingerlatseqatigiiffiit 2013 paasissutissanik misissueqqissaarnermut qillerinissamullu pilersaarutissanut tullernut piareersarnermut atortussaavaat, uuliasionermullu ingerlatseqatigiiffiup minnerpaamik ataatsip ukiuni marlunni qillerinissamut pilersaarut 2014-imit aallartisagaa naatsorsuutigineqarpoq.

Kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissummi aamma SAR-imut isumaqatigiissummi nutaani, ukiuni marlunni atuuttussani atuisut qanittumik oqaloqatigalugit naammagartumik sullis-sinnaanissaaq annertuumik aallunneqassaaq. Pingaartumik S-61-it atorunnaarsinneqarlutik B212-inik minnerusunik taarserneqarnerat oqaloqatigiinnissamik pisariaqartitsiviuvoq, B212-it pisut ilaanni silamut malussajanerummata, tassungali taarsiullugu atuisut S-61-imut naleq-qiuullugu aallarnernik amerlanerusunik toqqaanarnerusumillu angalanissamik, taamaallilunilu atuisut sivikinnerusumik angalasarnissaannik neqeroorfigineqartassapput. B212-it nutarterneqarnissaannut taarsersorneqarnissaannullu pisariaqartitsisoqarnerisooq Air Greenlandip ingerlaavartumik naliliiffigisassavaa, qulimiguullit taakku pisoqalisimammata, kingoraartisanullu akinik qaffaasoqarqeratarsinnaalluni.

Apriliimit Amadeus Alteaplatform aqqu-tigalugu siaruarterisoqassaaq, aammalu ukiup ingerlanerani silaannakkut angallasseqatigiiffinnut allamut suleqatigiinnissamut isumaqatigiissutit artallit inissinneqartussaapput. Suliniut 2013-imi tamakkiisumik sunniuteqassanngitsoq ingerlatseqatigiiffimmit naatsorsuutigineqarpoq, kisiannili 2013-imi aasamiit ilaasut pitsannguutininik annertuunik misigisaqarsinnaaleriissapput.

Ingerlatseqatigiiffiup akileraannginnermini DKK 75 millioninik sinneqartoornissaa naatsorsuutigineqarpoq.



# Annaasaqarfiusinnaasut

## **DHC8-t arfinilissaat**

DHC8-mik sulii ataatsimik pisinissaq Air Greenlandip kissaatigaa, taassumalu DHC8-t maanna atornerqartut assinganik ilusilerneqarnissaa piurmaneqarneruvoq. Timmisartut taamaattut tunisassiarineqarunnaarsimapput, timmisartunillu taamaattunik soqutigisaqarnerup anner-tusiartornera killilimmillu amerlassuseqarnerat pissutigalugu naleqquttumik nassaarniarnissaq naatsorsuutigisamit ajornarnerusoq paasineqarpoq. Timmisartooq piffissami sivikitsumi DHC7-imik tunisassiamik taarserneqarsinnaavoq, kisiannili tamatumaa kingunerisaanik tunisassiornermut aningaasartuutit qaffasinnerulisapput, siunissamilu saniatigut attartortitsilluni suliaasat suliarinissaat killeqarsinnaalluni.

## **Niuernerup ineriartornera**

Niuerneq akinik appasinnerusunik piurmasaqarnermit tatisimaneqarpoq, tamatumalu peqatigisaanik inuiaqatigiit kalaallit akornanni aningaa-sakilliorneq pissutigalugu atuisut angalasartut ikinnerupput. Pingaartumik Kalaallit Nunaata iluani angallavinni ineriartornerup taassuma ingerlaannarnissaa naatsorsuutigineqarpoq, najugaqariaasit kommunillu aningaasaqarnerat piurmasaqarnermut sunniuteqartorujussuusarmata.

## **Aatsitassanik ujarlerneq**

Aatsitassanik ujarlernerup annertusinissaa, tassungalu ilanngullugu aatsitassarsiorfiit annerusut sanaartorneqarnissaat naatsorsuutigineqarpoq. Suliat taamaattut kingunerisaannik avataanit suliarortussanik annertuumik pisari-aqartitsiviulersinnaapput, tamatumalu kingunerisaanik inatsit allanngortinneqartariaqassaaq suliareqqinneqartariaqassallunilu, taassumalu ataani Kalaallit Nunaata aamma Danmarkip akornanni isumaqatigiissutit ilaapput, tamannalu suliaasat kinguartinneqarnerinik kingunerisaanissaavoq.

## **Islandimit unammillerneqarnerup annertunerulernera**

Aatsitassanik uuliamillu ujarlernerup kingunerisaanik, aammalu suliat annertusinerat timmisartuuserrisaatsillu allanngornerat ilutigalugu, Islandimii unammillerneqarnerup ingerlaannarnissaa naatsorsuutigineqarpat, Air Greenland niuerfimmip pissarsiasani pigiinnarniarlugit akersuutissaq, taamatullu aamma akit ilusiler-sugaanerat soorunami tatisimaneqartussaavoq.

## **Imarpik qulaallugu timmisartuussinermit sullissisoq nutaaq**

Air Greenland 2009-mili kisimiilluni Københavnip Kangerlussuullu akornanni angallavimmi sullissisutut kisimiissimavoq. Aatsitassanik uuliamillu ujarlernerit amerlinerisigut piffissap ilaani sullissisut arlaata Kangerlussuuarmit angallavimmi toqqaannartumik timmisartuussisalersinnaanera naatsorsuutigineqartariaqarpoq. Aamma attartortitsilluni timmisartuussisarnit amerlinissaat naatsorsuutigineqarpoq, aammattaq avataanit sullissisunut tunngatil-lugu.

## **EU -p taarsiisarnermut maleruagassiai /Ilaasut pisinnaatitaaffii**

2012-imi juunimi pingaarutilerujussuarmik tunngaviumillu, ingerlatseqatigiiffimmut silaannakkullu angallassinermit iluaqutaasumik eqqartuussivitsigut aalajangiisoqarpoq. 2011-mi januaarimi sulinermit inatsisit pillugit aaqqiagiinngissuteqarnerup kingunerisaanik suliami Air Greenland unnerluussutigineqarpoq. Unnerluussutaasoq ilaatigut timmisartuussiner-nik taamaatitsineri kinguaattoornenilu timmisartunut ilaasussat pisinnaatitaaffii pillugit Isumasioqatigiit peqqussutaannut (EF) 261/04-mut tunngasuuvoq. Peqqussut ingerlatseqatigiiffimmit malinneqarpoq, kisiannili apeqqut aaqqiagiinngissuteqarnerup kingunerisaanik taamaatitsineri kinguaattoornenilu ilaasut immikkut ittumik taarsiiffiqarsinnaanerit tunngasuuvoq.

Air Greenland suliami ajugaavoq, eqqartuussumillu inerniliissutigineqarpoq, aaqqiagiin-ginnerit "pisutut immikkorluinnaq ittutut", ingerlatseqatigiiffiup nakkutigisinnaanngisaatut isigineqassasut – aaqqiagiinnginneq siuumoortumik ilisimatitsissutigineqarsimagaluarpat ilisimatitsissutigineqarsimannikkaluarpalluunniit, aammalu ingerlatseqatigiiffik imaluunniit sulisartut peqatigiiffiat aaqqiagiinnginnermut aallaaviugaluarpat, aammalu taamaatitsinerit/kinguaattoornerit sunniutissai annikillisinnaarlugit piurmasarineqarsinnaasunut naapertuuttunik ingerlatseqatigiiffik iliuuseqarsimappat. Tamatumaa saniatigut aalajangerneqarpoq, peqqussut taamaallaat angalanernut EU-miit aallarfiusunut atuuttoq, aammalu Kalaallit Nunaata iluani ingerlaqqiffissani kinguaattoornerit/taamaatitsinerit peqqussummut, taamaallunilu taarsiisuteqarnissamut pisussaaffeqarsinnaanermut ilaatinneqanngitsut.



Air Greenland ukiumut DKK 15-20 millionit missaannik ilaasut piffissaq eqqorlugu angalasinnaanginnerinut aningaasartuuteqartarpoq, taakkulu atorlugit isumassorneqarnermut, nunakkut assartuussinermut, unnuinermut pisullu ilaanni lsumasioqatigiit peqqussummi (EF) 261/04-mi EU-mut maleruagassat nassuiaatigineqartut naapertorlugit taarsiisuteqartarnermut aningaasartuutit akilerneqartarput. Peqqussut taamaallaat Danmark/Islandimiit Kalaallit Nunaannut angalanernut atuuppoq, kisiannili uterlugu imaluunniit nunap iluani angalanernut atuutinngillat. Tamatumasaniatigut angallavinni allani isumassuinermut, najugaqarnermut nunakkulu assartuussinermut aningaasartuutit Air Greenlandip akilertarpai, naak ingerlatseqatigiiffik inatsisitigut taamatut pisussaaffilerneqanngikkaluartoq.

Peqqussummi ilaasut arlalinnik pisinnaatitaaffilerneqarput, aammali ilaasut akuttunngitsumik taarsiissutinik akiliiffigineqarnissamik naatsorsuutigisaqartarput. Tamatumasani kingunerisaanik silaannakkut angallassinermut oqartussaasut peqqussummut, aammalu silaannakkut angallasseqatigiiffiit taassuminnga nassuiaasernerinut atatillugu maalaarutit amerliartornerat Air Greenlandimit misigineqarpoq. Maalaarutit amerliartornerinik Air Greenlandip misigisaqarneranut peqqussutip immikkoortuni amerlasuuni ersernerluttorujussuunera, aammalu oqaatsit allataasut ilaneqarnissaannik tunngaveqarani inatsisitigut suleriaatsinik allannguinerinik (eqqartuussutinik/aalajangiiernerinik) tunngaveqarnerunera pissutaavoq. Peqqussutip nassuiarneqartarnera ersarinnerulersinneqartarpoq, silaannakkut angallasseqatigiiffinnut ajutoorfiusumik. Maanna inatsisitigut inissimanermut ilisimasat tunngavigalugit 2013-imi amerlanerusunik aningaasartuuteqarnissaq naatsorsuutigineqanngilaq, kisiannili peqqussutip eqqartorneqartarnerata annertusiarturnera ilutigalugu maalaarutit amerliartornerisa ingerlaannarnissaa naatsorsuutigineqarpoq. Peqqussutip 2014-15-imi nutarterneqarnissaa naatsorsuutigineqarpoq.

### **Ikummatissaq/dollari**

Timmisartumut orsussa q aningaasartuutini annertuumik inissisimavoq, taamaattumillu timmisartumut ikummatissap nunarsuarmi niuerutigineqarnerani dollarinngorlugit akiusut qaffannerat tunngavissani ataasiakkaani Air Greenlandip aningaasartuutaanut sunniuteqar-

nerpaasarput. Air Greenlandip tamanna paasiniaasarnermut politikki aqqutigalugu pakker-simaarniarsaraa, tassanilu ukioq kaajallallugu lmarpik qulaallugu timmisartut ikummatissamik atuinerisa 50%-ii akit aningaasallu nalingisa qaffannissaannut qulakkeerneqartarput, kiisalu timmisartunut nunap iluani attartortitsilluni timmisartuussinermut atorneqartunut KNI Polaroil-ip ikummatissamik kisermaassinera pissutigalugu nunarsuarmi niuernerimi akit apequtaasarput.

### **Sillimasiisutit**

2012-imi ingerlatseqatigiiffiup timmisartuutai suluusallit SAS aamma TAP suleqatigalugit ataatsimut sillimasiisutaasunut ilaatillugit sillimmasigaapput, SAS-ip Air Greenlandimut piginneqataanera aqqutigalugu ingerlateqqineqartarlutik. Qulimiguullit 1. december 2011-mili immikkoortillugit sillimaserneqartalerput. Taamatut ilusiliinerup kingunerisaanik aningaasartuutit 2011 sioqqullugu timmisartuutit tamarmik ataatsimoortinneqarnerinut naleqqiullugu amerlipput, taassumali ingerlaannarnissaa ajornarsimavoq.

## Suliffeqarfiup inuiaqatigiinnut akisussaassuseqarnera pillugu nassuiaat

Air Greenlandimit FNs Global Compacts-ip ingerlatseqatigiiffimmik akisussaassusilimmik ingerlatsinermit tunngavissiai qulit taperser-sorneqarput. Tunngavissiat, sulisartut inuillu pisinnaatitaaffiit, silap pissusianut avatangii-sinullu, aammalu ileqqorlunnissamut akiuiniar-nissamut tunngasusut, niuernermit ingerlan-neqartumik atuisinnaanermut peqatigitillugu ingerlatseqatigiiffiup inuiaqatigiinni akisussaaf-fiinik tulleriaarinermit tunngavigineqarput.

Air Greenland ukiopassuarni nukissamik atui-nermik ilisimaarinnilluni sulinermit ileqqoqar-nermigut, ilinniartitsinissamut akisussaaffe-qarnermit inuiaqatigiinnullu suleqataanermik annertuumik tigisisimavoq. 2010-mi FNs Global Compact-imut ilaalernerup kingorna sulineq taanna iluseqarnerulersimavoq tul-leriaarneqarnerulersimallunilu. Taamatut ineriartorneq kingullermik Air Greenlandip suliniutissanut pilersaarutaanut, Qarsoq 2015-imut, inuiaqatigiinnut akisussaaffeqarnerpiaap suliniutissaanut nutaamik oqaasertalerneqar-tunut ilanngunneqarneratigut malunniuppoq, tassanilu ilaatigut allassimavoq; "Inuiaqatigiinni akisussaaffeqarnerput ilisimaaraarput pimoor-ullugulu".

Air Greenlandip CSR-imut politikiani sulias-saqarfii pingaarutillit tamarmik, sulii inuit sulisartullu pisinnaatitaaffii, ileqqorlunnissa-mut akiuiniarneq, silap pissusia avatangiisillu, isumannaassuseq peqqissuserlu, pilersuisunik akisussaassusilimmik aqutsineq, aammattaarlu soqutigisaqartunik oqaloqateqarneq pingaartil-luarneqarput. Politikki [www.airgreenland.com](http://www.airgreenland.com) aqqutigalugu tamanut ammasumik saqqum-miunneqarpoq.

2012-imi CSR-imut politikimi suliniummilu tunngavigineqartut periaatsillu suliniutitut oqariartuutitullu aalajangersimasutut, sulisunut annertunerusumik akuuitsiviusutut suleqa-taaffiusutullu saqqummiunniarlugit isumal-luuterpassuit atorneqarsimapput. Ukiup affaani siullermi immikkoortotaqarfinni ataasiakkaani arlalinnik sammisaqartitsisoqarpoq, taakkuna-nilu ilaatigut ingerlatseqatigiiffiup inuiaqatigiin-nut akisussaaffeqarnermut isumai pingaarnerit tulleriaarinerilu sulisunut ilisaritinneqarput, ilaatigullu isumassarsiat suliniutillu immik-koortotami suliffigisarpiaannut soqutiginaate-qarsinnaasut suunersut pillugu aalajangersi-masorujussuarmik pisariitsumillu sulisoqarpoq. Aamma Intranet suliniutit inuiaqatigiinnullu akisussaaffeqarnermut assersuutit oqallisigine-qarnerannut atorneqarpoq, aammalu pisortat novembarimi katersuunneranni suliasaqarfik taanna immikkut ittumik oqalliffiulluni, min-nerunngitsumillu peqataasunit marlunnit, Aningaasaqarnermut Naalakkersuisumit Ma-liina Abelsen-imit (IA) aamma Novozymes-imut CEO-mit, WWF Danmark-imilu siulittaasumit Steen Risgaard-imit peqataaffigineqarluni saqqummiussivigineqarlunilu sammineqarpoq.

### Soqutigisaqartunik oqaloqateqarneq

Air Greenlandip siusinnerusukkat Kalaallit Nu-naani isigineqartarnera innuttaasut ingerlatse-qatigiiffimmi matoqqasutut atuisunullu soquti-ginninngitsorujussuurtut isiginnittarnerannit eqqornerlugaasimavoq. Taamaattumik inger-latseqatigiiffiup niueralpaartumik atuisunullu eqqumaffiusumik aallussinera taperserniarlugu, ingerlatseqatigiiffiup isumaa malillugu ukiuni kingulliunerusuni soqutigisaqartut tamarmik annertuumik suliniarfigineqarsimapput am-masumillu oqaloqatigineqarsimallutik. Tamanut ammasumik oqallinnermi ingerlatseqatigiif-fiup taperserneqartarnera annertusiartorpoq, tamannalu ersarissumik saqquminissamik, Air Greenlandip avammut oqaloqateqarnermini kis-saatigisaanik anguniagaqarnermit peqquteqar-tutut naliliiffigineqarpoq.

## AIR GREENLANDIP NAAPITSISARNERA

- Inatsisartuni ataatsimiititalianik attuumassuteqartunik, kommunalbestyrelsini, atuisunik angisuunik, oqartussaasunik il.il. akuttoqatigiinnik ataatsimeeqateqartarnissat ukiup ingerlanissaanut ikkussuunneqarput.
- Tusagassiorlut saaffiginnissutaat tamarmik piaarnerpaamik akineqartassapput, ingerlatseqatigiiffik pillugu atuartartut allagaat blog-inullu ilanngussat akineqartassapput.
- Facebook "ikinngutinut" 7000-it missaanniilersunut paasisutissiivittut ilaatitsivittullu atorreqassaaq.
- Air Greenlandip nutaarsiassatut allagai aammalu radiukkut tv-kkullu nutaarsiassanut aallakaatitanullu oqalliffiusunut peqataasarneq attaveqartarfittut allatut taaneqarsinnaapput.
- 2012-imi ukiakkut nunap tv-qarfiata KNR-ip tv-kkut aallakaatitassiat, nalunaquttap akunneri affakkaartut marluk, "Air Greenlandimi inuuneq"-ut tunngasut, piffissani isiginnaarfiunerpaasuni aallakaatippai. Aallakaatitassiani marluusuni ingerlatseqatigiiffimmi ulluinnarni inuuneq ilanngutassiarineqarpoq apersuisoqarlunilu, taakkulu suliassarpasut suunerinik takutitsilluarput.
- Air Greenlandip tusagassiuutitigut saqqumilaartinneqangaatsiarnera aamma Kalaallit Nunaanni sumiiffinni amerlasuuni innuttaasunik toqqaannartumik ataatsimiititsinerinik arlalinnik tapertalerneqarpoq. 2012-imi innuttaasunik ataatsimiititsinerit arfiliupput, Ilulissani, Sisimiuni, Tasilami, Nuummi aammalu Qaqortumi marloriarluni ataatsimiititsisoqarluni. Innuttaasut ataatsimiitinnerneqarneri taakku ornigarluarneqarput, allakkatigullu naliliinerit aqutugalugit ataatsimeeqataasut ataatsimiinnerit ilusaannik imaanillu naammagisimaarinnilluarnertik saqqummiuppaat.

Figur 13

## Najukkani inuiaqatigiinnut suleqataaneq

Air Greenland assigiinngitsorpasuaarnik peri-aaseqarluni najukkani inuiaqatigiinnut suleqataasarpog. Tamanna suliffissuup pitsaasumik eqqaaneqartarneranut pisolqataasarpog, sulisut naammagisimaarinninnerannik annertusititseqataasarpog, aammalu Air Greenlandip suliffeqarfittut isumaginninnermi akisussaaffillittut isigineqarneranik nukittorsaaqataasarpog.

Air Greenland suli Kalaallit Nunaanni minnerunngitsumik kulturimut timersornermullu tapiisartutut pingaaruteqarpoq, tak. ilusiliaq 14. Tamatuma saniatigut sulisut namminneq piurmassusertik tunngavigalugu namminneerlutik inuiaqatigiinnut iluaqataasunut suleqataasarnissamut kajumissaarneqartarput kaammattorneqartarlutillu. Sulisut tamarmik ukiup ataatsip ingerlanerani ullormik suliffiusumik ataatsimik inuiaqatigiinnut akisussaaffeqarfiusumik suli-

nissamut atuisinnaasut CSR-imut politikkimu taaneqarpoq. 2012-imi aamma sulisut arlallit Nuummi eqqakkanik saliinnermi, avatangisut pillugit suliniutip annertuup, Saligaatsoq, ilaani suleqataapput. Kisiannili suliniutinut taamaattunut piffissamut nalunaarsuiffimmi uuttuutaasinnasumik suli aallartitsisoqanngilaq, isumalluutit sulisut suleqataaqinnissamut kaammattorneqarnerinut atorreqarnissaat pingaarnerutinneqarmat. Piffissalli ingerlanerani nammineq piurmassuseq atorlugu suliat uutussallugit soqutiginaateqartut qanoq ittuunissaannut tunngavissanik sukumiisunik, nassuiaasiortoqarnissaa, nalunaarsuinermillu aallartitsisoqarnissaa anguniagaavoq.

## 2012-IMI TAPERSERSORPAGUT

Aningaasaliiffiqartut	DKK-nngorlugit
GIF-imut isumaqatigiissut (kattuffinnut GIF-imullu tapiissutit).....	1.000.000
Katuaq .....	450.000
Branding Greenland (nunani allani tusagassioortut Kalaallit Nunaannukartinniarlugit angalanernut aningaasaliissutit).....	400.000
Takornarianut unammititsisarnermut atatillugu tunissutissanut uppersaatit (soorlu Big Arctic Five) .....	150.000
Arctic Circle Race .....	136.000
Team Greenland .....	125.000
Nipilersornermut festivalip Akisuenerit pingaarnertut aningaasaliiffiqartut.....	80.000
NAPA .....	50.000
Kulturip illorsua Taseralik .....	50.000
Kulturip illorsua Sermermiut .....	50.000
Nordatlantens Brygge-mi inuussutissarsiornermik ingerlataqartut peqatigiiffiat .....	32.000
CD kræftimut tunngasooq .....	30.000
Nakuusa-mi meeqqat suleqatigiiffiat .....	30.000
Kalaallit Nunaat Tivolimi .....	15.000

Figur 14

## SULINIUT SAPIIK

Sapiik tassaavoq, Foreningen Grønlandske Børn-ip Nuummi, Ilulissani Qaqortumilu suliniutaa, meeqqat atuafianni atuartut naammassinerminni ilinniaqqittartut amerlisinniarlugit suliniutaasoq, atuartunut 9. aamma 10. klassinut sammitinneqartooq. Klassit aammattaaq nunaqarfinneersunik atuartoqartut immikkut sammineqarput. Air Greenland aalajangerpoq, suliniut taanna immikkut suleqataaffiginiarlugu, CSR-imut suliama ilinniartitaanernik ineriartortitsinernillu tulleriiarinerimut naapertuulluinnartuummat. Tamatumani saniatigut suliniut sulisunik, suliniuteqarnerminni inuusuttunut malunniuteqarlutik misigisartunik akuutitsinermut naleqqulluinnartuuvoq. Tassalu Nuummi Qaqortumilu suliniummummut atatillugu Sapiik-mut suliniutip inuusuttaanut ammasumik qaaqquusisoqarpoq, taakkunanilu hangarimi takornariartitsisoqarpoq, ilinniartitaanermut periarfissanik tusarliussisoqarpoq aammalu suliaasat assigiinngitsut ilisaritinneqarlutik. 2013-imi ilinniartut, ingerlatseqatigiiffimmik paasisaqarnerunissamik kissaateqartunut ulloq sulilluni misiliiiffiusooq ataaseq atorlugu malitseqartitsinissamik pilersaaruteqartoqarpoq. Ilulissani Hotel Arctic-ip igasui inuusuttut, suliffissuup suliaqarnerani siuttuusut, Foreningen Grønlandske Børn-imi suliniummik suliaqartut suleqatigalugit illoqarfimmi atuarsiit ilaanni iffiortitsisassapput igatitsisassallutillu. Air Greenlandip suliummi Sapiik-mi suleqataanini 2013-imi nangeqqissavaa, aammalu Foreningen Grønlandske Børn-ip suleqatiginera annertusillugu Tunumi atuartut ilanngunneqarnissaat kissaatigaa.

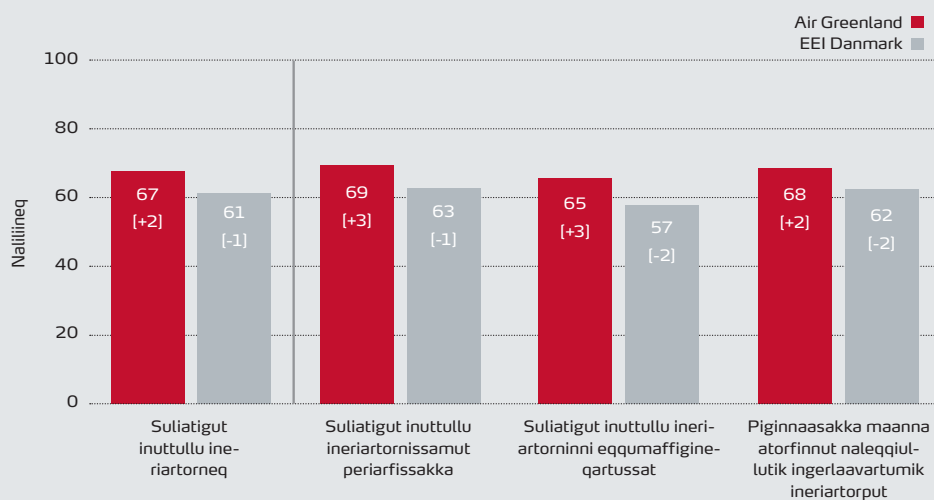
Figur 15

2012-imi Air Greenlandip Foreningen Grønlandske Børn suliniut Sapiik-mik taaneqartooq pillugu qanittumik suleqatigilerpaa, tak. ilusiliaq 15-imut nassuiaat. Ingerlatseqatigiiffiup inuiaqatigiinnut suleqataanermini ilinniartitaanerup aallunneqarnerata annertusineqarnissaanik kissaateqarneranut tamanna ilaagin-narpoq. Illuatungeriit marluullutik siunissami

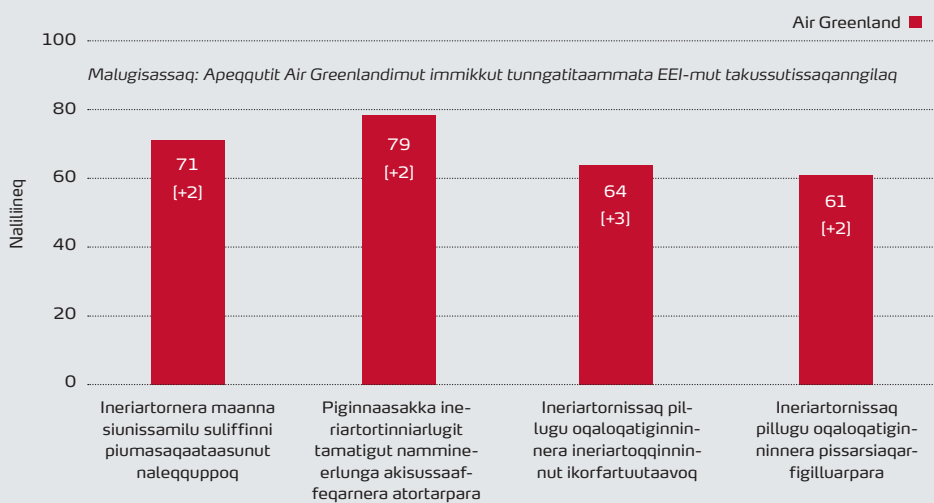
annertusaanissartik ineriartortitsinissartillu piareersimaffigaat, 2013-imi anguniagaavoq aamma Tunumi ilinniartunik ilanngutsitsinissaq, tassanilu sumiiffimmi kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissummut, ingerlatseqatigiiffiup ukiuni marlunni tulluuttuni ingerlateqqitassaanut atatillugu Air Greenland annertunerusumik suliaqarusuppoq.



### SULISUT NAAMMAGISIMAARINNINNERINIK MISISSUINEQ SULIATIGUT INUTTULLU INERIARTORNEQ



Figur 16



Kisisisit ungaluusikkat 2011-imut naleqqiullugu allannguutininik saqqummiussiviupput.

Figur 17

#### Piginnaasanik ineriartortitsineq

Piffissami pisariillisaaffiusumi aningaasartuutikillisaaffiusumi maluginiagassaavoq, Air Greenlandip sulisut naammagisimaarinninnerinik misissuinerani suliatigut inuttullu ineriartornermut immikkoortut tamarmik 2-3 pointinik siuariarfiunerat takuneqarsinnaammat. Suliniutit assigiinngitsut sunniutaat suliniutinik aallartitsinissamik ersarinnerulersitsisussat, MUS-imut malitassaq nutaaq, suleqatigiinnik ineriartortitsinissamat oqaloqatiginninnissamat (GRUS) periarfissaqarfiusoq, kiisalu pikkorissar-

nissamat kissaatinik sulisut ataasiakkaat akisuteqartarnerat suliniutaasunut ilaapput.

2012-imi Air Greenlandimi, Hotel Arctic-imi aamma Kalaallit Nunaanni Angalatitsivimmi sulisut, atuisunut attaveqartut piginnaanerinik, aammalu kiffartuussinermik pitsaasumik ataatsimut paasinnittarnerinik annertusaaniarluni pikkorissartitsinerit arlallit annertoorsuit ingerlateqqinneqarput. Frontline II-mut taaneqartu-nik pikkorissartitsinerni immikkoortoq siulleq suliffeqarfiup iluaneersunik ilitsersuisoqarluni

naammassineqaqqammerpoq, ukiullu ingerlanerani sulisut 250-it ulluni marlunni pikkorisartinneqarput. Siunissami pitsaalluinnartumik kiffartuussinissamut piomasaaqaatit ilaatigut sulisunik ineriartortitsinissamut malitassamut aammalu atuisunik misissuinermut ilanngunneqassapput. 2013-imi sulisunut saaffiginittarfimmiittunut pikkorissartitsinerit arfinillit imaluunniit arfineq marluk ingerlanneqassapput, taamatullu pikkorissartitsineq aamma "tunuvani" sulisunut naleqqussarneqassaaq, taakkununggalu soorlu allaffimmi sulisut attartortitsinernilu pilotiusartut ilaatinneqassapput.

Atorfinit assigiinngitsunik qaffasissusilinni immikkoortortoranillu assigiinngitsuni atorfillit 14-it ulluni 14-imi IPMA-mut suliniutinut pisortatut pikkorissartinneqarput, akuersissutinik tunniussinermik kinguneqartumik. Tassalu Air Greenland ukiut sisamat kingullit ingerlanerini suliniummut pisortanik akuersissutinik tunineqartunik 40-nik ilinniartitsisimavoq. Ingerlatseqatigiiffimmi suliniutinut pisortatut piginnaasallit naammalersutut naliliiffiqineqarmata, 2013-imi suliniutinut pisortat, Prince2-modelimik tunuliaqutaqartut toqqartorneqartut ilinniartitaanerannik pilersitsisoqassaaq. Peqataasut akuersissummik pissarsereernerminni suliniutissanut malitassamik, immikkut Air Greenlandimut naleqqussamik suliaqarnertik ingerlateqqissavaat.

Ingerlatseqatigiiffiit uuliasiortut Kalaallit Nunaannik, taamatullu Air Greenlandimik soqutigineqarnerulernerisa kingunerisaanik, ingerlatseqatigiiffimmi inuit pingaarnerit tamarmik Safety Management Systems-imit (SMS) ilinniarnissaat piomasarineqalerpoq. Taamaatumik qullersat kiisalu inuit pingaarnerit ataasiakkaat EASTO-mi pikkorissarput, taamatullu tunisassiornermi sulisut tamarmik SMS-imi e-learning-ikkut pikkorissartinneqarlutik (inuit 250-itmissaanniittut).

2012-imi sulisup ataatsip ilinniartitaaneranut aningaasartuutit 27.961-iupput, taakkulu pikkorissartitsinernut ilinniartitaanernullu inatsisitigut pisussaaffiusunut (DKK 9,8 millioner) aamma inatsisitigut pisussaaffiunngitsunut (DKK 6,0 millioner) matussutigineqarput. Qaffariaatit kalillugit DKK 2,2 millioniupput, taakkunannga ilinniartitaanerit tamarmik, saaffiginittarfimmiittut ilinniartitaanerisa kiisalu siaruarterissutsp nutaap Amadeus-ip atuutsinneqalernerata

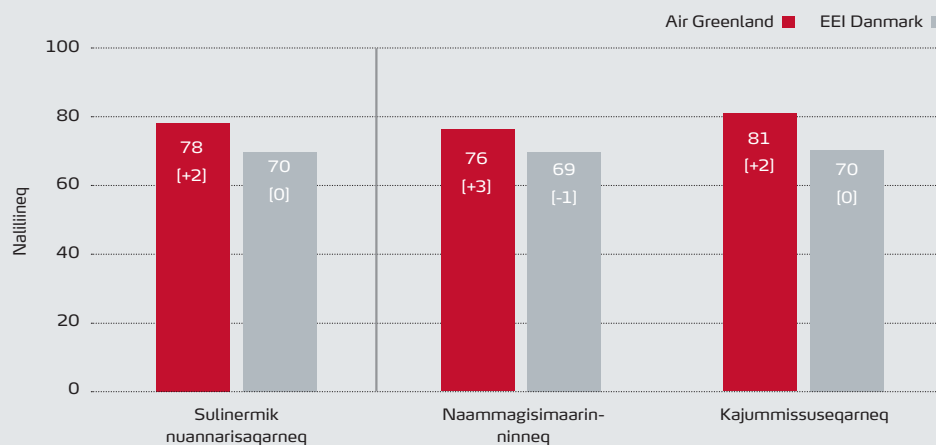
kingunerisaanik ilinniartitaaneranut inatsisitigut pisussaaffiunngitsunut aningaasartuutit DKK 1,1 millioniullutik. Ilinniartitaaneranut inatsisitigut pisussaaffiusunut aningaasartuutit aamma DKK 1,1 millioninik amerleriarput, pingaartumik timmisartunut DHC8-nut nutaanut ikaarsaarnerup kingunerisaanik.

Ingerlatseqatigiiffiup suliffeqarfiup iluani piginnaasanik ineriartortitsinermi isumalluutitut annertungaatsiartunut aningaasaliinissamik aalajangerneranut, pitsaassutsip qaffassartuarnissaanik kissaateqarnek, kiisalu sulisut sakkussanik, pisinnaasanik aalajangiinissamullu paasisimasanik eqqortunik peqarnissaasa qulakkeerneqarnissaa, tamatumalu peqatigisaanik suliffeqarfiup iluani pisortatut atorfinnik inuttalersuinissamut pitsaasunik tunngavis-saqarnissap qulakkeerneqarnissaa pequtaasunut ilaapput, tamannalu maannamut iluatsiluartutut oqaatigineqartariaqarpoq. 2012-imi pisortatut atorfinnit quliusunit qulingiluat suliffeqarfiup iluanit qinnuteqartunik inuttaleneqarput.

### **Ilinniartitaaneq**

Ilinniartut lærlingillu ilinniartitaanerit ukiorpasuarni kingullerni Air Greenlandimi pingaartiluarneqarsimavoq, taamatullu aallussineq CSR-imi suliaqarnermi ilinniartitaanikkut ineriartortitsinikkullu atasutut annertusineqarsimavoq. 2012-imi Air Greenlandimi ilinniartut 26-iupput, 2011-mi 27-iusimallutik. Pingaartumik trafikassistentitut ilinniartitaanerinik allannguineq ilinniartunik ikileriarfiusimavoq. Ilinniartitaanerup sivilissusua ukiunuk marlunniit ataatsimut appartinneqarpoq, tamatumalu kingunerisaanik ilinniartooqatigiit marluusarunnaarput (tallimat+tallimat), ukiumullu ilinniartooqatigiit ataasiinnangortinneqarlutik (tallimat). Ingerlatseqatigiiffiup siunissami allaffissornermik teknikkimillu ilinniagaqartunik amerlisitsisinaanissaanut tamanna inissaqartitsilerpoq isumalluutissaqartitsilerlunilu, taamaallunilu ilinniartitaanerit silaannakkut angallassinermut tunngasorujussuit tunngavigalugit "uagutsinuinnaq" ilinniartitsisarnertit kisisa sammiumnaassavagut, maannamullu annertunerusumik inuiaqatigiinnut siammassinnerusumik iluaqutisat sammisallugit.

## SULISUT NAAMMAGISIMAARINNINNERINIK MISISSUINEQ SULINERMIK NUANNARISAQARNEQ



Figur 18

Ilinniartitaanerni ingerlaqqiffiusuni sulilluni misiliiffittut/misilitsissutinik allaaserisaqartarnermi misilittakkavut pitsaasut eqqarsaatigalugit, 2013-imi Danmarkimi aamma Kalaallit Nunaanni kalaallinut ilinniartunut sulilluni misiliiffissatut aammalu misilitsissutinik allaaserisaqarnissamut immitsinnut neqeroorutiginnissarput annertunerusumik aallutissavarput. Tamatumunnga atatillugu ilinniartut kattuffiat Avalak ilinniarfiillu attaveqarfigissavagut, taamatullu atorfinnik sulisussarsiornermilu nuisitsinerni suliniutivut anguniagaqarfigissalugit. Suliaq taanna nunani allani ilinniartut inuiaqatigiinnut kalaallinut attuumassuteqarnerisa uternissamullu kajungerisaqarnerisa pigiinnarnerneqarnerani Air Greenlandip tapiissutaatut isigaarput.

### Sulisut naammagisimaarinninnerat

Sullivimmik nuannarisaqarneq annertoq sulisunik ilumoorussisunik naapertuisunillu isumaqarpoq, tamatumalu aamma kingunerisaanik ingerlatseqatigiiffimmi ilisimasat pigiinnarneqartarput ingerlaqqittarlutillu. Al-latut oqaatigalugu naammagisimasarinnittunik sulisoqarnermi niuverneq pitsaasuusarpoq. Taamaattumik sulisut naammagisimaarinninissaat Air Greenlandip anguniagaqarfigalugu suliaqarfigaa. Ukiut tullerit pingajussaanni ingerlatseqatigiiffik naammagisimaarinninnermik misissuisoqarpoq, 2012-imi akissuteqartut aammaloorlutik amerlasoorujussuullutik 86%-iupput, tamannalu sulisut isummaminnik saqqummiusserusunnerat ersarissumik takutinneqarpoq. Inernerisa takutippaat sullivimmik nuannarinninneq qaffasereersaq 76-imiit 78-imit qaffassimasoq. Kalaallit Nunaanni suliffeqarfinni angusat agguaqatigiissillugit 73-iusimapput, tak. ilusiliaq 18.

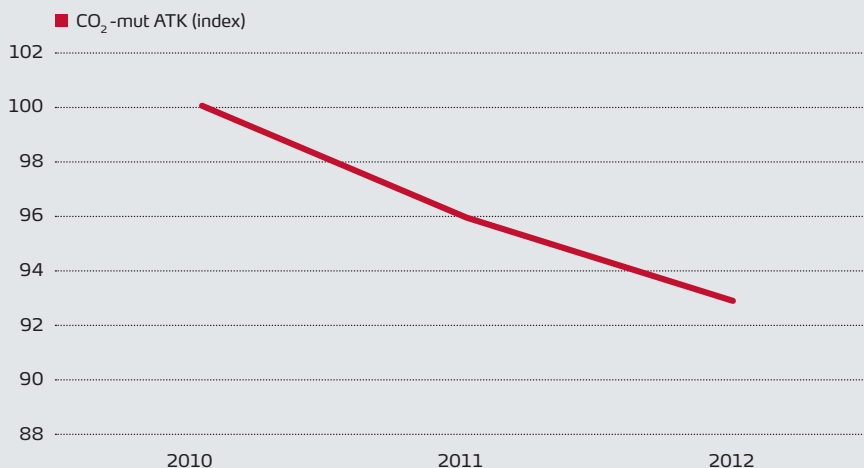
### Silap pissusia avatangiisillu

2012-imi silap pissusianut avatangiisinullu suliniuteqarnissaq Air Greenlandimi aallunneqarpoq. Ilaatigut innaallagissamik ikummatisamillu atuinnermi sipaaruteqarnissamut periarfissanik misissuisoqarsinnaammat, ilaatigullu avatangiisinut sunniutaanerluttunik annikillisaanissamik Air Greenland anguniagaqarmat.

Timmisartunit CO<sub>2</sub>-mik aniatitsineq avatangiisinut sunniutigisartakkatta annersaraat – kisan-nili tamatuma peqatigisaanik aamma annikillikkuminaalluni, Kalaallit Nunaanni mittarfinni silamilu pissutsit timmisartunik avatangiisinut sunniuteqannginnerusunik toqqaanissamut periarfissanik killilliimmata.



## AVAILABLE TON KILOMETERIMUT CO<sub>2</sub>-T ANIATITAT, ATK, ANGALLAVINNI UNAMILLERFIUSUNI



Figur 19

Air Greenland silaannakkut angallasseqatigiiffittut soorlu angallavinnik pilersaaruserminut, angallasserminut assigisaannullu atatillugu ikummatissamik sipaagaqarnissamik eqqarsaatnik ilanngussinermigut CO<sub>2</sub>-mik aniatitsinermik appaanissamut akisussaaffeqarpoq, tamannalu ilaatigut timmisartunik DHC7-inik DHC8-nik avatangiisinut ajoqutaannginnerunik taarsersuinikkut anguneqarsimavoq.

Air Greenlandip 2011-imut naleqqiullugu 400.000 km-ingajannik annertunerusumik timmisartuussisimaneratigut, kiisalu CO<sub>2</sub>-t aniatineqartut 2.451 tonsinik annikillisimanerisigut sunniutaasut takuneqarsinnaapput. Kalaallit Nunaanni angallaviit unammillerfiusut immikkut isigalugit 2010-p kingorna aniatitat 7%-inik annikillisimapput, tak. ilusiliaq 19.

Hotel Arctic-imi erngup nukinganik innaalagissiorfeqalernerup, 1. november 2012-imi attaviliiffiqineqartup sunniutai malugineqaleriartulerput. Siunissami Hotel Arctic-ip innaalagissamik atuinermini CO<sub>2</sub>-t aniatitai 0 kg/CO<sub>2</sub>-nngussapput.

### Assigiingisitaarneq

Air Greenlandip assigiingisitaarneq suliffimmi nukittortitsissussatut isigaa, aammalu najukkani allanngortoqartarnera aqutsisullu arnartaqartarnerat tunngavigalugit uuttuinissani nalunaaruteqarnissanilu toqqarsimallugu.

2012-imi ingerlatseqatigiiffik innarluutilinnut politikkimik ersarissumik nassuiaasorsorluakamillu suliaqarpoq. Suliaq ilaatigut nutaanik sanaartornermi suliaasaqarfiup aallunneqartarnissaanik, kiisalu allagarsiisernerup iluarsaanneqarnissaanik inerneqarpoq.

Nunaqavissunik sulisoqarneq ukiumi 92%-iuvoq, siorna 89,6%-iusimalluni. Sulisut nunaqavissut sulisussanut maleruagassiuussisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat tunngavigalugu nassuiarneqartarput. Sulisut amerlanerusut nassuiaat tunngavigalugu sulisutut nunaqavissut "taaguuteqalersimanagerat" qaffariaatinut atasugut isineqassaaq.

Aqutsisooqatigiinni annertusisani arnat 24%-ini allannguuteqanngillat.

### Sullivimmi avatangiisit isumannaallisaanerlu

2012-ip ingerlanerani sullivimmik naliliinerup, APV-p, inerneru suliarineqarput. Taanna tunngavigalugu ilinniartitaanernut pilersaarut, pingaartumik nassiussalerisunut usilersuisartunullu tunngatinneqartoq aallartinneqarpoq. Sullivimmi avatangiisinut immikkut ilisimasalik angalaarpoq, mittarfeqarfinni timmisartullu initaani atorfillit sulineru inissisimanissamik kivitseriaatsinillu ilinniartillugit.

Kiisalu nalunaarusiortoqarpoq, suliassaqarfimmut innersuussutitalimmik. Nuummi qullersaqarfimmi iluarsaassinissamut pilersaarut annertoq ingerlanneqarpoq, ilaatigut sullivimmi avatangiisit pitsanngortinneqarnissaat siunertaralugu. Allaffimmi atorfiit tamangajammik sunniuteqarfigineqarput sunniuteqarfigineqasallutilluunniit.

Sullivimmi avatangiisinut akisussaasumik nutaamik atorfinitsitsisoqarpoq. Sullivimmi avatangiisinut isumannaallisaanermullu suleqatigiiffiup pioreersup siunissami avatangiisit pillugit sulinermi suliniuteqarnissamut annertunerumik akisussaaffeqalernissaa pilersaarutigineqarpoq. 2013-imi suliniutissat, isumalluutiniq atuinerup aammalu iluaqutisatut naatsorsuutigisat angusallu naliliiffigineqartarnerini avatangiisini sullivimmilu avatangiisini ISO-mut akuersissummik pissarsinissaq aqqutissani eqqornerpaanersoq pillugu paasiqarnissaq anguniarneqarpoq.

Air Greenlandip piffissamut nalunaarsuissutaa nutaaq 2012 tamakkertlugu ingerlasimavoq, tamatumalu kingunerisaanik ingerlatseqatigiiffiup siullermeerluni suliassaqarfimmi tamani napparsimalluni sulingittarnermut kisitsisitigut paasissutissat ataatsimoortut suliarisinnaasimavai. 2012-imi napparsimalluni sulingittarnerit katillugit 3,0%-iusimapput, taakkununga piffissami sivisuumi napparsimanagerit ilaallutik. Ataatsimut isigalugu tamanna naammaginatutut naliliiffigineqarpoq. 2013-ip ingerlanerani aamma peqqissutsimut politikkimik iluarsaatamik suliaqartoqassaaq, tassungalu isumassuinermi oqaloqateqartarnerit suliniutillu allat, napparsimalluni sulingittarnernik annikillitsissutaasussat ilanngunneqassapput.

Ingerlatseqatigiiffik siullermeerluni sulisut naammagisimaarinninnerinik napparsimallutillu sulingittarnerinik sukumiisumik uuttuisinnaasimavoq. Immikkoortukkaarlugit uuttuinerne ersarissumik takuneqarsinnaavoq naammagisimaarinninneq annertoq napparsimallunilu sulingittarnerit annikitsut imminnut ataqatigiittut – tamannalu aamma naammagisimaarinninnermut annertuumut napparsimallunilu sulingittarnermut annikitsumut Air Greenlandip angusaani takuneqarsinnaavoq.

Aamma tamanna peqqutigalugu peqqissutsimut atugarissaanermullu aqqissuussinerne suliat annertuut ingerlatiinnarneqassapput. Aamma 2012-imi immikkuutaarluni sungiusartarneq nerisanillu ilitserorneqartarneq pillugu suliniummik ingerlatsisoqarpoq, taamatullu sulisut timersornissaannut timigissarnissaannullu sulitapiisoqartarpoq.

2012-imi Air Greenlandimi sulitilluni ajutoornerit/ajutuungajannerit arfineq pingasut pisimapput, ukiup siuliani sisamat pisimallutik. Inuunermit ulorianartorsiorfiusunik ajutoortoqarsimanngilaq. Pisunit tallimat usilersuisartut akornanni pisimapput, tassa-nilu qupinnguaallattoqarsimavoq orlullunilu ajoqusertoqarsimalluni. Suliassaqarfik taanna – siusinnerusukkut allaaserineqareersutut – aallunneqarpoq.

Ajutoornerit/ajutuungajannerit tamarmik immikkut misissoqqissaarneqartarput, tamanna pisartuunersoq, imaluunniit ajutoornerit siunissami pinaveersaartitsinikkut pinngitsoortinneqarsinnaanersut naliliiffigineqarnissaa siunertaralugu. Aamma assersuutigalugu ingerlatseqatigiiffik ukioq manna Mittarfeqarfinnut saaffiginnissimavoq, mittarfiit illutaa saavisa sermeqarlutik quasannerini sulisut ilaasullu orlullutik ajutoornissaat pinngitsoorniarlugu.

Aammattaaq Air Greenlandip nutaamik atorfinittunut tamanut ilitersuisarnerata assinganik sullivimmi avatangiisinut suliassaqarfimmiit siunissami ullut marluk atorlugit ilitersuisoqassaaq, ilaatigut suliniutit, naleqartitat isumannaassusissarlu pillugit saqqummiussinermik ilaqartinneqartumik.

Sulisut naammagisimaarinninnermik uuttuinnermik atatillugu sullivimmi avatangiisinik naliliineerat 68-iuvoq, tassalu qaffariaat 2 pointiulluni. Allaffeqarfiup illutaani iluarsaassinerit ukiumi qaffariatitsinermik nassataqartussatut naliliiffigineqarpoq.

### **Ileqqorlunnissamut akiuiniarneq**

Maannarpiaq ileqqorlunnissamut akiuiniarneq politikimik ataatsimoortumik pilersitsinissaq pisariaqartinneqanngitsoq Air Greenland naliliivoq, suliassami tassani tunngaviusut ataatsimoortut CSR-imut politikimut pingaarnermut ilaareemata. Ingerlatseqatigiiffimmi tunisuteqartarnermut politikimik tamakkiisumik atuutsitsisoqalereerpoq, aammalu assersuutugalugu juullimut atatillugu sulisut tamarmik politikki taanna taassumalu sunniutissai pillugit eqqumaqquneqartarput. Sulisut atorfeqarnitik tunngavialugit atuisunit, pilersuisunit suleqatinilluunniit tunisutunik tigusaqarunik, tunissutit HR-imut immikkoortortaqaqarfimmut tunniunneqassapput, tassannaanniillu soorlu suliffeqarfiup iluani unammititsinikkut, makitsinermi pissarsiassaqaqartitsinikkut assigisaanilluunniit aaqqissuussinikkut agguaanneqartassapput. Tunissutit taakkulu sumut atorneqarsinnaanerintu allattuiffik intranetikkut takuneqarsinnaavoq.

Air Greenland aaqqissuussaaneqarnermut Transparency Greenland-imut ilaasortaavoq, ileqqorlunnissamut akiuiniarneq tunngaviusut akuersaaratsigit, aammalu ingerlatseqatigiiffimmi soqutigisani il.il. inuiaqatigiinni pissutsit/paasisimaarinninneq eqqarsaatigalugit ammanerunissaq sulissutigigatsigu. Aalajangiinarnerni suliassaqaqarfinni immikkoortunik nutaanik; aatsitassarsiorfinnik ingerlatsinerneq, uuliamik gas-imillu ujarlernerni sanaartornermilu, pia-reersaaneqarup ilaatut ammanerunerup nukit-torsarneqarnissaa isumassarsiatsialattut Air Greenlandimit isigineqarpoq.

### **Pilersuisunik akisussaassusilimmik aqutsineq**

Air Greenland 2012-imi pisiniartarnermut politikimik pisiniartarnermullu maleruagassanik atuutsitsilerpoq. Pisiniartarnermut politikkeqarnermi Air Greenlandip pitsaanerpaanik akikinnerpaanillu, immikkoortunut pisiniartunut suliffissuarmullu tamarmiusumut iluaqutaasunik pisiniartarnissaata qulakkeerneqarnissaa siunertaavoq. Nioqutissanik kiffartuussinernillu neqerooruteqartitsinerneq tuniniaanermiluunniit Air Greenlandip CSR-imut piumasaqaatai ersisapput. Neqerooruteqartitsinerup, isumaginninnermut, avatangiisinut ileqqorissaarnermullu malitassanik tunngaviusunik naammassinninnissamut pilersuisuusunut pisussaaffiliiffiusup ingerlanerani neqerooruteqartunut naleqqutunut piumasaqaatit minnerpaaffiisa ilaatut ilaatinneqarsinnaapput, imaluunniit pilersuisusamik inaarutaasumik toqqaanerit atatillugu piumasaqaatit immikkoortuattut ilaatinneqarsinnaallutik. Piumasaqaatit suliap qanoq ilinerani ilaatinneqassanersut pillugit aalajangiinerit, pisiniartarnermut immikkoortortaqaqarfiup suliassaqaqarfiullu attuumassuteqartup akornanni oqaloqatigiinnerit tunngavialugit pisassapput.

Aamma pisiniarneq ingerlatseqatigiiffiup avatangiisinut sunniisarnerata annikillisinnissaa, ineriartornermillu siuarsaanissaq, aammalu avatangiisinut ungasinnerusunut sullivimmilu avatangiisinut iluaqutaasumik tunisassianik avatangiisinut mingutsitsinngitsunik atuinissaq tunngavigineqassapput.

Piumasaqaatit minnerpaaffissaasa, tunisassiat ajornartinnagu avatangiisinut aamma imaluunniit nukissiornermut naleqquttutut nalunaarsukat, kiisalu tunisassiat eqqagassanik annikillisitsivissatut eqqarsaatigineqartut, tunisassiallu assartorneqarnissamut naleqquttunik poortukat aalajangersaavigineqarnissaat siunertaralugu piumasaqaatinut nassuiaasiornikkut, avatangiisinut nukissiornermullu naleqquttunik pisiniarnissamut innersuussutit attuumassutillit akuerisallu atorneqassapput. Tamatuma sania-tigut timmisartunut taarsiullugu umiarsuakkut pilersorneqarnissamut naleqqussaaniarluni pisiniartarnermi ileqqut allanngortinneqarnissaat siunnerfigineqarpoq.

Maannamut najukkani suliffeqarfiit unammill-  
lersinnaassuserlu siunnerfigineqarput, tamatu-  
malu kingunerisaanik pisiniarfiusartut annerit  
taamatullu minnerit nunanit allaniit Kalaallit  
Nunaannut nuussimapput. Visitkortit tunisas-  
siarineqartut nunallu iluani atuinermi atortussat  
Kalaallit Nunaanni pisarineqartarput, allaammi  
annertuumik aningaasanik sipaarfiusimapput,  
tamatumalu saniatigut kiffartuussineq anner-  
tuumik pitsanngoriarsimalluni.

Pilersuisunik aqutsineq pingaarnertut aallaavi-  
gineqarpoq, taamaattumillu pisiniartarnermut  
immikkoortortaqaarfik pilersuisunik nalilersuiner-  
mik, pilersuisunik assersuussinermit aammalu  
tunngavissat arlallit, CSR-ip katillugit 25%-inik  
inissiffigisai tunngavigalugit pilersuisunut atta-  
veqarnermut ineriartortitsinermit atorneqartus-  
samik suliaqarsimavoq.



# Timmisartuutit



**Airbus 330-200**  
Amerlassusii: 1

**DHC-8 (DASH 8)**  
Amerlassusii: 5



**DHC-7 (DASH 7)**  
Amerlassusii: 3

**Beech Super King Air B200**  
Amerlassusii: 1



**Sikorsky S-61N**  
Amerlassusii: 2

**Bell 212**  
Amerlassusii: 8



**AS 350 B2/B3 Ecureuil**  
Amerlassusii: 12



# Naatsorsuusiaaseq atorineqartoq

Ukiuoorutimik nalunaarusiaq ukiuoorutimik naatsorsuutit pillugit inatsimmi suliffeqarfinni (angisuuni) naatsorsuutit immikkoortiterneqarneranni C-mi aalajangersakkat naapertorlugit suliarineqarpoq.

Ukiuoorutimik nalunaarusiaq siorna naatsorsueriaatsip assinga atorlugu suliarineqarpoq.

## Ilanngussisarneq uuttuisarnerlu

Siunissami aningaasaqarnikkut iluaqutissat suliffissuarmut iluaqutaalernissaat ilimagineqaraangat, pigisallu nalingi tutsuiginartumik uuttorneqarsinnaagaangata, pigisat nalillit oqimaaqatigiissitsinermut ilanngunneqartarput.

Suliffissuaq siusinnerusukkut pisimasut pissutigalugit inatsisitigoortumik pissusiviusulluunniit tunngavigalugit pisussaaffilerneqarsimatillugu, siunissamilu aningaasaqarnikkut iluaqutissat suliffissuarmut aniumaartutut ilimanaateqartilugit, pisussaaffiusullu nalingat tutsuiginartumik uuttorneqarsinnaatillugu pisussaaffiit oqimaaqatigiissitsinermut ilanngunneqartarput.

Ilanngussineri siullermi pigisat pisussaaffiillu pisarineqarnerminni akiaat naapertorlugu uuttorneqartarput. Ilanngussineq siulleq malillugu uuttuineri, kinguliani naatsorsuutit ilanngussat ataasiakkaat pillugit nassuiaatigineqartut malinneqarput.

Naatsorsuutit ilanngussineri naliliinermilu ajutoorfiusinnaasutut annaasaqarfiusinnaasutullu siumut ilimagineqareersut, ukiuoorutimik nalunaarutip saqqummiunneqannginnerani pissusat, aammalu ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi pissutsit atuuttut uppersarsarneqartut pasingarunnaarsinneqartullu eqqarsaatigineqarput.

Isertitat isertitaqartarneq malillugu angusanik naatsorsuineri ilanngunneqartarput, aningaasartuutilli ukiuoorutit naatsorsuiffiusumut attuumassuteqarfigisaannut aningaasartaat tunngavigalugit ilanngunneqartarlutik.

## Suliffissuup naatsorsuutai

Suliffissuup naatsorsuutai Air Greenland AS-imut (suliffeqarfik pingaarneq) aamma suliffeqarfiutaanut (suliffeqarfiit attuumassutillit), piginneqatigiiffimmit pingaarnermit nakkutigineqartunut tunngasuupput, tak. suliffissuarmut takussutissiaq Qupp. 12-miittoq. Suliffeqarfik pingaarneq toqqaannartumik toqqaannangikkaluamilluunniit taasisinnaatitaanerit 50%-iinik taakkuluunniit sinnerlugit pigisaqarpat, imaluunniit allatut iliorluni aalajangiisussatut sunniuteqarsinnaappat sunniuteqareerpalluunniit nakkutiginnissinnaaneq anguneqassaaq. Suliffeqarfiit suliffeqarfiup pingaarnerup toqqaannartumik toqqaannangikkaluamilluunniit taasisinnaatitaanerit 20%-iisa 50%-iisalu akornanni pigisaqarfigisai, aammalu annertuumik, aalajangiisuunngitsumilli sunniuteqarfigisinaasai suliffeqarfittut suleqataaffiusutut isigineqartarput, tak. suliffissuarmut takussutissiaq Qupp. 12-miittoq.

## Patajaallisaaissamut periutsit

Suliffissuup naatsorsuutai Air Greenland A/S-ip piginneqatigiiffiutillu naatsorsuutaat tunngavigalugit suliarineqarput. Suliffissuup naatsorsuutai naatsorsuutit ilanngussat assigiiaat katiternerisigut suliarineqarput. Patajaallisaa-nermi suliffissuup iluani isertitat aningaasartuutillu, suliffeqarfiit akornanni akiligassat iluanaarutillu, kiisalu suliffeqarfiit patajaalissaavigineqartut akornanni iliuuseqarnikkut iluanaarutit annaasallu peerneqarput. Naatsorsuutit patajaallisaa-nermut atorineqartut, suliffissuup naatsorsueriaasia naapertorlugu suliarineqarput.

Piginneqatigiiffiutit naatsorsuutaat suliffissuup naatsorsuutaanut 100%-imik ilanngunneqarput. Ikinnersuteqarlutik soqutigisaqartut angusanit pigisaanillu ilanngaaseriikkanit pissarsiassaat angusat naatsorsornerini oqimaaqatigiissitsinermilu immikkut ittumik naatsorsuuisiorneqarput.

Piginneqatigiiffiutit aningaasaataannik pigineqataassutit, piginneqatigiiffiutini ullormi tigusiffiusumi pigisanut ilanngaaseriikkanut naleq-qiussinikkut pisassanut nalimmassarneqarput, ullormi tassani nalgisaat naatsorsuutigalugu.



### **Suliffinnik kattussinerit**

Suliffeqarfiit nutaamik pisiarinqartut pilersin-  
neqartulluunniit piffissamit tigussiffiusumit aam-  
ma piffissamit pilersitsiviusumit suliffissuup  
naatsorsuutaanut ilanngunneqassapput. Sulif-  
feqarfiit tuneqartut imaluunniit matuneqartut  
piffissamit tunisiffiusumit imaluunniit piffissa-  
mit matusiffiusumit angusat naatsorsornerinut  
patajaallisakkanut ilanngunneqassapput.

Suliffeqarfinnik nutaanik pisinermi tiguisar-  
nermi periuseq atorneqassaaq, taannalu  
malillugu suliffeqarfiit nutaamik pisiarinqartut  
pigisaat pisussaaffiillu suussusersineqarsin-  
naasut piffissami tigussiffiusumi nalinginut uut-  
torneqassapput. Suliffeqarfimmi tiguneqartumi  
tigusinermut atatillugu allanngortiterinissatut  
aalajangiunneqartumut tamanullu ammasumik  
saqqummiunneqartumut aningaasartuutissanut  
matusutissanik illuuartitsisoqassaaq. Nalilee-  
qinnerni akileraarutitut sunniutissat eqqar-  
saatigineqassapput.

Piginneqataaffissatut pisiap pisiarinerani  
akiusup aammalu pigisat pisussaaffiillu tigu-  
neqartut ullormi nalingisa assigiinngissutaat  
sinneqartoofiusoq (tutsuiginassuseq) sanaar-  
tukkanit tigussaangitsunit pigisat ataannut  
ilanngunneqassaaq, piffissallu atuiffiusussap  
immikkut naliliiffigereerneratigut angusat  
naatsorsorneqarnerinut nalikilliaruaartus-  
satut allanneqassalluni, taamaattorli ukiut  
sivisunerpaamik 20-iussapput. Aningaasat  
amigartoorutaasumik nikingassutaasut (tutsu-  
iginassuseq amigartoorfiusoq) suliffeqarfiup  
pineqartup pitsaanngitsumik ineriartornissaatut  
naatsorsuutigineqartunut illuatungiliunneqartut  
oqimaaqatigiissitsinermi aningaasartuutitut  
piffissamut killilikkanut immikkut naatsorsuu-  
siorneqassapput, aammalu pitsaanngitsumik  
ineriartornerup piviusunngortarnera malillugu  
angusat nalunaarsornerinut ilanngunneqar-  
tassallutik.

### **Piginneqataassutsinik tunisinermi ilua- naarutit annaasallu**

Piginneqatigiiffiutigisamik tunisinermi ma-  
tusinermiluunniit iluanaarutit annaasallu  
piffissami tunisiffiusumi aamma piffissami  
matusiffiusumi pigisat ilanngaasereerlugit  
tunisinermut akiusup imaluunniit matusinermi  
akiusup aamma naatsorsuutitigut nalingisa as-  
sigiinngissutaannut naatsorsorneqassapput,  
tassunga tutsuiginassuseq nalikillineqanngitsoq

aammalu tunisinermut matusinermuluunniit  
aningaasartuutissatut naatsorsuutigineqartut  
ilanngunneqassallutik.

### **Nunat allat aningaasaasa nalinginut naatsorsuisarneq**

Nunat allat aningaasaasa nalingat tunnga-  
vigalugu nuussinerit, ullormi nuussiffimmi  
aningaasat pineqartut nalingi naapertorlugit  
allanneqartassapput. Nunat allat aningaasaasa  
nalingannit pisassat, akiisut aningaasatigullu  
inissitat allat ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi  
ilanngunneqanngitsut, ullormi oqimaaqatigiis-  
sitsiviusumi allamiut aningaasaasa nalingi-  
nut naatsorsorneqartassapput. Nunat allat  
aningaasaasa nalingisa nikingassutaat, ullormi  
nuussiffiusumi naligititaasup ullormilu oqimaa-  
qatigiissitsiffiusumi naligititaasup assigiinngin-  
nerisigut pilersut, angusat nalunaarsornerinut  
aningaasaliiffiganut ilanngunneqassapput.  
Sanaartukkanit pigisat tigussaasut tigussaann-  
gitsullu, nioqqutissat uninngasuutit aammalu  
pigisat aningaasartaqanngitsut allat, nunat allat  
aningaasaannik akilerlugit pissarsiaasimasut  
nalitoqaannik nalilerlugit naatsorsorneqassap-  
put.

Nunani allani piginneqatigiiffiutigisat sulif-  
feqarfiillu suleqataaffiusut, immikkoortortatut  
namminersortuusut ilanngullugit naatsorsor-  
neqarneri allamiut aningaasaasa nalingisa  
agguaqatigiissinneri angusat nalunaarsorsimaf-  
fiannut qaammatinut, ullormi nuussiffiusuni  
naliusunit allaanerungaannngitsumik naatsor-  
soqqinneqassapput. Tutsuiginassuseq nunami  
allami immikkoortumut namminersortumut  
tunngasutut isigineqassaaq, aammalu ullormi  
oqimaaqatigiissitsiffiusumi aningaasat nalingi-  
nut naatsorsoqqinneqassalluni. Aningaasat  
nalingisa nikingassutaat, ukiup allartinnerani  
nunani allani piginneqatigiiffiutigisat nammi-  
neerlutik aningaasaataasa ullormi oqimaaqa-  
tigiissitsiviusumi nunat allat aningaasaasa  
nalinginut, kiisalu angusat nalunaarsorneri  
aningaasat nalingisa agguaqatigiissinneriniit  
ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi nunat allat  
aningaasaasa nalinginut naatsorsoqqinnerini  
pinngortut, nammineerluni aningaasaatinut  
toqqaannartumik ilanngunneqassapput.

Nunani allani pigineqatigiiffiutigisanut namminersortunut akiligassatigut aqqitassat, piginneqatigiiffiutigisamut pineqartumut aningaasaliissutinut tamarmiisunut ilaasutut isigineqartut nalingisa iluarsiissutaat, nammineerluni aningaasaatinut toqqaannartumik ilanngunneqassapput.

Nunani allani suliffeqarfii piginneqatigiiffiutigisat, immikkoortortatut ilaasut ilanngullugit naatsorsorneqarnerini, pigisat pisussaaffiillu aningaasartallit ullormi oqimaaqatigiissitsiviusumi aningaasat nalinginut naatsorsoqqinneqassapput. Piffissat pisussaaffiillu aningaasartaqanngitsut piffissami pisiffiusumi imaluunniit tamatuma kingorna piffissami qaffaaffiusimasinnaasumi nalikilliliiffiusinnaasumilu aningaasat nalinginut naatsorsoqqinneqassapput. Angusat nalunaarsornerini naatsorsukkat nunat allat aningaasaataasa nalingisa agguaqatigiissinneri qaammatinut naatsorsoqqinneqassapput, naatsorsuutilli pisussaaffiillu pigisanut aningaasartaqanngitsunut tunngasut naatsorsuutinut aningaasartaqanngitsunut pineqartunut aningaasat nalitoqaannut naatsorsoqqinneqartarput.

#### **Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit**

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit oqimaaqatigiissitsinermut ilanngussinermi siulermi pisinermut akigititaasoq, tamatumalu kingorna ullormut nalingat tunngavigineqarput. Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit pissat allat ataannut, taamatullu akiitsut allat ataannut ilanngunneqarput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit ullormut nalingisa allannguutaat, pigisatut naatsorsuutinut ilanngunneqartut imaluunniit pisussaaffittut naatsorsuutinut ilanngunneqartut ullormut naliliisarnermi piomasaaqatitut immikkoortinneqartut piomasaaqatinillu naammassinniffiusut, pigisap qularnaveeqqusikkap imaluunniit pisussaaffiup qularnaveeqqusikkap nalingata allannguutai ilanngullugit angusat naatsorsorneqarnerinut ilanngunneqarput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit ullormut nalingisa allannguutaat, siunissami nuussinissamut piomasaaqatitut immikkoortinneqartut piomasaaqatinillu naammassinniffiusut toqqaannartumik nammeneq aningaasaatit ataannut ilanngunneqarput. Nuussinissat qularnaveeqqusikkat piviusunngortinneqarpat, allannguutit aningaasartuutinut pineqartunut ilanngunneqassapput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit sillimmatissanik qularnaveeqqusiinissamut piomasaaqatinik naammassinniffiunngitsut ullormut nalingisa allannguutaat ingerlaavartumik angusat naatsorsorneqarnerini aningaasaliissutissanut aningaasartuutit ilanngunneqassapput.

Allanut aningaasaliissutissatut sillimmatit ullormi nalingannut allannguutit, nunani allani pigineqatigiiffiutinut imaluunniit ingerlatseqatigiiffinnut suleqataaffiusunut namminersortunut aningaasaliissutissat ilanngaaseriikkat qulakkeerneqarnerinut atorineqartut, nammineerluni aningaasaatinut toqqaannartumik ilanngunneqassapput.



FWD TANK

DC

RECT

D.C. GEN

NO 1 GEN A B C

NO 2 GEN A B C

TEMP

AMBER

OIL

PRESS

X10

X100

PRI

HYD

PRESS

AUX

X100

BECHT

TEST

STRY

2.5

5

10

REVERSE

STOP

OFF

PITCH

CHANNEL

ROLL

YAW

RIGHT

RIGHT

MONITOR

HEADLOCK

CAUTION PANEL

CAUTION

DIM

FLIGHT

MODE

TX

REAR

TX

OFF

ON

TAIL WHEEL LOCK

PULL TO LOCK

AFCS

ENG

AFT

FWD

YAW TRIM

RETURN TO PITCH

AFT

ENO CHIP DETECTOR

NAV

WPT

FPL

CALC

DATA

TEST

ATTEN

ATTEN

OFF

VHF NAV

ON-L

OFF-DE

VHF COMM

126.70

159

LDG

SAFE

AUTO

HOOK UNLOCKED

ALCS CONT

YAW TRIM

RETURN TO PITCH

AFT

VHF COMM

121.30

720

TEST

ANT

ADP

OFF

RG SLING MASTER SWITCH

ON SLING FOR FLIGHT

SAFE

AUTO

HOOK UNLOCKED

COMPASS

LATITUDE

HEADING

MAG

DG

LDG GEAR CONT

UP

DN

DN LOC

RELEASE

HANDLE

LT TEST

USE OF GPS LIMITED

TO DAY VFR ONLY

EMER L.G. EXTENSION

TURN THEN PULL

CLARIFIER

TEST

COCKPIT VOICE RECORDER

USB

LSB

# Ingerlatsinermi naatsorsuutit

## **Kaaviaartitat**

Bilitsinit tunisanit, nassiussanit, allakkanit kiisalu attartortitsinermit kaaviaartitat assartuinerit pereernerini ingerlatsinermi naatsorsuutini ilanngunneqarput.

Kalaallit Nunaata iluani timmisartuussinermi ilaasunut akitsuutit allanut ilaasunut akilersineqartut kaaviaartitanut ilanngunneqanngillat.

Angalanissamut uppersaasatit tunineqartut, nutaanngilinissaat sioqqullugu atorneqarsimannngitsut isertitatut ilanngunneqarput.

Pisortat kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiisutitut akiliutaat kaaviaartitanut ilanngaaseriikkanut ilaapput.

## **Ingerlatsinermi isertitat aningaasartuutillu allat**

Ingerlatsinermi isertitanut aamma aningaasartuutinu allanut suliffissuup suliaanut pingaarnernut naleqqiullugu pingaaruteqannginernerusunit isertitat ilaatinneqarput, tassunga ininik inuussutissarsiorfiusunik attartortitsinerit, sullissinerini isertitat il.il. ilaallutik.

## **Aningaasartuutit allat**

Suliffissuup avataaniittunut aningaasartuutitut allanut ilaatinneqarput timmisartunik aserfalatsaaliuineq, ikummatissaq, allanit timmisartunik atorineq, tuniniaassisartunut iluanaarutissat, akitsuutit kiisalu ilaasut uninnganeritut, ininut, allaffissornermut, tuniniaanermit pilerisaarusiornermullu il. il. aningaasartuutit.

## **Sulisunut aningaasartuutit**

Sulisunut aningaasartuutitut akissarsiasanun aningaasarsiasanullu, kiisalu isumaginninnermut aningaasartuutit, ingerlatseqatigiiffimmi sulisunut soraarnerussutisiasat il.il. ilaatinneqarput.

## **Erniatut inissitat**

Erniatigut isertitat ernianullu aningaasartuutit, aningaasalersuilluni attartornerup ernianut tunngasortai, pappiaqqanut nalilinnut, akiitsunut pisussaaffinnut allamiullu aningaasaanut nuussinermi aningaasat nalingisigut iluanaarutit annaasallu piviusunngortitat piviusunngortitaanngitsullu, akiitsuunik salliutinneqartussanik il.il. akilersuinermit tapit ilanngaattillu, kiisalu akileraarutitut akiliigallartarnermut tapit ajunngitsorsiasallu aningaasaliiffigisanut ilaapput.

## **Immikkut ittumik inissitat**

Isertitat aningaasartuutillu, pisimasunut suliffissuup nalinginnaasumik ingerlanneqarneranit pisuunngitsunut, taamaattumillu uteqqittussatut ilimagineqanngitsunut tunngasut immikkut ittumik inissitanut ilaatinneqarput.

## **Akileraarutit**

Ukiumi akileraarutigineqartut, ukiumi akileraaruterpianut aammalu akileraarutit kinguartitat allannguutaannut tunngassuteqartut, ukiumi angusanut ilanngunneqarnerini ukiumi angusanut atatinneqarsinnaasutut aammalu nammineq aningaasaatinut toqqaannartumik aningaasartuuteqarnermut atatinneqarsinnaasutut ilanngunneqarput. Akileraarutit angusanut ilanngunneqartut, ukiumi immikkut ittumik angusanut attuumassuteqartut tassunga attuumatinneqarput, sinnerilu ukiumi nalinginnaasumik angusanut attuumatinneqarlutik.

Kalaallit Nunaanni ukiumi akiliiffiusumi iluanaarutit akileraarutitigut ilanngaaserneqartarput. Taamaattumik ukiumut naatsorsuutini pissarsiasatut immikkoortinneqartup akileraarusiinermit nalinga, siuliani allassimasut malillugit nammineq aningaasaatinut toqqaannartumik inissinneqarpoq.

Piffissap iluani akileraarutitigut pisussaaffiit pissarsiasalluunniit, ukiumut isertitanut akileraarutaasussanut akileraarutigineqarallartunut naatsorsorlugit oqimaaqatigiissitsinermit ilanngunneqarput.

Akileraarutissat kinguartitat nunami najukkami akilerartarnermut maleruagassat aamma akilerartarnermut akiusut tunngavigalugit uutorneqartarput, akileraarutissallu kinguartitat akileraarutissavittut akiligassanngornissaat naatsorsuutigineqartillugu ullormi oqimaatigiissitsiviusumi inatsisit atuutissapput. Akilerartarnermut akiusut allanngornerini akileraarutissanut kinguartitanut allannguutit angusat nalunaarsornerinut ilanngullugit naatsorsorneqassapput.

Akileraarutissat kinguartitat, taakkununga ilaallutik akileraarutitigut amigartoorutit saqqummiussassatut naleqquttut nalingi, akileraarutissanut kinguartitanut pisussaaffiit naam-massineqarnerisigut imaluunniit akileraarutis-satut ilanngaaseriikkatut

inissinneqarnerisigut piviusunngortinneqarsinnaasutut naatsorsuutigineqartut nalingat tunngavigalugu oqimaatigiissitsinermut ilanngunneqarput.



# Oqimaaqatigiisitsineq

## Piunermini nalinga, ingerlatsiviullu tamarmiusup "aqqata nalinga"

Piunermini nalinga assigiimmik nalikillisarneqartarput, piffissaq ingerlatsiviit ataasiakkaat atuuffissaat pillugit qullersat aalajangius-simasaat toqqammavigalugit. Nalikillisaaffik amerlanertigut ukiuni tallimani ingerlasarpoq, ilaatigulli ukiut 20-it tungaanut ingerlasarsinnaalluni, suliffeqarfinnik inissisimalluartunik pisisoqarsimatilluni, niuervimmi tuniniaavigisaartunik piffissarlu sivisooq atorlugu matussutissanik isertitsiniarfissalinnik, ingerlatsiviup tamarmiusup suliffeqarfimmik pisinermini iluaqutiginninnissaa nalikillisaaffiup sivisunerunera ersersilluarsinnaagaa naliliiffigineqarpat.

Piunermini nalingata ingerlatsinermini naatsorsuutini apparsarneqartarpoq tuneqqinneqarnissamini nalingiumaagassaa tikillugu, taanna naatsorsuutitigut nalinganit appasinneruppat.

## Ingerlatsinermini pigisat tigussaasut

Illuutillu, tummisartuutit, timmisartut atortui annertuut, timmisartut atortui allat kiisalu atortut pigisallu allat, ingerlatsinermini pigisat pequtillu nalilersorneqartarput pisiarinerini nalingi nalikillisaatinik ilanngaavigereerlugit.

Pisiarinerini nalingini ilaapput akia aningaasartuutillu pisinermit attuumassuteqartut pisiap nammineq atulernissaata tungaanut. Ingerlatsinermini pigisat nammineq suliaasimatillugit akiani ilaapput toqqaannartumik toqqaannangikkaluartumilluunniit aningaasartuutaasimasut atortussanut, ivertitassanut, pilersuisunut aningaasarsianullu. Ingerlatsinermini pigisat attartugaappata pisiarinerini nalingi tassaapput, pigisap ullormut nalinga appasinnerpaaq, siunissami attartornermi akiliutigiumaagassat ulloq-mannamut kisinnerini nalinginik ilallugit.

Ingerlatsinermini pigisat taarsigassarsinikkut aningaasalersorsimatillugit, erniaat akiinut ilanngunneqartarput, sananeqarnerinit aallaaveqarata. Aningaasalersornermi aningaa-

sartuutit allat ingerlatsinermini naatsorsuutini inissinneqartarput.

Nalikillisaanissamut toqqammaviit tassaapput pisiarinerini nalingi, pigisap atorunnaarnermini nalingiumaagassaa ilanngaatigererlugu. Ukiunimut assigiimmik nalikillisaasooqartarpoq, timmisartulli atortui annertuut pillugit takuuk ataani inissitaq, pigisat ima attuuttussaannissaat minnerpaamillu naleqarnissaat naatsorsuutigalugit:

Air Greenland-ip timmisartuutai immikkoortiterneqarsinnaapput timmisartunut/qulimiguulinnut kiisalu timmisartut atortuunut annertuunut. Timmisatut/qulimiguullit assigiimmik nalikillisarneqartarput ilusilersugaq malillugu.

Timmisartut atortui annertuut nalikillisarneqartarput atorneqarneri malillugit, timmisartut misissorneqarnisaata tuliuttup tungaanut. Atortorissaarut aserfallatsaalisarniarlugu misissugassanngorlugu nassinneqarpat, atortoq pigisatut inissinneqarsimasoq aningaa-sartuutigineqassaaq, aserfallatsaaliinermilu aningaasartutaasimasut pigisatut inissinneqassapput, nalikillisarneqassallutillu tulliani misissuqqinneqarnissami tungaanut. Tassuunakkut qularnaarneqartarpoq aserfallatsaaliinermi aningaasartuutit eqqortumik piffissalersorneri, atortorissaarutit atorneqarneri naapertorlugit.

Ingerlatsinermini pigisat 50 t.kr. inorlugit akillit pisiarineqarfimmi ingerlatsinermini naatsorsuutini aningaasartuutaaginnartarput. Qarasaasiatigullit atortut, pisiarinerini akii apeqquataatinngit, pigisat akornganni inissinneqartarput ukiunilu 3-ni nalikillisarneqartarput.

Ingerlatsinermini pigisat tuneqqinneqarnerminni nalinginut apparsarneqartarput, taanna naatsorsuutini nalinganit appasinneruppat.

Ingerlatsinermini pigisat tunineqarnerminni iluanaarutitaat annaasaqaatigisaallu kisinneqartarput, tuniniaanermi aningaasartuutit

	Piffissaq nalikilliiffiusoq	Atorunnaarfissaminni nalingat
<b>Illuutit</b>	Ukiut 20-35-t	0-25 %
<b>Timmisartuutit</b>	Ukiut 6-12-it	0-25 %
<b>Atortut allat</b>	Ukiut 6-12-it	20 %
<b>Sanaartukkat allat, ingerlatsinermini atortut pequtillu</b>	Ukiut 3-10-t	0 %

ilanngaatigereerlugit tunineqarnerminni akiisa, tunineqarfimminnilu naatsorsuutini nalingisa nikingassutaattut. Iluanaarutit annaasaqaatil-luunniit ingerlatsinerminni naatsorsuutini inis-sinneqartarput, nalikillisaanerit akornanni naqquutit imalt. isertitat allat akornnganni, tunineqar-nerani akia pisiarinerani akianit qaf-fasinnerusimappat.

### **Pigineqatigiiffinni minnerusuni peqataaffigisanilu aningaasaliissutit**

Pigineqatigiiffinni minnerusuni pigisani pigineqatigiiffinnilu peqataaffigisani aningaasaliis-sutit kisinneqartarput, pigineqataassutit nam-mineq pigisanut naatsorsorneranut periuseq naapertorlugu. (equity- metode), tamatumalu kingunerisaanik aningaasaliissutit kisinneqartar-lutik, pigineqataaffigisap naatsorsuutaani nammineq pigisat pigineqataassutsinut naaper-tuuttumik agguarnerisigut, taakkunungalu ilassutigalugit imalt. ilanngaatigalugit "aqqata nalinga" iluanaarutaasoq imalt. annaasaqa-ataasoq suli nalikillisarneqanngitsaq, kiisalu taakkununga ilassutigalugit imalt. ilanngaati-galugit ingerlatsivimmi peqataasut akornanni akunniliuttumik iluanaarutit annaasalluunniit suli aningaasannortinneqanngitsut. Ingerlatsinerminni naatsorsuutini inissinneqartar-put, suliffeqarfiit angusaat, ingerlatsivimmi pe-qataasut akornanni akunniliuttumik iluanaarutit annaasalluunniit imminnut matoorareernerisig-ut, kiisalu "aqqata nalinga" iluanaarutaasup annaasaqaataasulluunniit nalikillisaataat ilassu-tigereerlugit imalt. ilanngaatigereerlugit.

Pigineqatigiiffinnut minnerusunut peqataaf-figisanulluunniit aningaasaliissutit naatsorsuuti-tigut taamatut kisinneqarnerminni akiitsuusutut inerneqarpata, taakku 0 kr.-nik naliliinnar-neqassapput, suliffeqarfinniillu taakkunanit pisassamaatit ingerlatsiviup piginnittuunerusup pigineqataassutaanut akiitsuulersunut matus-sutigineqaannassallutik, pisassamaatit akiler-neqarsinnaajunnaartut naliliiffi-peqartillugit. Pigineqataassutaasup naatsorsuutitigut nalinga akiitsuulersoq pisassamaatit qaffasin-neruppat, sinneruttoq pisussaaffinnut immik-koortitanut inissinneqassaaq, ingerlatsivik piginnittuunerusup suliffiup pigisap pisussaaf-fiinik akiliussisusaanerminik inatsisitigut imalt. piviusumik pisussaaffeqarlarsimatillugu.

Ingerlatsivinni minnerusuni peqataaffigisanilu aningaasaliissutit qaffaataat, ukiumut angusat inissinneqalernerini, aningaasaliissutit qaf-faatissaattut toqqortanut nuunneqassapput, pisiarinerini nalingi naatsorsuutini nalinginit qaf-fasinneruppata, nammineq pigisat nalilersornis-saanni kisitseriaaseq naapertorlugu.

Pigineqatigiiffinni pigisani peqataaffigisanilu pigineqataasutsinik pisinerminni, piginnittunngor-luni tigusunermi kisitseriaaseq atorneqartarpoq, tak. ingerlatsiviup tamarmiusup naatsorsuutai pillugit allaaserisaaq.

### **Nioqqutissaatit**

Nioqqutissaatit nalilerneqartarput pisiarinerini nalinginut, FIFO-mik kisitseriaaseq malillugu, imalt. tunineqariataassagaluarpata nalinginut, taanna appasinneruppat.

Kingorartissat nalingi tassaapput pisiarinerini nalingi tikisinnerinut aningaasartuutaasimasut ilanngullugit.

Tulineqariataarnissaanut nalingi tassaapput tuninissaani nalingiumaagassaa, tunisinerup naammassinissaanut aningaasartuutaasussat ilanngaatigalugit.

### **Pisassamaatit**

Pisassamaatit nalilerneqartarput akilersor-neqarnerminni killiffii kingumut kisillugit, tassaakkajullunilu taaguutigalugu nalinga, annasaqarfiginissaat sillimaffiginiarlugit immik-koortitsinerminik ilanngaavigereerlugit.

### **Ukiut nikinnerini inissitat**

Ukiut nikinnerini inissitat, pigisat akornanni tassaapput aningaasartuutit akileriikkat, naa-tsorsuiffimmumut tulliusumut attuumassutillit. Ukiup nikinnerani inissitat akilersorneqarner-minni killiffii kingumut kisillugit nalilerneqartar-put.

### **Pappialat aningaasanik nalillit allat pigineqataassutillu**

Pappialat aningaasanik nalillit ingerlatsinerminni pigisat tigussaanningsut akornnganni inissitat tassaapput pigineqataassutit pisortatigoor-tumik niuerfimmil naluanaarsugaasut, naatsor-suiffiup naanerani ullormi nalingi naliliullugit nalilerneqartatut.

Ingerlatsinermi pigisat tigussaangitsut allat pisiarineqarnerminni nalinginut nalilersorneqartarput.

#### **Piginneqataanersiutisiassat**

Piginneqataanersiutisiassat akiitsutut inissinneqartarput ukiq taanna ataatsimeersuarnermi akuersissutigineqarfimmini. Ukiumi naatsorsuiffimmi agguagassarsiassat siunnersuut nammineq pigisat akornanni immikkoortillugu inissinneqartarpoq.

#### **Taarsigassarsiat qularnaveeqqusikkat**

Taarsigassarsiat qularnaveeqqusikkat piffisami taarsigassarseqqaarfimmi atsiukkat nalinginut nalilerneqartarput, tassaallutik taarsigassarsiat tigussasartaat tarsigassarsinermi aningaasartuutinik ilanngaavigalugit. Kingorna taarsigassarsiat nalilerneqartarput akilersorneqarnerminni killiffiinut. Tamatuma kinguneraa taarsigassarsiat tigussasartaasa, taarsigassarsiallu taaguutigalugu nalingisa assigiinngissusaat taarsigassarsiffiup ingerlanerani ingerlatsinermi naatsorsuutini erniatut aningaasartuutitut inissinneqassasoq, erniat akilersinneqartussat atorlugit kisitseqqitarnermi periuitsit naapertorlugit.

#### **Attartornikkut pisussaaffiit**

Pisussaaffiit aningaasarsuutigalugu attartukkanit aallaavillit oqimaaqatigiitsinermi ilannguneqartarput akiitsutigut pisussaaffittut, isumaqatigiissutillu atuutsileqqaarnerani nalilerosneqartarlutik, siunissami akilersuutissat ullumikkumut nalingi kisillugit. Nalilersueqqaarnerup kingorna akilerosneqarnerini naapertorlugit nalilerneqartassapput. Akiliutissat ullumikkumut nalingisa taaguutigalugulu nalingisa assigiinngissusaat attartorfiup ingerlanerani ingerlatsinermi naatsorsuutini erniatut aningaasartuutitut inissinneqassasoq.

Naliginnaasumik attartornermi akiliutit ingerlatsinermi naatsorsuutini attartorfiup ingerlanerani assigiiaamik aningaasartuutaassapput.

#### **Aningaasatigut pisussaaffiit allat**

Aningaasatigut pisussaaffiit akilersorneqarnerminni killiffii kingumut kisillugit nalilerneqartarput, tassaakkajullunilu taaguutigalugu nalingi.

#### **Ukiut nikinnerini inissitat**

Ukiut nikinnerini inissitat, pisussaaffiit akornanni tassaapput isertitassat tigoriikkat, naatsorsuiffimmut tulliusumut attuumassutillit. Ukiup nikinnerani inissitat akilersorneqarnerminni killiffii kingumut kisillugit nalilerneqartarput.

#### **Aningaasaatit nikerarnerisa nassuiaataat**

Piginneqatigiifiup piginnittuusup ingerlatsiviullu tamarmiusup aningaasaataasa nikerarnerisa nassuiaataani aningaasat toqqaannaq malinerneqanngillat, takuutisillunili ingerlatsinermi, aningaasaliissuteqarnermi, aningaasalersornermilu isertitat atorneqarnerannik, kiisalu pigineqatigiiffiullu piginnittuusup ingerlatsiviullu tamarmiusup ukiup aallartinnerani naanerani aningaasaataanik.

Suliffeqarfinnik pisinerit tunisinerillu akissaatitigut sunniutai, aningaasaliinerit akissaatitigut sunniutaasa kisinnerini ilaapput. Nassuiaatini, suliffeqarfinnik pisineri pisinerup nalaanit sunniutai, tunisinermilu tunisinerup nalaani sunniutai kisinneqartarput.

Isertitat ingerlatsinermit pisut kisinneqartarput ukiumi angusat inissitanik oorinit pingitsunik, ingerlatsinermi atugassat allannguutaannik kiisalu akileraarutinnik akileereernernik allannguiffigalugit.

Isertitat aningaasaliissutinut atornerisa kisinne-ranni suliffeqarfii, ingerlatat allat kiisalu attartornikkullu isumaqatigiissutit pisiarineri tuninerilu, kiisalu ingerlatsinermi pigisat tigussaasut tigussaasuunngitsullu aningaasatigullu pigisat pisiat tunisallu pineqarput, taakkununga ilangullugit ingerlatsinermi pigisat attartukkat.

Aningaasalersorneqarnissaq anguniarlugu aningaasaatit nikerartitat tassaapput pigineqatigiiffimmi piginnittuusumi aningaasaliissutit annertussusiisa qanorlu ittuunerisa allanngutaat, taamalu iliornermi aningaasartuutitut tunngasut, kiisalu taarsigassarsinerit, attartornikkut isumaqatigiissusiornerit, akiitsunut akilersuutit, immiini piginneqataassutinik pisinerit kiisalu pigineqataanersiutisiat.



Kisitsisit pingaarnert	Kisiteriaaseq	Kisitsisit pingaarnert nassuiarpaat
Sinneqartoornerup annertussusia	<u>Ingerlatsinermi angusat (EBIT)</u> Kaaviiartitat	- Ingerlatsiviup imminut akilersinaasumik ingerlatsinnaanera
Akilerareernermi aningaasaliissutaasunit iluanaarut, "aqqata" nalinga ilanngullugu.	<u>NOPAT</u> Aningaasaliissutit, agg. "aqqata" nalinga ilanngullugu	- Sinneqartoorut, aningaasaliisut aningaasaliissutaannit ingerlatsiviup pinngortissinnaasaa
Aningaasalersornerit agguarneri	Akiitsut ernialersukkat Nammineq pigisat	- Ingerlatsiviup aningaasalersorneqarsinnaanera
Nammineq pigisat erniortinneri	Ukiumi angusat Nammineq pigisat aggu-aqatigiisinneri	- Ingerlatsivimmi piginnittut aningaasaliissutaanik ingerlatsiviup erniortissinnaassusia
Patajaassuseq	<u>Nammineq pigisat</u> Pigisat katillugit	- Ingerlatsiviup aningaasarsiornikkut nukittussusia.

Aningaasaatit tassaapput aningaasat tigorianaanaat pappialallu aningaasanik nalillit nalimikkut annaasaqarfiunissaannut aarlerinangitsut, aningaaserivimmi akiitsunik piffissaq qaninnerusoq akilerumaagassanik ilanngaaffigereerlugit.

#### Kisitsisit pingaarnert

Kisitsisit pingaarnert suliaapput Den Danske Finansanalytikerforening-ip naqitaa "Anbefalinger & Nøgletal 2010" naapertorlugit.

NOPAT (Net Operating Profit After Tax) tassaavoq erniat pitinnagit angusat (EBIT) attartornermi aningaasartuutinik ilanngaavigalugit, takinners. 4, timmisartut attartukkat nalikillisaataat ilanngaatigalugit, akileraarullu 31,8 % ilanngaatigalugu.

Aningaasaliissutit, "aqqata" nalinga ilanngullugu tassaavoq nammineq pigisanut akiitsut ernialersukkanik ilangullugit.

Akiitsut ernialersukkat tassaapput pisussaaffiit ernialersugaasut, pigisat ernialersugaasut ilanngaatigalugit, taakkununga ilanngullugit aningaasaatit tigorianaanaat piginneqatigiiffiullu akileraarutitigut utertoortissaa. Akiitsuni ernialersugaasuni ilaatinneqarput naliginnaasumik attartorneq, attartornermi ukiumut akiliutaasartut 7-riarlugit kisinnerinut nalilerlugu.



# 1. januarimiit 31. decembarimut ingerlatsinermit naatsorsuutit

(1.000 DKK-t)

Piginneqatigiiffik pingaarneq

Suliffeqarfissuaq

	2012	2011	Nassuiaat	2012	2011
Kaaviiartitat ilanngaasereerlugit	1.084.590	1.086.250	1	1.151.355	1.150.806
Ingerlatsinermit isertitat allat	14.926	24.031		15.346	24.451
Avataanut aningaasartuutit allat	(549.651)	(568.452)	2	(571.618)	(594.917)
Sulisoqarnermut aningaasartuutit	(363.105)	(364.176)	3	(392.724)	(395.228)
Nalikilliliinerit appartitsinerillu	(83.832)	(103.358)	4	(89.520)	(109.553)
<b>Aningaasalersuinnginnermit angusat</b>	<b>102.928</b>	<b>74.295</b>		<b>112.839</b>	<b>75.559</b>
Suliffeqarfinnut attuumassutilinnut aningaasaliissuteqarnermit isertitat	4.935	(756)	10	-	-
Suliffeqarfinnut suleqataaffigineqartunut aningaasaliissuteqarnermit isertitat	426	186	10	461	674
Aningaasaliiffiusunit allanit isertitat	4.912	7.806	5	5.116	8.279
Aningaasaliiffiusunut aningaasartuutit	(8.477)	(6.301)	6	(11.598)	(9.560)
<b>Akileraannginnermit angusat</b>	<b>104.724</b>	<b>75.230</b>		<b>106.818</b>	<b>74.952</b>
Ukiumi angusanit akileraarutit	(33.300)	(23.928)	7	(35.394)	(23.650)
<b>Ukiumi angusat</b>	<b>71.424</b>	<b>51.302</b>		<b>71.424</b>	<b>51.302</b>
<b>Angusat inissinneqarnissaannut siunnersuutit:</b>					
Ukiumi naatsorsuiffiusumi pissarsiat	-				
Ilanngaatissat peereerlugit piginneqataassutinik qaffaasinnaanermut sillimmatit	5.182				
Qaffaanissammut illuartitat	71.122				
Ukiup tullianut nuutat	(4.880)				
	71.424				

## 31. december 2012 oqimaaqatigiissitsineq

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaarneq			Suliffeqarfissuaq	
	2012	2011	Nassuiaat	2012	2011
Tutsuiginassuseq aamma suliffeqarfissuup tutsuiginassusia	-	-		166	451
Sanaartukkanit pigisat tigussaangitsut	-	-	8	166	451
Illuutit	155.121	159.966		245.568	253.899
Timmisartut, timmisartunut atortussat ilanngullugit	594.058	603.291		594.058	603.291
Timmisartunut atortussat allat	29.695	23.228		29.695	23.228
Sanaartukkat, ingerlatsinermut atortut pequtillu	23.614	24.159		33.828	37.127
Sanaartukkat tigussaasut sulii naammassingitsut	35.906	-		35.906	-
Sanaartukkanit pigisat tigussaasut	838.394	810.644	9	939.055	917.545
Suliffeqarfinnut attuummassutilinnut piginneqataassutit	65.831	60.896		-	-
Suliffeqarfinnut suleqataaffiusunut aningaasaliissutit	8.362	8.115		11.921	11.639
Suliffeqarfinnit attuummassutilinnit pissarsiassat	2.096	2.260		-	-
Suliffeqarfinnit suleqataaffiusunit pissarsiassat	4.000	5.000		7.087	8.445
Pappiaqqat nalillit piginneqataassutillu allat	-	-		37	20
Pissarsiassat allat	542	374		777	620
Akileraarutissanut kinguartitanut illuartitat	-	-	13	2.288	2.442
Sanaartukkanit pigisat aningaasalersorneqartut	80.831	76.645	10	22.110	23.166
Sanaartukkanit pigisat	919.225	887.289		961.331	941.162
Nioqqutissat uninngasuutigineqartut	36.295	44.866	11	39.432	47.555
Tunisinermit kiffartuussinermilu pissarsiassat	91.615	73.615		101.653	82.301
Suliffeqarfinnit attuummassutilinnit pissarsiassat	6.288	6.585		-	-
Suliffeqarfinnit suleqataaffiusunit pissarsiassat	591	1.107		1.111	1.107
Pissarsiassat allat	6.726	44.090		9.546	44.935
Aningaasaliissutissat piffissamut killilikkat	3.561	3.813		3.898	3.996
Pissarsiassat	108.781	129.210		116.208	132.339
Aningaasaatit tigoriaannaat uninngasuutigineqartut	181.820	177.241		201.032	193.336
Pigisat aningaasanngorteriaannaatr	326.896	351.317		356.672	373.230
<b>Pigisat</b>	<b>1.246.121</b>	<b>1.238.606</b>		<b>1.318.003</b>	<b>1.314.392</b>

## 31. december 2012 oqimaaqatigiissitsineq

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaarneq			Suliffeqarfissuaq	
	2012	2011	Nassuiaat	2012	2011
Aktiatigut aningaasaatit	24.000	24.000	12	24.000	24.000
Naatsorsuutit iluanni nalileeriaaseq malillugu ilanngaatit					
peereerlugit aningaasaatinik qaffaanissamut sillimmatit	26.547	21.365		1.630	1.348
Qaffaanissamut illuartitat	3.383	8.263		3.383	8.263
Aningaasat nalinginit eqqanaarinnerit allannguutaat	641.071	569.949		665.988	589.966
Sinneqartoorutit nuutat	2.623	-		2.623	-
Ukiumi naatsorsuiffiusumi pissarsiassatut					
siunnersuutigineqartut	-	30.000		-	30.000
<b>Nammineq aningaasaatit</b>	<b>697.624</b>	<b>653.577</b>		<b>697.624</b>	<b>653.577</b>
<b>Akileraarutissanut pisussaaffiit illuartitat</b>	<b>182.394</b>	<b>149.803</b>	<b>13</b>	<b>188.430</b>	<b>155.123</b>
<b>Pisussaaffiit illuartitat</b>	<b>182.394</b>	<b>149.803</b>		<b>188.430</b>	<b>155.123</b>
Akiitsut salliuinneqartut	5.384	5.384		21.365	23.666
Attartornermut pisussaaffiit	94.483	124.680		94.483	124.680
Aningaaserivinnut akiitsut	-	-		31.302	32.593
Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat	99.867	130.064	14	147.150	180.939
Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat piffissami					
sivikitsumi akilersugassartaat	28.320	41.096	14	31.881	44.665
Aningaaserivinnut akiitsut allat	-	-		403	3.083
Pilersuisunut akiitsut	60.710	74.004		66.324	78.855
Suliffeqarfinnut attuumassutilinnut akiitsu	916	283		-	-
Suliffeqarfinnut suleqataaffiusunut akiitsut	219	-		482	294
Ingerlatseqatigiiffiup akileraarutissai	673	-		2.090	1.041
Akiitsut allat	88.367	109.576	15	96.552	116.612
Aningaasaliissutissat piffissamut killilikkat	87.031	80.203		87.067	80.203
Akiitsut piffissami sivikitsumi akilersugassat	266.236	305.162		284.799	324.753
Akiitsut akilersugassat	366.103	435.226		431.949	505.692
<b>Akiitsut</b>	<b>1.246.121</b>	<b>1.238.606</b>		<b>1.318.003</b>	<b>1.314.392</b>
Qularnaveeqqusiinerit peratarsinnaasunullu					
akisussaaffigisat il.il.			16-18		
Nassuiaatit allat			19-22		

## 31. december 2012-mi nammineq pigisat nalunaarsornerat

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaarneq

	Aktiagigut pigisat	Naliviusumik naatsorsueriaaseq atorlugu ilanngaasee-reemikkut aningaasaatinik qaffaanis-samut sillimmatit	Qaffaanis-samut illuartitat	Aningaasat nalinginik eqqanaarin-ninnerit al-languutaat	Angusat nuutat	Ukiumut naatsorsuif-fiusumut pis-sarsiasatut siunnersuutit	Katillugit
01.01.2011-mi nammineq aningaasaatit	24.000	21.935	8.263	-	538.537	-	592.735
Ukiumi angusat	-	(570)	-	-	51.872	-	51.302
Piginneqataasut pissarsiasaattut siunnersuutit	-	-	-	-	(30.000)	30.000	-
Ukiumi piginneqataannersiutisiat akileraarutaat kinguartitat	-	-	-	-	9.540	-	9.540
31.12.2010-mi nammineq aningaasaatit	24.000	21.365	8.263	-	569.949	30.000	653.577
Piginneqataannersiutisiat tunniussat	-	-	-	-	-	(30.000)	(30.000)
Allanut aningaasaliissutissanut sillimmatit nalingisa allannguutaat	-	-	-	2.623	-	-	2.623
Ukiumi angusat	-	5.182	(4.880)	-	71.122	-	71.424
Piginneqataasut pissarsiasaattut siunnersuut	-	-	-	-	-	-	-
Ukiumi piginneqataannersiutisiat akileraarutaat kinguartitat	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2012-mi nammineq aningaasaatit	24.000	26.547	3.383	2.623	641.071	-	697.624

### Suliffeqarfissuaq

	Aktiagigut pigisat	Naliviusumik naatsorsueriaaseq atorlugu ilanngaasee-reemikkut aningaasaatinik qaffaanis-samut sillimmatit	Qaffaanis-samut illuartitat	Aningaasat nalinginik eqqanaarin-ninnerit al-languutaat	Angusat nuutat	Ukiumut naatsorsuif-fiusumut pis-sarsiasatut siunnersuutit	Katillugit
31.12.2010-mi nammineq aningaasaatit	24.000	674	8.263	-	559.798	-	592.735
Piginneqataasut pissarsiaat	-	674	-	-	50.628	-	51.302
Piginneqataasut pissarsiasaattut siunnersuutit	-	-	-	-	(30.000)	30.000	-
Ukiumi angusat	-	-	-	-	9.540	-	9.540
31.12.2010-mi nammineq aningaasaatit	24.000	1.348	8.263	-	589.966	30.000	653.577
Piginneqataannersiutisiat tunniussat	-	-	-	-	-	(30.000)	(30.000)
Allanut aningaasaliissutissanut sillimmatit nalingisa allannguutaat	-	-	-	2.623	-	-	2.623
Ukiumi angusat	-	282	(4.880)	-	76.022	-	71.424
Piginneqataasut pissarsiasaattut siunnersuut	-	-	-	-	-	-	-
Ukiumi piginneqataannersiutisiat akileraarutaat kinguartitat	-	-	-	-	-	-	-
31.12.2012-mi nammineq aningaasaatit	24.000	1.630	3.383	2.623	665.988	-	697.624

## 2012-mi aningaasaatit atornerisa nalunaarsornerat

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaarneq			Suliffeqarfissuaq	
	2012	2011	Nassuiaat	2012	2011
Aningaasaliinnginnermi angusat	102.928	74.295		112.839	75.559
Nalikkiliinerit appartitsinerillu	76.261	67.088		81.949	73.283
Ingerlatsinnermi aningaasaatit allannguutaat	4.800	92.639	19	902	98.837
	183.989	234.022		195.690	247.679
Aningaasatigut pissarsiasanik tiguneqartut	4.912	7.806		5.116	8.279
Aningaasaliissutinut aningaasartuutit akilerneqartut	(8.477)	(6.301)		(11.598)	(9.549)
Ingerlatseqatigiiffiup akileraarutai akilerneqartut	(36)	(9.698)		(889)	(11.200)
Ingerlatsinnermi aningaasat kaaviaartinneqartut	180.388	225.829		188.319	235.209
Atortunik pigisanik tigussaasunik pisineq	(130.917)	(462.325)		(132.335)	(464.769)
Atortunik pigisanik tigussaasunik tunisineq	26.906	10.729		29.165	12.084
Pigisanik aningaasalersorneqartunik pisineq il.il.	(168)	(7.741)		(168)	(7.754)
Pigisanik aningaasalersorneqartunik tunisineq	1.164	13.360		1.369	13.554
Agguagassarsiat	179	-		179	-
Aningaasaliinnermut aningaasat kaaviaartinneqartut	(102.836)	(445.977)		(101.790)	(446.885)
Taarsigassarsianik piffissami sivisuumi akilersugassanik taarsigassarsineq	-	256.900		-	257.467
Taarsigassarsianik piffissami sivisuumi akilersugassanik akilersuineq	(42.973)	(89.262)		(46.153)	(92.212)
Pissarsiasat akilerneqartut	(30.000)	-		(30.000)	-
Aningaasalersuinnermut aningaasat kaaviaartinneqartut	(72.973)	167.638		(76.153)	165.255
Aningaasaatit tigorianaanaat allannguutaat	4.579	(52.510)		10.376	(46.421)
1. januaarimi aningaasaatit tigorianaanaat	177.241	229.751		190.253	236.674
31. decembarimi aningaasaatit tigorianaanaat	181.820	177.241		200.629	190.253
Aningaasaatit tigorianaanaat tassaapput:					
Aningaasaatit tigorianaanaat uninngasuutigineqartut	181.820	177.241		201.032	193.336
Aningaaserivinnut akiitsut allat	-	-		(403)	(3.083)
Aningaasaatit tigorianaanaat katillugit	181.820	177.241		200.629	190.253

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

Piginneqatigiiffik pingaarneq

Suliffeqarfissuaq

	2012	2011		2012	2011
<b>1. Kaaviiartitat ilanngaasereerlugit</b>					
Ilaasunit isertitat	621.466	582.188		621.466	582.188
Attartortitsilluni isertitat	179.831	223.064		179.831	223.064
Nassiussanit isertitat	77.664	77.470		77.664	77.470
Allakkanit isertitat	24.133	24.513		24.133	24.513
Kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissutinut pisortat akiliutaat	115.076	115.076		115.076	115.076
Akunnittarfinnik ingerlatsinermit isertitat	-	-		42.595	40.207
Bilitsinik tunisaqarnermit isertitat	11.797	11.251		35.967	35.600
Angallassinermit isertitat allat	54.623	52.688		54.623	52.688
	1.084.590	1.086.250		1.151.355	1.150.806
<b>2. Aningaasartuutit allat</b>					
Taakkunannga Kalaallit Nunaanni timmisartuussinermit:					
- Silaannakkut angallassinermit allanut akitsuutit	113.885	119.423		113.885	119.423
- Siaruarternermut aningaasartuutit	4.711	6.688		4.711	6.688
- Akitsuutit ilaasunut akilersinneqartut	(56.370)	(64.286)		(56.370)	(64.286)
	62.226	61.825		62.226	61.825



## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

Piginneqatigiiffik pingaarneq

Suliffeqarfissuaq

	2012	2011		2012	2011
<b>3. Sulisoqarnermut aningaasartuutit</b>					
Akissarsiat ajunngitsorsiallu	319.177	319.828		347.961	350.467
Soraarnerussutisiassanut aningaasartuutit	9.805	9.550		10.095	9.841
Isumaginninnermut aningaasartuutit allat	34.123	34.798		34.668	34.920
	363.105	364.176		392.724	395.228
Taakkunanga ingerlatseqatigiiffiup pingaarnerup qullersaqarfiani siulersuisuinilu aningaasarsiaritineqartut:					
- Qullersaqarfimmut	3.281	2.932		3.281	2.932
- Siulersuisunut	1.667	942		1.667	942
	4.948	3.874		4.948	3.874
Sulisut agguaqatigiissillugit amerlassusiat	565	571		651	655

Qullersat aalajangersimasumik qaammammut akissarsiaqarnissamut, tassungalu ilanngullugu pensioneqarnissamut suliffimmiillu bileqartinneqarnissamut isumaqatigiissut naapertorlugu akissarsiaqartinneqarput.

Aamma ingerlatseqatigiiffimmi qullersat aningaasannorlugit kajumissaatisiaqartinneqartarput. Kajumissaatini ingerlatseqatigiiffimmi aningaasaliisarnikkut kiisalu nammineerluni anguniakkanit angusat tunngavigineqartarput. Akiligassat 400 t.kr.-nik amerlanerpaaffilerneqarput.

Ingerlatseqatigiiffiup pisortaata nalunaaqqaarnissaminut pisussaaffini naapertorlugu 1. april 2013 ulluliullugu soraarnuteqarsimavoq. Aningaasarsiat soraarnuteqarfiup ingerlanerani aningaasartuutaaginnassapput, soraarnermulli atatillugu ajunngitsorsiasat, qaammagini 12-ine aningaasarsiatut amerlatigisut, ukiumut nalunaarummi sulisoqarnermut aningaasartuutini akiitsunilu allani ilanngunneqarsimapput.

Ingerlatseqatigiiffimmi pingaarnermi qullersaqarfimmi ukiumoortumik akissarsiarititassat imatut immikkoortinneqarsinnaapput:

	2012	2011	
Akissarsiat aalajangersimasat	2.597	2.522	
Pensionit	208	100	
Aggornerasiat	400	388	
Soraarnermut atatillugu ajunngitsorsiasanut illuaitanut iluarsisutit	76	(78)	
	3.281	2.932	

Ingerlatseqatigiiffiup siulersuisuinut kajumissaasiisarnermik pilersitsisoqarsimangilaq.

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaarneq			Suliffeqarfissuaq	
	2012	2011		2012	2011
<b>4. Nalikkiliinerit appaanerillu</b>					
Tutsuiginassuseq	-	-		285	285
Illuutit	8.977	8.531		11.847	11.365
Timmisartut, timmisartunut atortussat ilanngullugit	72.334	46.367		72.334	46.367
Timmisartunut atortussat allat	1.728	1.540		1.728	1.540
Sanaartukkat, ingerlatsinerit atortut pequtillu	12.121	11.980		15.822	15.669
Timmisartut sullissinerit attartortitat	7.571	36.267		7.571	36.267
Ingerlatsinerit atortut allat sullissinerit attartortitat	-	3		-	3
Sanaartukkanik tigussaasunik tunisinerit iluanaarutit	(18.899)	(1.330)		(20.067)	(1.943)
	83.832	103.358		89.520	109.553
<b>5. Aningaasaliiffiusunit allanit isertitat</b>					
Aningaaserivimmi uninngasuutit erniaat	1.436	2.356		1.530	2.520
Suliffeqarfinit attuummassutilinnit erniat	66	109		-	-
Suliffeqarfinit suleqataaffiusunit erniat	250	338		380	471
Aningaasat nalinginit iluanaarutit	2.973	4.824		2.973	5.108
Erniat allat	187	179		233	180
	4.912	7.806		5.116	8.279
<b>6. Aningaasaliiffiusunit allanut aningaasartuutit</b>					
Aningaaserivinnut akiitsut erniaat	4	-		28	18
Attartornermut akiliutit erniaat	7.181	2.619		7.181	2.619
Akiitsunit pingaarnit erniat piffissalersuinertu	-	-		2.979	3.112
Aningaasat nalinginut annaasat	1.214	3.572		1.239	3.572
Erniat allat	78	110		171	239
	8.477	6.301		11.598	9.560
<b>7. Ukiumi angusanit akileraarutit</b>					
Akileraarutit atuuttut	709	-		1.938	514
Ukiumi angusanit akileraarutit kinguartitat	32.591	23.928		33.456	22.719
Akileraarutit iluarsinerit ukiut siuliinut tunngasut	-	-		-	417
	33.300	23.928		35.394	23.650

## Ukiunut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

	Piginneqatigiiffik pingaarneq		Suliffeqarfissuaq	
	Tutsuiginassuseq aamma suliffissuup tutsuiginassusia	Katillugit	Tutsuiginassuseq aamma suliffissuup tutsuiginassusia	Katillugit
<b>8. Sanaartukkanit pigisat tigussaangitsut</b>				
01.01.2012-imi pisinermi akigititaasoq	-	-	1.425	1.425
Illassutit	-	-	-	-
Ilanngaatit	-	-	-	-
<b>31.12.2012-mi pisinermi akigititaasoq</b>	-	-	1.425	1.425
01.01.2012-mi nalikilliliinerit appaanerillu	-	-	974	974
Ukiumi nalikilliliinerit	-	-	285	285
Ukiup naanerani ilanngaatinit nalikilliliinerit utertinneqartut	-	-	-	-
<b>01.01.2012-mi nalikilliliinerit appaanerillu</b>	-	-	1.259	1.259
<b>31.12.2012-mi naatsorsuutitigut naligititaasut</b>	-	-	166	166

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaarneq

	lluutit	Timmisartut, atortussaasut ilanngullugit	Timmisartunut atortussat allat	Sanaartukkat allat, ingerl. atortut pequtillu	Sanaartukkanit pigisat tigussaasut sananeqartut	Katillugit
<b>9. Atortutigit pigisat tigussaasut</b>						
01.01.2012-mi pisinermi akigititaasoq	318.846	896.206	77.153	125.119	-	1.417.324
lluassutit	4.924	70.316	8.195	11.576	35.906	130.917
llanngaaitit	(1.546)	(93.512)	-	(4.427)	-	(99.485)
<b>31.12.2012-mi pisinermi akigititaasoq</b>	<b>322.224</b>	<b>873.010</b>	<b>85.348</b>	<b>132.268</b>	<b>35.906</b>	<b>1.448.756</b>
01.01.2012-imi qaffaanerit	-	8.263	-	-	-	8.263
Ukiumi qaffaanerit	-	(4.880)	-	-	-	(4.880)
<b>31.12.2012-imi qaffaanerit</b>	<b>-</b>	<b>3.383</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.383</b>
01.01.2012-mi nalikilliliinerit appaanerillu	158.880	301.178	53.925	100.960	-	614.943
Ukiumi nalikilliliinerit	8.977	72.334	1.728	12.121	-	95.160
Ukiup naanerani ilanngaatinut nalikilliliinerit utertinneqartut	(754)	(91.177)	-	(4.427)	-	(96.358)
<b>31.12.2012-mi nalikilliliinerit appaanerillu</b>	<b>167.103</b>	<b>282.335</b>	<b>55.653</b>	<b>108.654</b>	<b>-</b>	<b>613.745</b>
<b>31.12.2012-mi naatsorsuutitigit naligititaasut</b>	<b>155.121</b>	<b>594.058</b>	<b>29.695</b>	<b>23.614</b>	<b>35.906</b>	<b>838.394</b>
Naatsorsuutitigit naligititaasunut ilaapput:						
Attartornernit aningaasaler-sorneqartuni pigisat	-	247.061	-	-	-	247.061
Ernianut aningaasartuutit	-	-	-	-	-	-

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

### Suliffeqarfissuaq

	Illuutit	Timmisartut, atortussaasut ilanngullugit	Timmisartunut atortussat alat	Sanaartukkat alat, ingerl. Atortut pequtillu	Sanaartukkanit pigisat tigussaasut sananeqartut	Katillugit
<b>9. Atortutigut pigisat tigussaasut (nangitaq)</b>						
01.01.2012-mi pisinermi akigititaasoq	440.720	896.206	77.153	166.922	-	1.581.001
Illassutit	5.398	70.316	8.195	12.524	35.906	132.339
Ilanngaaitit	(3.492)	(93.512)	-	(4.969)	-	(101.973)
<b>31.12.2012-mi pisinermi akigititaasoq</b>	<b>442.626</b>	<b>873.010</b>	<b>85.348</b>	<b>174.477</b>	<b>35.906</b>	<b>1.611.367</b>
01.01.2012-mi qaffaanerit	-	8.263	-	-	-	8.263
Ukiumi qaffaanerit	-	(4.880)	-	-	-	(4.880)
<b>31.12.2012-mi qaffaanerit</b>	<b>-</b>	<b>3.383</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.383</b>
01.01.2012-mi nalikilliliinerit appaanerillu	186.821	301.178	53.925	129.795	-	671.719
Ukiumi nalikilliliinerit	11.847	72.334	1.728	15.822	-	101.731
Ukiup naanerani ilanngaaitit nalikilliliinerit utertinneqartut	(1.610)	(91.177)	-	(4.968)	-	(97.755)
<b>31.12.2012-mi nalikilliliinerit appaanerillu</b>	<b>197.058</b>	<b>282.335</b>	<b>55.653</b>	<b>140.649</b>	<b>-</b>	<b>675.695</b>
<b>31.12.2012-mi naatsorsuutitigut naligititaasut</b>	<b>245.568</b>	<b>594.058</b>	<b>29.695</b>	<b>33.828</b>	<b>35.906</b>	<b>939.055</b>
Naatsorsuutitigut naligititaasunut ilaapput:						
Attartornernit aningaasalersorneqartuni pigisat	-	247.061	-	-	-	247.061
Emianut aningaasartuutit	2.494	-	-	-	-	2.494

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

### Suliffeqarfissuaq

	Suliffeqarfinni attuomassutilinni pigineqataassutit	Suliffeqarfinni suleqataaffigisani aningaasaliissutit	Suliffeqarfinni attuomassute- qartunit pissarsiassat	Suliffeqarfinni suleqataaffigi- sanit pissarsiassat	Allanit pissarsiassat	Katillugit
<b>10. Sanaartukkanit pigisat aningaasalersorneqartut</b>						
01.01.2012-mi pisinermi akigitaasoq	38.903	8.741	2.260	5.000	374	55.278
Illassutit	-	-	-	-	168	168
Ilanngaait	-	-	(164)	(1.000)	-	(1.164)
31.12.2012-mi pisinermi akigitaasoq	38.903	8.741	2.096	4.000	542	54.282
01.01.2012-mi qaffaanerit ilanngaasereerlugit	21.993	(626)	-	-	-	21.367
Ukiumi qaffaanerit appaanerillu	4.935	247	-	-	-	5.182
Qaffaanerit utertitat	-	-	-	-	-	-
31.12.2012-mi qaffaanerit ilanngaasereerlugit	26.928	(379)	-	-	-	26.549
31.12.2012-mi naatsorsuutitugut naligitaasut	65.831	8.362	2.096	4.000	542	80.831
			pct.	Naleqassuseq	Namineq aningaasaait	
<b>Suliffeqarfiit attuomassutilit suliffeqarfiillu suleqataaffiusut:</b>						
A/S Hotel Arctic, Ilulissat			100%	30.000	47.506	
Kalaallit Nunaanni Angalatitsivik A/S			100%	1.500	19.669	
Arctic Umiaq Line A/S			50%	2.000	376	
Norlandair ehf., Akureyri			25%	7.180	30.288	
Suliffeqarfinni attuomassutilinni angusat imatut katitigaapput:			<b>2012</b>	<b>2011</b>		
Ilulissani A/S Hotel Arctic-imi akileraannginnermi angusat		2.249		333		
Kalaallit Nunaanni Angalatitsivik A/S-imi akileraannginnermi angusat		4.480		(1.666)		
Namineq iluanaarutinit utertitat		299		299		
Suliffeqarfinni attuomassutilinni akileraannginnermi angusat		7.028		(1.034)		
Pigineqatigiiffiutini akileraarutit		(2.093)		278		
Suliffeqarfinni attuomassutilinni akileraareernermi angusat		4.935		(756)		

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

### Suliffeqarfissuaq

	Suliffeqarfinni attuomassutilinni pigineqataassutit	Suliffeqarfinni Suliffeqarfinni suleqataaffigisani aningaasalissutit	Suliffeqarfinni attuomassute- qartunit pissarsiassat	suleqataaffi- sani pissarsiassat	Allanit pissarsiassat Katillugit
<b>10. Sanaartukkanit pigisat aningaasalersorneqartut (nangitaaq)</b>					
01.01.2012-mi pisinermit akigititaasoq	10.291	8.445	15	620	19.371
Illassutit	-	-	-	168	168
Ilanggaatit	-	(1.358)	-	(11)	(1.369)
<b>31.12.2012-mi pisinermit akigititaasoq</b>	<b>10.291</b>	<b>7.087</b>	<b>15</b>	<b>777</b>	<b>18.170</b>
01.01.2012-mi qaffaanerit ilanngaasereerlugit	1.348	-	5	-	1.353
Ukiumi qaffaanerit appaanerillu	282	-	17	-	299
Qaffaanerit ilanngaasereerlugit utertitat	-	-	-	-	-
<b>31.12.2012-mi qaffaanerit ilanngaasereerlugit</b>	<b>1.630</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>1.652</b>
<b>31.12.2012-mi naatsorsuutitigut naligitaasut</b>	<b>11.921</b>	<b>7.087</b>	<b>37</b>	<b>777</b>	<b>19.822</b>

### Pigineqatigiiffik pingaarneq

### Suliffeqarfissuaq

	2012	2011		2012	2011
<b>11. Nioqqutissat uninngasuutigineqartut</b>					
Kingoraartissaasivik	36.027	37.748		36.027	37.748
Timmisartuni tunisassatut uninngasuutit kingoraartissallu	-	6.804		-	6.804
Uninngasuutit allat	268	314		3.405	3.003
	<b>36.295</b>	<b>44.866</b>		<b>39.432</b>	<b>47.555</b>

### 12. Aktiatigut pigisat

Aktianit aningaasaatit DKK 24 mio. koruuninik amerlassuseqartut aktianut 40-nut tamarmik immikkut DKK 500.000 koruuninik nalilinnut, aktianut 384-nut tamarmik immikkut DKK 10.000 koruuninik nalilinnut kiisalu aktianut 160-nut tamarmik immikkut DKK 1.000 koruuninik nalilinnut agguagaapput.

Aktiat immikkut pisinnaatitaaffiliisunut immikkoortitigaanngillat. Aktiat DKK 1.000 koruuninik nalillit tamarmik immikkut taasinermit ataatsimik pisinnaatitaaffiliipput.

Aktiatigut pigisat ukiuni kingullerit tallimani allannguuteqanngillat.

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaarneq			Suliffeqarfissuaq	
	2012	2011		2012	2011
<b>13. Akileraarutissanut kinguartitanut illuartitat</b>					
Akileraarutissanut kinguartitanut illuartitat ukununnga tunngasuupput:					
Pigisat tigussaangitsut	-	-		(162)	-
Sanaartukkanit pigisat tigussaasut	177.994	158.198		183.835	163.363
Sanaartukkanit pigisat aningaasalersorneqartut	6.997	5.349		6.997	5.349
Pigisat kaaviiartitsiviusut	(2.671)	(359)		(2.731)	(400)
Akiitsut piffissami sivikitsumi akilersugassat	74	(5.687)		100	(5.667)
Akileraarnermi amigartoorutit tunngavilerneqarsinnaasut	-	-		(1.897)	(2.266)
Pissarsiassat illuartitat	-	(7.698)		-	(7.698)
	182.394	149.803		186.142	152.681
Naliusut ilanngasereerlutit oqimaaqatigiissitsinermut imatut ilanngunneqarput:					
Akileraarutinit pigisat kinguartitat	-	-		(2.288)	(2.442)
Akileraarnermi pisussaaffiit kinguartitat	182.394	149.803		188.430	155.123
	182.394	149.803		186.142	152.681
Ukiumi naatsorsuutit nikerarneri imatut immikkoortiterneqarsinnaapput:					
1. januaarimi akileraarutit kinguartitat	149.803	135.415		152.681	138.634
Ukiumi angusanit akileraarutit kinguartitat	32.591	23.928		33.456	23.602
Pissarsiassat illuartitat akileraarutit nalingat	-	(9.540)		-	(9.540)
Ukiut siuliinut akileraarutit kinguartitanut iluarsisutit	-	-		5	(15)
31. decembarimi akileraarutit kinguartitat	182.394	149.803		186.142	152.681



## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

### Piginneqatigiiffik pingaarneq

	Akiitsut Ukioq ataaseq qaangiutsinnagu	Ukiup ataatsip qaangiunnerani	piffissalikkat katillugit	Akiitsut katillugit
<b>14. Akiitsut piffissami sivisuumi akilersugassat</b>				
Taarsigassarsiat salliutinneqartut	-	5.384	5.384	5.384
Attartornermut pisussaaffiit	28.320	94.483	122.803	122.803
31.12.2012-mi akiitsunut piffissami sivisuumi akilersugassanut pisussaaffiit	28.320	99.867	128.187	128.187
Ukiut tallimat qaangiunnerini akiligassanngussapput:				
Taarsigassarsiat salliutinneqartut		5.384		
Attartornermut pisussaaffiit		-		
		5.384		
<b>Suliffeqarfissuaq</b>				
	Akiitsut Ukioq ataaseq qaangiutsinnagu	Ukiup ataatsip qaangiunnerani	piffissalikkat katillugit	Akiitsut katillugit
Taarsigassarsiat salliutinneqartut	2.301	21.365	23.666	23.682
Attartornermut pisussaaffiit	28.320	94.483	122.803	122.803
Aningaaserivinnut akiitsut	1.260	31.302	32.562	32.621
31.12.2012-mi akiitsunut sivisuumik akilersugassanut pisussaaffiit	31.881	147.150	179.031	179.106
Ukiut tallimat qaangiunnerini akiligassanngussapput:				
Taarsigassarsiat salliutinneqartut		11.973		
Attartornermut pisussaaffiit		-		
Aningaaserivinnut akiitsut		25.600		
		37.573		

## Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)	Piginneqatigiiffik pingaarneq			Suliffeqarfissuaq	
	2012	2011		2012	2011
<b>15. Akiitsut allat</b>					
Akissarsiassatut akiligassat, akileraarutit A-t, isumaginninnermi tapit il.il.	15.005	27.974		15.790	28.553
Feeriaqarnerisutisiansanut akiligassat	35.289	34.184		38.158	37.043
Aningaasartuutitut akiligassat allat	38.073	47.418		42.604	51.016
	88.367	109.576		96.552	116.612
<b>16. Qularnaveeqqusiussat</b>					
Taarsigassarsiat salliutinneqartut illuutit atorlugit qularnaveeqqusiigaapput.					
Aningaaserivinnut akiitsut taarsigassarsiallu salliutinneqartut qularnaveeqquserneqarnerini illuutinik piginnittuunermut uppersaasatit atornerqarput	91.635	91.635		153.212	153.212
Illuutit qularnaveeqqusiussat naatsorsuutitigut nalingi	100.881	101.015		188.253	192.399
Aningaaserivinnut akiitsut qularnaveeqquserneqarnerini timmisartuutinik					
Piginnittuunermut uppersaasatit atornerqarput.	15.000	15.000		15.000	15.000
Timmisartuutit qularnaveeqqusiussat naatsorsuutitigut nalingi	5.318	4.745		5.318	4.745
Aningaasaatit tigorianaanaat Rejsegarantifond-imut					
Pilersuisunullu akiitsunut allanut atugassanngortinneqartut	2.203	2.203		3.713	3.713

# Ukiunut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)		Piginneqatigiiffik pingaarneq			Suliffeqarfissuaq	
		2012	2011		2012	2011
<b>17. Attartornermi pisussaaffiit</b>						
Ukiunut 2012-imiit 2016-imut timmisartunut tunngatillugu sullissinermi attartornissaq isumaqatigiissutigineqarpoq		21.390	22.478		21.390	22.478
Taakkunannga ukiup ataatsip iluani akiligassanngortussat Ukiut tallimat qaangiunnerini akiligassanngortussat		6.352	7.484		6.352	7.484
		-	-		-	-
<p>Tamatuma saniatigut OY-GRN-ip aningaasaliinikkut attartorneqarnissaa, ukiuoorutimik nalunaarummi sanaartukkanit pigisat tigussaasut aamma attartornermut pisussaaffiit ataanni sammineqartoq pillugu isumaqatigiissusiortoqarpoq. Attartornermut pisussaaffimmut 122.802 t. koruuniusunut OY-GRN qularnaveeqqusiinneqarpoq, taannalu 31. december 2012-imi 247.062 t. koruuninut naleqarpoq.</p> <p>Attartornermut isumaqatigiissut ukiut marluk sioqqullugit nalunaarnikkut taamaatinneqarsinnaavoq, aammalu 7. oktober 2016-imi atorunnaassaaq, tassanilu akiitsut sinneruttut 16.977 t. koruuninik amerlassuseqassapput.</p>						
<b>18. Isumaqatigiissutitut pisussaaffiit</b>						
2014 tikillugu timmisartunik tunniussinissamut isumaqatigiissuteqartoqarpoq		323.549	322.413		323.549	322.413
Taakku saniatigut allanit pisassat ataanni 35.906 t. koruunit siuoorutimik akiliutigineqarput.						
<b>19. Ingerlatsinermi aningaasaatit allannguutaat</b>						
Nioqqutissat uninngasuutigineqartut allannguutaat		8.571	71.334		8.123	71.107
Pissarsiasat allannguutaat		23.052	11.694		18.754	14.002
Pilersuisunut il.il akiitsut allannguutaat		(26.823)	9.611		(25.975)	13.728
Ingerlatsinermi aningaasaatit allannguutaat katillugit		4.800	92.639		902	98.837
<b>20. Kukkunersiuusunut ataatsimeersuarnermi toqqarneqartunut akissarsiaritit</b>						
Ingerlatseqatigiiffimmi pingaarnermi ukiumi naatsorsuiffiusumi kukkunersiuusup ataatsimeersuarnermi toqqarneqartup akissarsiai:						
Kukkunersiuineq inatsisitigut piumasarisaaq		938	925		1.175	1.210
Ukiut siuliinut iluarsisutit		200	130		200	130
Allanut akilikkat		751	1.135		982	1.464
		1.889	2.190		2.357	2.804

# Ukiumut naatsorsuutitut nassuiaatit

(1.000 DKK-t)

## 21. Qanittumik suleqatigisat

Qanittumik suleqatigisat, Air Greenland-ip suliffissuanut sunniuteqarsinnaasut tassaapput:

- Soqanngilaq

Qanittumik suleqatigisat allat, Air Greenlandimi suliffissuup 2012-mi niueqatigisimasai tassaapput:

- Namminersorlutik Oqartussat, aktiaatilik
- SAS, Kastrup, aktiaatilik
- Siulersuisut qullersaqarfillu

2012-mi qanittumik suleqatigineqartut aamma Air Greenlandip suliffissuata akornanni niueqatigiinneq:

- Namminersorlutik Oqartussat: Kiffartuunneqarnissamik isumaqatigiissut (pisortat nalunaarutaat takuuk), Peqqinnissaqarfik sinnerlugu napparsimasunik angallassineq, bilitsinik tuniniaaneq, angallannermut akitsuutitut kiisalu Mittarfeqarfiit il.il. heliportinik/mittarfinnik ingerlatsinerannut akiligassanik iluarsineq
- SAS: Kastrup-imi Air 330-200-mut il.il. bilitsinut, sullissinermut aserfallatsaaliuinernullu akiligassanik iluarsineq
- Suliffissuup iluani nuussinerit.
- Qullersaqarfimmi angusat apeqquaatillugit kajumissaasiisarnermik ingerlataqartoqarpoq.

Air Greenland 2012-mi qanittumik suleqatigineqartunut imatut nuussisimavoq:

	Tunisinermi nalinga	Pisinermi nalinga	Pissarsiassat	Akiitsut
Namminersorlutik Oqartussat	190.868	206.410	6.568	13.563
SAS	697	18.969	35	3.424
Katuaq, siulersuisuni ilaasortat ilaata pisortaaffigisaa	1.456	536	34	-

## 22. Aktiaatillinnut tunngasut

Aktiaatillit uku ingerlatseqatigiiffimmi aktianit 5%

sinnerlugit pigisaqarput:

- Namminersorlutik Oqartussat (37,5%)
- Scandinavian Airlines System A/S, 2700 Kastrup (37,5%)
- Danskite naalagaaffiat (25%)



## Siulersuisunut ilaasortat piginnaasaqarfiilu pillugit takussutissiaq

### **Jens Wittrup Willumsen (in. 1960)**

2011-mili siulersuisuni siulittaasutut qinigaa-voq (Namminersorlutik Oqartussanit toqqarneqarluni).

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: Aningaasaqarnermi Cand.merc.

Atorfeqarneq: 2006 tikillugu tuniniaanermi niu-ernermilu pisortatut atorfiit arlallit aqqusaarsimavai, annertunerusumik SAS-imi niuerneramik tunngaveqarluni suliassaqarfinni arlalinni atorfeqarsimalluni – kingullermik Deputy CEO and Senior Vice President Commercial Scandinavian Airlines Denmark A/S atorfigisimallugu. Pingaartumik ukiuni kingullerni qulini Jens aamma siulersuisuni arlalinni annertuumik suli-simavoq – ilaasortatut siulittaasutullu. 2006-illi naanerani ingerlatseqatigiiffinni arlalinni aningaasaliisarneq aallunniarlugu, kiisalu siulersuisuni ilaasortaaffiit arlallit isumaginiarlugit aalajangerpoq.

Piginnaasaqarfiit: Suliniuteqarneq aqutsinerlu, tuniniaaneq nuisitsinerlu, aningaasaqarneq, aaqqissussaaneq ineriartortitsinerlu, attaveqatigiinneq, silaannakkut angallassinervuq iluani sulineramik misilittagaqarneq.

Jens W. Willumsen siulersuisuni ukunani ilaasortaavoq: Visit Denmark – siulittaasoq. SKAKO A/S (OMX) – ilaasortaannaq. Mediehuset Ingeniøren – siulittaasoq. FDM Travel – ilaasortaannaq. Atlantic Airways – siulittaasup tul-lia. Taakku saniatigut Jens suliffeqarfiit mikisut arlallit siulersuisuini ilaasortaavoq.

### **Julia Pars (In. 1968):**

2007-imi (siulersuisuni siulittaasutut 2011 tikillugu) siulersuisunut qinigaa-voq (Namminersorlutik Oqartussanit toqqarneqarluni).

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: Takornariaqarnermi aningaasaqarnermik ilinniagartuutut, Henley Business School-imit MBA-tut, Organisations- & Relationssystem Coach-itut nunanit tamalaanit akuerisatut aamma NLP Master Practitioner-imit ilinniarsimavoq.

Atorfeqarneq: Greenland Tourism A/S-imi atorfinni arlalinni atorfeqarsimavoq, kingullermik paasissutissiisarmi pisortatut (2002-2006). Julia 2007-imi Katuami – Kalaallit Nunaata kul-turikkut illorsuanni pisortatut atorfinippoq.

Piginnaasaqarfiit: Suliniuteqarneq aqutsinerlu, suliniutinik aqutsineq, attaveqatigiinneq, PR, aningaasaqarnermik aqutsineq, tapiisarnermik misigisassarsior-titsisarnermillu niu-eruteqarneq, aaqqissuussaaneq aqutsinermillu ineriartortitsineq.

Siulersuisuni ilaasortaaffiit: Det Kongelige Grønlandsfond-ip siulersuisuini ilaasortaavoq. Nordens Hus-ip siulersuisuini (Thorshavn) Namminersorlutik Oqartussat sinnerlugit nakkutilliisutut atuuppoq, Københavnimilu Nordatlantiske Brygge-mi ilassinittarnernut ilaasortaavoq, aammalu Det Kongelige Grønlandsfond-ip siulersuisuini ilaasortaalluni.

### **Bjarne Eklund (in. 1940):**

2012-imi siulersuisuni ilaasortaasimavoq (danskil naalagaaffiannit toqqarneqarluni).

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: 1960-imi speditør-itut aamma shippingmand-itut ilinniarsimavoq.

Atorfeqarneq: 1967-imiit 1995-imut Varig Brazilian Airlines-imi atorfiit arlallit inuttaaffigai, kingullermik Europami pisortaalluni, London-imi inissisimalluni. 1995-imiit 2011-mut Danmarks Turistråd-imi pisortaanertut atorfeqartineqarpoq, tamatumalu kingorna 2003 tikillugu Turistråd-imi siulittaasuulluni.

Piginnaasaqarfiit: Suliniutinik, aqutsineq (nunat tamalaat ilanngullugit), aaqqissuussaaneq, takornariaqarneq, silaannakkut angallanneq.

Siulersuisuni ilaasortaaffiit: Idrættens Rejse-bureau-mi siulittaasuvoq, aammalu Have PR A/S-ip siulersuisuini ilaasortaalluni, taamatullu timersornermi akulerutsitsiniarnermilu arlalinnik ilaasortaaffeqarpoq. 2008-miit 2011-mut Namminersorlutik Oqartussanit toqqarneqarluni Air Greenlandip siulersuisuini ilaasortaasimavoq. Taamatuttaaq ukiut qulit sinnerlugit Visit Greenland-ip siulersuisuini siulittaasutut siulersuisunullu ilaasortaannartut issiasimavoq.

**Lars Tybjerg (in. 1939):**

1993-imi siulersuisunut qinigaavoq (danskil naalagaaffiannit toqqarneqarluni), piffissamilu tassani immikkoortortami pisortaasimavoq, ilaatigut Kalaallit Nunaannut attaveqarfinnut akisussaasuulluni.

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: Cand.polit.

Atorfeqarneq: Aningaasaqarnermut, Naalagaaffimmut kiisalu Aningaasaqarnermut Inuusutissarsiornermullu Ministereqarfinni 1966-imiit 2002-mut sulisimavoq, minnerunn-gitsumik inuiaqatigiit aningaasaqarnerat, pisortat missingersuutaat naalagaaffiullu taarsigassarsisarnera pillugu politikikkut oqaaseqaasiortarsimalluni – Washington D.C.-mi aallartitaqarfimmi sulilluni, Londonimi Østbanken-imi Executive Director-itut sulilluni aamma Hypotekbanken-imi Fiskeribanken-imi lu pisortatut sulilluni qimagutillatsiarsimanera eqqaassanngikkaanni. 2008-mi Investeringsforeningen Etik Invest-imi pisortanngorpoq. Piginnaasaqarfii: Aningaasaqarneq, missinger-suutit, aningaasalersuineq (tassunga aningaa-seriveqarneq akiitsoqarnerlu ilaallutik).

Piginnaasaqarfii: Aningaasaqarneq, missinger-suutit, aningaasalersuineq (tassunga aningaa-seriveqarneq akiitsoqarnerlu ilaallutik).

Siulersuisuni ilaasortaaffiit: 1980-ikkut naa-neranniit 2003-mut ukiuni arlalinni Lønmod-tagernes Dyrtdidsfond-imi, Den Europæiske Investeringsbank-imi aamma Den Nordiske Investeringsbank-imi, kiisalu piffissani sivikin-nerusuni Fiskeribanken-imi aamma Hypotek-banken-imi siulersuisuni ilaasortaasimavoq.

**Leif Rasmussen (in. 1948):**

2012-imi siulersuisuni ilaasortaasimavoq (SAS-imit toqqarneqarluni).

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: Københavnimi Handelshøjskolen-imi HD-R-imit, Københavnimi Købmandsskolen-imi naatsorsuuserinermik aningaasalersuinermillu, kiisalu Cornell Uni-versity Hospitality-mi ilinniagassanut ataasiak-kaanut; Financial Management, Properties Ma-nagement, Human Resources aamma Service Management ilinniarsimasooq. SAS Leader-ship Programme naammassisimavaa.

Atorfeqarneq: SAS Hotels-imi assigiinngitsor-passuarni atorfeqarsimavoq, aammalu 1983-ip kingorna SAS-ip akunnittarfiutaani arlalinni pisortaanertut atorfeqartarsimavoq. 1991-imi SAS Airline Danmarkimi atorfinitsinneqarpoq – 1999-imi pilerisaarinermut tuniniaaner-mullu, aammalu Vice President-itut atorfinitsinneqar-luni.

2000-imiit 2009-mut Leif Rasmussenip Københavnip Mittarfiini pisortatut nalunaar-sorsimasutut aammalu COO-tut atorfik isuma-gisaraa, kingornalu ilaatigut Carlson Wagonlit Travel-imi pisortaanertut aamma country ma-nager-itut atorfinilluni. 2009-mi Leif Rasmus-sen SAS Airline-mut uterpoq, SAS Cargo Group A/S-imi President & CEO-tut atorfinilluni.

Piginnaasaqarfii: Suliniuteqarneq aqutsinerlu, tuniniaaneq nuisitsinerlu, aningaasaqarneq, aqqissussaaneq ineriartortitsinerlu, attave-qaqatigiinneq, silaannakkut angallassinerep iluani suliner-mik misilittagaqarneq.

Siulersuisuni ilaasortaaffiit: Leif Rasmussen si-laannakkut angallassinermi, takornariaqarnermi assigisaanilu siulersuisuni arlalinni siulittaasutut ilaasortatullu ilaasortaasarsimavoq, ilaatigut 2009-miili Malmø Fragtterminal-imi, taama-tullu 2009-miit 2011-mut Spirit Air Cargo Handling Group AB-mi siulittaasuusimalluni. 1994-imiit 1997-imit Leif Rasmussen SAS Air Line sinnerlugu taamanikkut Grønlandsfly-jusimasup siulersuisuini ilaasortaasuvoq.

**Benny Zakrisson (in. 1959):**

2010-mili siulersuisuni ilaasortaasimavoq (SAS-imit toqqarneqarluni).

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: Stockholm Universitet-miit Cand. Jur.

Atorfeqarneq: 1990-imi SAS-imi aqutsinermit qullersaqarnermilu arlalinnik atorfeqarsimavoq, taakkununga Senior Vice President Corporate Advisory SAS Group (2003-2007) aamma Vice President Corporate Advisory/Finance SAS Group (1993-2003) ilaallutik. Ullumikkut SAS Group-imi suliffissuarmut pisortatut atorfeqarpoq, attaveqarneq aamma M&A akisussaaffigalugit.

Piginnaasaqarfii: Aqutsineq, aningaasaqarneq, aqqissuussaaneq ineriartortitsinerlu, silaannakkut angallanneq.

Siulersuisuni ilaasortaaffiit: iCell AB (publ), Scandic Hotels AB, ITell AB (publ), SAS Cargo, Estonian Air, Spirit il.il.

**Niels C. Frederiksen (in. 1970):**

2009-mili sulisunit toqqarneqarluni siulersuisuni ilaasortaavoq.

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: AFIS-operatøritut aamma Dispatcherit ilinniagaqarsimavoq.

Atorfeqarneq: 1999-imi Air Greenlandimi Sullissivimmi (kingullermik ukiuni sisamani immikkoortortami pisortatut) aamma Attartortitsisarfimmi atorfeqarsimavoq. Ukiuni tallimani Attartortitsisarfimmi immikkoortortami pisortatut atorfeqareerluni, 1. januar 2013 aallarnerfigalugu sullissinermit pisortatut atorfinippoq.

Piginnaasaqarfii: Sullissinerit, tuniniaaneq, allaffissorneq, silaannakkut angallanneq

**Claus Motzfeldt (in. 1969):**

2005-imi sulisunit toqqarneqarluni siulersuisuni ilaasortaavoq.

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: 1993-imi flymekanikerit ilinniakkaminik naammassivoq.

Atorfeqarneq: Air Greenlandimi ilinniartuusi-mavoq, tamatumalu kingorna flymekanikerit aalajangersimasumik atorfinitsinneqarsimaluni. 1995-imi Inspektor-itut toqqarneqarpoq, 1996-illu kingorna Lead Mechanic-itut atuusimalluni.

Piginnaasaqarfii: Sullissinerit, tunisassiorneq, ingerlatsineq, silaannakkut angallanneq, Tillidsmanditut atorfiit aamma siulersuisuni ilaasortaaffiit: Air Greenlandimi Flyteknikerit kattuffianni siulittaasup tulliatut (1996-2008) aamma Dansk Metal Afd. 16-imi siulersuisunut ilaasortatut (2007-2009) kattuffiit politikianik aallussisimavoq.

**Elisabeth Fisker (in. 1962):**

Sulisunit toqqarneqarluni 2009-mili siulersuisuni ilaasortaavoq.

Ilinniagaqarnikkut tunuliaqutaq: 1984-imi Kastrup-imi AFIS-operatøritut ilinniagaqarnermini naammassivoq.

Atorfeqarneq: Elisabeth piffissami sivikitsuinnarmi Ilulissani Kalaallit Nunaanni Angalatitsivimmi atorfeqallatsiarnera eqqaassanngikkaanni, 1986-imi Air Greenlandimi sulisimavoq, siullermik trafikassistentit, tamatumalu kingorna stationslederit tulliatut, tamatumalu kingorna stationslederit – atorfillu taanna suli ullumikkut atorfigaa.

Piginnaasaqarfii: Aqutsineq, angallanneq, ingerlatsineq, allaffissorneq, silaannakkut angallanneq





## CSR-imut takussutissat

Air Greenlandip ingerlatseqatigiiffia pingaarneq	2012	2011
<b>1 Assartuussinermik atuisinnaaneq</b> a) Ilaasut amerlassutsimikkut ineriartornerat - timmisartumik assartuussineq (Km-imut issiaviit tunisat)  b) Maalaarutit	446.840   Saaffiginnissutit 257-it	442.452   Saaffiginnissutit 391-it
<b>2 Piginnaasanik ineriartortitsineq</b> Ingerlatseqatigiiffiup piginnaasanik ineriartortitsinermi suliasaqarfiit uku iluini sulisut ineriartortinneqarnissaat aammalu inuussuttut ilinniartinneqarnissaat aallutaraa:  a) Suliatigut inuttullu ineriartortitsineq misigineqartut (takussutissiaq sulisut naammagisimaarinninnerannik misissuinerup ilaatut uuttorneqartoq)  b) Pikkorissartitsinernut aningaasartuutit / Sulisut amerlassusii  c) Suliffeqarfiup iluani pisortatut atorfinnut sulisussarsiortarnerup annertussusia Suliffeqarfiup iluani sulisut isigineqassapput Pisortatut atorfinitsitsinissaq sioqqullugu sivikinnerpaamik qaammatini pingasuni suliffissuarmi atorfeqareersimasut.  d) Sulisunik uninngatitsiniartarneq / sulisunit kaaviaartitat  e) Ilinniartut / lærlingit amerlassusii	<b>67</b>  <b>Sulisut 565-it</b> <b>15.802 t. DKK</b> Taakkunannga: Pikkorissarnerit inatsisitigut pisussaaffiusut: <b>9.800 t DKK</b> Pikkorissarnerit Inatsisitigut pisussaaffiunngitsut: <b>6.002 t DKK</b>  <b>90 %</b> Atorfinnit 10-nit atorfiit 9-it suliffeqarfiup iluani sulisunit inuttalerneqarsimapput.  <b>11,0%</b> Sulisut soraartut katillugit 59-it (sulisunit 574-init)  <b>26</b>	<b>65</b>  <b>Sulisut 574-it</b> <b>13.594 t. DKK</b> Taakkunannga: Pikkorissarnerit inatsisitigut pisussaaffiusut: <b>8.741 t DKK</b> Pikkorissarnerit Inatsisitigut pisussaaffiunngitsut: <b>4.853 t DKK</b>  <b>80 %</b> Pisortatut atorfinnit 15-iusunit 12-t suliffeqarfiup iluani sulisunik inuttalerneqarsimapput  <b>10,8 %</b> Sulisut soraartut katillugit 71-it (sulisunit 571-init)  <b>27</b>

## CSR-imut takussutissat

Air Greenland-ip ingerlatseqatigiiffia pingaarneq	2012	2011
<p><b>3 Najukkami inuiaqatigiit akuutinneqarnerat</b> a) Akiliutit – aningaasaliissutit tunissutillu</p>	<p>Attartortitsinermi tunissutitut tapiissutit: <b>993t. DKK</b> Aningaasaliissutit aalajangersimasut: <b>1.160 t. DKK</b> Pisunut ataasiakkaanut aningaasaliissutit: <b>676 t. DKK</b></p>	<p>Attartortitsinermi tunissutitut tapiissutit: <b>124 t. DKK</b> Aningaasaliissutit aalajangersimasut: <b>2.317 t. DKK</b> Pisunut ataasiakkaanut aningaasaliissutit: <b>351 t. DKK</b></p>
<p><b>4 Silap pissusia / avatangiisit</b> Ingerlatseqatigiiffiup CO<sub>2</sub>-t aniatitai tassaapput timmisartunit, biilinit, nunami atortunit illunillu CO<sub>2</sub>-t aniatitai a) CO<sub>2</sub>-t aniatitai</p>	<p><b>CO<sub>2</sub>-t aniatitai 78.685 ton taakkunannga: timmisartumut ikummatissaq 75.080 ton Biilit nunamilu atortut 385 ton Illut 3.220 ton</b></p>	<p><b>CO<sub>2</sub>-t aniatitai 80.143 ton *), taakkunannga: timmisartumut ikummatissaq 77.531 ton Biilit nunamilu atortut 342 ton Illut 2.270 ton</b></p>
<p><b>5 Sulisut inuillu pisinnaatitaaffii</b> a) Sulisut nunaqavissut, Kalaallit Nunaannut suliffissarsiortut killilersimaarnissaat pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 27 30. oktober 1992-imeersoq naapertorlugu nunaqavissunik taagorneqartut amerlassusiat.  b) Qullersani annertusisani arnat amerlassusii (qullersat tassaapput immikkoortortami aqutsisoq, immikkoortortami pisortaq, sulianut pisortaq aamma pisortaq)</p>	<p><b>92%</b></p> <p><b>24%</b></p>	<p><b>89,6 %</b></p> <p><b>24,1 %</b></p>
<p><b>6 Sullivimmi avatangiisit isumannaallisaanerlu</b> a) Napparsimalluni sulinngitsoortarnerit  b) Sulitilluni ajutoortarnerit / ajutuungajattarnerit – Sullivinnik Nakkutilliisoqarfimmut nalunaarutigineqartartut amerlassusii pillugit kisitsisitigut paasissutissat  c) Sullivimmi avatangiisini misigineqarsimasut (takussutissiaq sulisut naammagisimaarinninnerannik misissuinerup ilaatut uuttoorneqartoq)</p>	<p><b>3,02%</b></p> <p><b>Nalunaarutit 8-t</b></p> <p><b>68</b></p>	<p><b>N/A</b></p> <p><b>Nalunaarutit 4-it</b></p> <p><b>66</b></p>

